



# *YSP-5100 / YSP-4100*

*Digital Sound Projector™*

## *Manual de Instrucciones*

**Español**

para Europa, Asia, África, Oceanía,  
y América Latina

## IntelliBeam

El logotipo “IntelliBeam” e “IntelliBeam” son marcas comerciales de Yamaha Corporation.



El logotipo “CINEMA DSP” y “Cinema DSP” son marcas registradas de Yamaha Corporation.

## UniVolume

El logotipo “UniVolume” y “UniVolume” son marcas comerciales de Yamaha Corporation.



El logotipo “AirWired” y “AirWired” son marcas comerciales de Yamaha Corporation.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia según patentes de los EE. UU. con los números:

5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535 y otras patentes de los EE. UU. e internacionales emitidas o pendientes. DTS es una marca registrada, y el símbolo y logotipos DTS, DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



Fabricado bajo licencia de Cambridge Mechatronics Ltd. Patentes solicitadas en todo el mundo.

El logotipo “Digital Sound Projector™” y “Digital Sound Projector™” son marcas comerciales de Cambridge Mechatronics Ltd.

## HDMI

“HDMI”, el logotipo “HDMI” y “High-Definition Multimedia Interface” son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

## x.v.Color

“x.v.Color” es una marca comercial.

## iPod™, iPhone™

“iPod” es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc.



“Made for iPod” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con un iPod y que el creador ha recibido el certificado de que satisface las normas de rendimiento de Apple.

“Works with iPhone” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con un iPhone y que el creador ha recibido el certificado de que satisface las normas de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento de las normativas reglamentarias y de seguridad.

### Notas sobre este manual

- Antes de utilizar esta unidad, asegúrese de leer atentamente las precauciones que aparecen en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).
- En este manual se describe cómo conectar y utilizar esta unidad. Para conocer más detalles en relación con el funcionamiento de los componentes externos, consulte los manuales del usuario que se suministran con cada componente.
- Las operaciones de este manual utilizan las teclas del mando a distancia que se suministra con esta unidad, a menos que se indique lo contrario.
-  indica un consejo para su utilización.
- La ilustración del mando a distancia en las páginas izquierda indica las teclas que se han de utilizar en las dos páginas contiguas (derecha e izquierda).
- Este manual se ha elaborado antes de la fabricación. Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios debido a mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.

# ÍNDICE GENERAL

## INTRODUCCIÓN

<b>Características</b> .....	<b>4</b>
<b>Flujo general de funcionamiento</b> .....	<b>5</b>
<b>Controles y funciones</b> .....	<b>6</b>
Panel delantero .....	6
Visor del panel delantero .....	7
Panel trasero .....	8
Mando a distancia .....	9

## PREPARACIÓN

<b>Instalación</b> .....	<b>10</b>
<b>Conexiones</b> .....	<b>12</b>
Antes de conectar los componentes .....	12
Conexión de componentes externos .....	12
Conexión de un altavoz de subgraves .....	13
Conexión de la antena de FM .....	14
<b>Preparación del mando a distancia</b> .....	<b>14</b>
Instalación de las pilas en el mando a distancia .....	14
Alcance operativo del mando a distancia .....	14
<b>Cambio del idioma de la OSD</b> .....	<b>15</b>
<b>CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)</b> .....	<b>15</b>
Instalación del micrófono IntelliBeam .....	15
Utilización de CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam) .....	16
<b>Utilización de la memoria del sistema</b> .....	<b>19</b>
Para guardar los ajustes .....	19
Carga de los ajustes .....	19

## FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN

<b>Reproducción</b> .....	<b>21</b>
Reproducción de fuentes .....	21
Reproducción de sonidos del televisor .....	21
Reproducción de un reproductor .....	21
Silenciamiento de la salida de audio .....	21
Indicadores de descodificador y canal de entrada .....	21
<b>Modo de reproducción</b> .....	<b>22</b>
Selección de reproducción surround o estéreo .....	22
Para disfrutar de los programas CINEMA DSP .....	22
Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround .....	23
Disfrute de fuentes en 2 canales con sonido surround .....	24
Reproducción de fuentes de 5.1 canales en 7.1 canales surround .....	24
<b>Sintonización de FM</b> .....	<b>25</b>
Sintonización de la emisora de FM deseada (Sintonización de frecuencias) .....	25
Registro de las emisoras de FM y sintonización (presintonización) .....	25
Visualización de la información del sistema de datos de radio (sólo modelo para Europa) .....	26
<b>Reproducción de iPod™/iPhone™</b> .....	<b>27</b>
<b>Funciones útiles</b> .....	<b>28</b>
Ajuste automático del nivel del sonido (UniVolume) .....	28
Utilización de la función de control HDMI™ .....	28
Utilización del temporizador para dormir .....	28
Configuración de los ajustes para cada fuente de entrada (menú de opciones) .....	28
Visualización de información sobre las señales de entrada .....	29

## AJUSTES

<b>Personalización de esta unidad (MENU CONFIGURACIÓN)</b> .....	<b>30</b>
Elementos del MENU CONFIGURACIÓN .....	30
Operaciones básicas del MENU CONFIGURACIÓN .....	31
CONFIG. MANUAL .....	31
MENU AJUSTE SONIDO .....	33
MENU SALIDA SONIDO .....	34
MENU ENTRADAS .....	35
MENU VISUALIZACIÓN .....	36
<b>Configuraciones del sistema (ADVANCED SETUP)</b> .....	<b>37</b>
<b>Utilización de un amplificador externo</b> .....	<b>38</b>
<b>Control de los componentes externos</b> .....	<b>39</b>

## APÉNDICE

<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>40</b>
<b>Glosario</b> .....	<b>43</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>44</b>
<b>Lista de códigos de mando a distancia</b> .....	<b>45</b>
<b>Índice alfabético</b> .....	<b>52</b>

# INTRODUCCIÓN

## Características

### Digital Sound Projector

La tecnología Digital Sound Projector permite que una sola unidad controle múltiples canales de sonido para generar un sonido surround multicanal, eliminando los altavoces satélite y el cableado asociado normalmente con los sistemas convencionales de sonido surround. Esta unidad también emplea los modos de haz que le permiten disfrutar del sonido surround (5 Haz, Estéreo+3 Haz, 3 Haz para audio en 5.1 canales, 5 Haz plus 2, Estéreo + 3 Haz plus 2, 3 Haz para audio en 7.1 canales) y reproducción en estéreo por 2 canales.

### HDMI (High-Definition Multimedia Interface, interfaz multimedia de alta definición)

- ◆ Entradas HDMI x 4, salida HDMI x 1
- ◆ Interfaz HDMI para obtener vídeo estándar, realzado o de alta definición (incluyendo transmisión de señales de vídeo de 1080p) y también audio digital multicanal basado en HDCP.
  - Capaz de informar sobre la sincronización automática de audio y vídeo (sincronización de voz)
  - Capaz de transmitir señales de vídeo Deep Color
  - Capaz de transmitir señales de vídeo “x.v.Color”
  - Capacidad para señales de formato de audio digital de alta definición
  - Capacidad para señales PCM lineal multicanal
- ◆ Conexiones únicas y sencillas con componentes externos compatibles con HDMI.
- ◆ Enlace funcional que posibilita que el mando a distancia del televisor pueda controlar esta unidad (en televisores compatibles con control HDMI)
  - Capaz de cambiar del modo de alimentación (encendido/modo de espera)
  - Capaz de ajustar del volumen
  - Capaz de seleccionar el dispositivo que reproduce el sonido del televisor (esta unidad/televisor)

### CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)

Esta unidad emplea la tecnología automática de optimización acústica y de haz sonoro con la ayuda del micrófono IntelliBeam que se suministra. Puede evitar los molestos ajustes de los altavoces basándose en el oído y lograr ajustes muy precisos del haz sonoro que se adaptan mejor a su ambiente de escucha.

### Cinema DSP

Esta unidad emplea la tecnología Cinema DSP desarrollada por Yamaha Electronics Corp. para que usted pueda disfrutar de películas con todo el impacto del sonido dramático original.

### UniVolume

Esta unidad utiliza la función de ajuste automático del volumen. Puede limitar el nivel de sonido del televisor de forma que no se incremente repentinamente cuando cambien los contenidos que emiten (por ejemplo, por los anuncios, etc.).

### Diversos descodificadores de audio digital incluyendo el recientemente añadido descodificador de audio HD, y tecnologías de sonido

- ◆ Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, Dolby digital Surround EX, Dolby Digital, Dolby Pro Logic, Pro Logic II, Pro Logic IIx
- ◆ DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, DTS 96/24, DTS-ES, DTS, DTS-ES (discreto y matriz), DTS Neo: 6
- ◆ Music Enhancer (realzador de música) para mejorar la calidad del sonido de dispositivos de compresión tales como el formato MP3
- ◆ Bass Extension (extensión de graves) para producir potentes sonidos graves

### Sofisticado sintonizador de FM

- ◆ Sintonización aleatoria y directa de 40 emisoras presintonizadas
- ◆ Sintonización automática de emisoras presintonizadas

### Sistema de datos de radio (únicamente modelo para Europa)

Esta unidad emplea el sistema de datos de radio, un sistema de transmisión de datos utilizado por emisoras de FM.

### Conexión inalámbrica (AirWired)

- ◆ Conexión inalámbrica con un iPod/iPhone empleando el transmisor inalámbrico Yamaha para iPod (PDX-50TX/PDX-50BC)
- ◆ Conexión inalámbrica con el altavoz de subgraves gracias al equipo de altavoz de subgraves inalámbrico Yamaha (SWK-W10) (no disponible en algunos países)
- ◆ Función de entrelazado de iPod/iPhone para apagar/encender esta unidad o cambiar la fuente de entrada en conjunción con las operaciones del iPod/iPhone

### Versátil mando a distancia

El mando a distancia que se suministra viene con códigos de mando a distancia predeterminados para controlar los componentes externos conectados con esta unidad.

# Flujo general de funcionamiento

## 1 Instale esta unidad y conéctela con otros componentes.

“Instalación” (página 10), “Conexiones” (página 12)



## 2 Ejecute CONFIG. AUTOMÁTICA para optimizar los ajustes del haz y del sonido.

“CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)” (página 15)



## 3 Reproduzca una fuente.

“Reproducción” (página 21).



## 4 Cambie el método de reproducción (surround/estéreo), y los ajustes de modos de haz y/o CINEMA DSP.

“Modo de reproducción” (página 22).

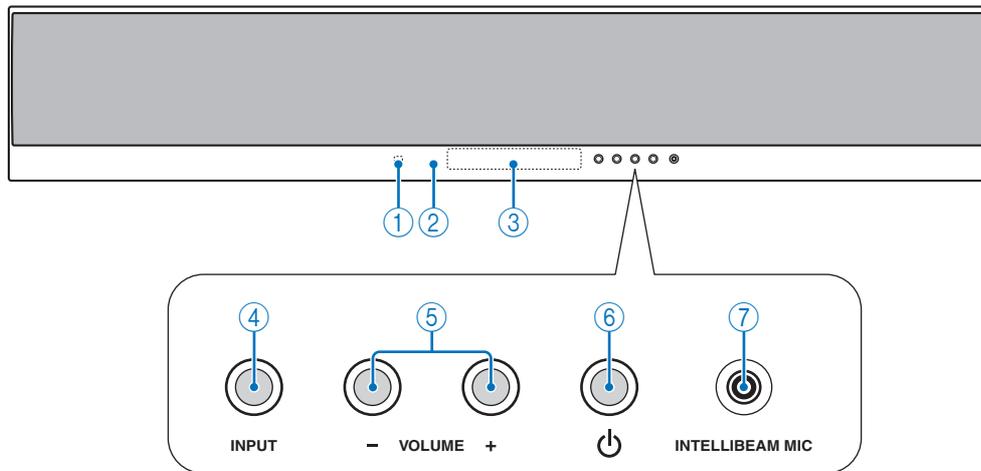


## 5 Configure los ajustes de esta unidad y/o establezca los códigos del mando a distancia.

“Personalización de esta unidad (MENU CONFIGURACIÓN)” (página 30), “Control de los componentes externos” (página 39).

# Controles y funciones

## Panel delantero



① **Sensor del mando a distancia**

Recibe las señales infrarrojas del mando a distancia (página 14).

② **Piloto de alimentación**

Se enciende cuando la unidad está encendida (página 21).

③ **Visor del panel delantero**

Muestra información sobre el estado de funcionamiento de esta unidad (página 7).

④ **INPUT**

Pulse repetidamente para alternar las fuentes de entrada.

⑤ **VOLUME +/-**

Controla el nivel de sonido de todos los canales de audio.

Margen de control: MIN (mínimo), 01 a 99, MAX (máximo)

⑥ **Tecla de alimentación (⏻)**

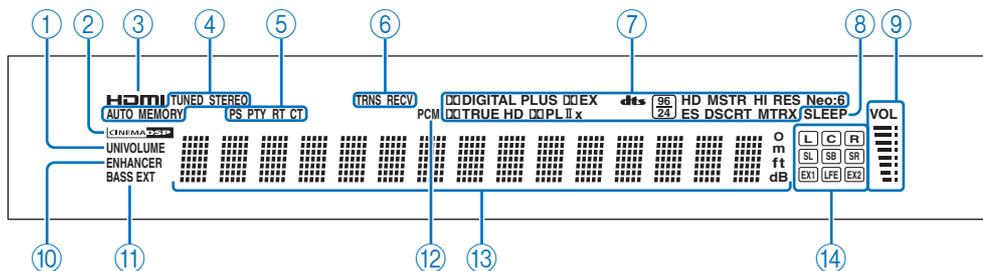
Enciende o pone esta unidad en el modo de espera (página 21).

**Nota**

- En el modo de espera, esta unidad consume algo de energía para recibir las señales infrarrojas del mando a distancia o para buscar señales HDMI.

⑦ **Clavija INTELLIBEAM MIC**

Conecte el micrófono IntelliBeam que se suministra para CONFIG. AUTOMATICA (página 15).



### ① Indicador UNIVOLUME

Se enciende cuando está activada la función UniVolume (página 28).

### ② Indicador CINEMA DSP

Se enciende cuando se selecciona un programa de campo acústico (página 22).

### ③ Indicador HDMI

Se enciende cuando la señal de la fuente de entrada seleccionada se introduce por el terminal o terminales HDMI IN.

### ④ Indicadores de sintonizador

Se enciende cuando esta unidad está sintonizando una emisora de FM (página 25).

### ⑤ Indicadores del Sistema de datos de radio (únicamente modelo para Europa)

Muestra el estado actual del sistema de datos de radio (página 26).

### ⑥ Indicadores inalámbricos

**TRNS** Se enciende cuando esta unidad ha establecido una conexión inalámbrica con el equipo del altavoz de subgraves inalámbrico Yamaha (SWK-W10) (página 13).

**REC** Se enciende cuando esta unidad ha establecido una conexión inalámbrica con el transmisor inalámbrico Yamaha para iPod (PDX-50TX) (página 27).

### ⑦ Indicadores de decodificador

Se enciende cuando funciona el decodificador correspondiente. (página 21).

### ⑧ Indicador SLEEP

Se enciende cuando está activado el temporizador para dormir (página 28).

### ⑨ Indicador del nivel del sonido

Visualiza el nivel actual del sonido.

### ⑩ Indicador ENHANCER

Se enciende cuando se selecciona el realzador de música (Music Enhancer) (página 34).

### ⑪ Indicador BASS EXT

Se enciende cuando está activo el modo de extensión de graves (página 34).

### ⑫ Indicador PCM

Se enciende cuando esta unidad reproduce señales de audio digital PCM (modulación por codificación de impulsos).

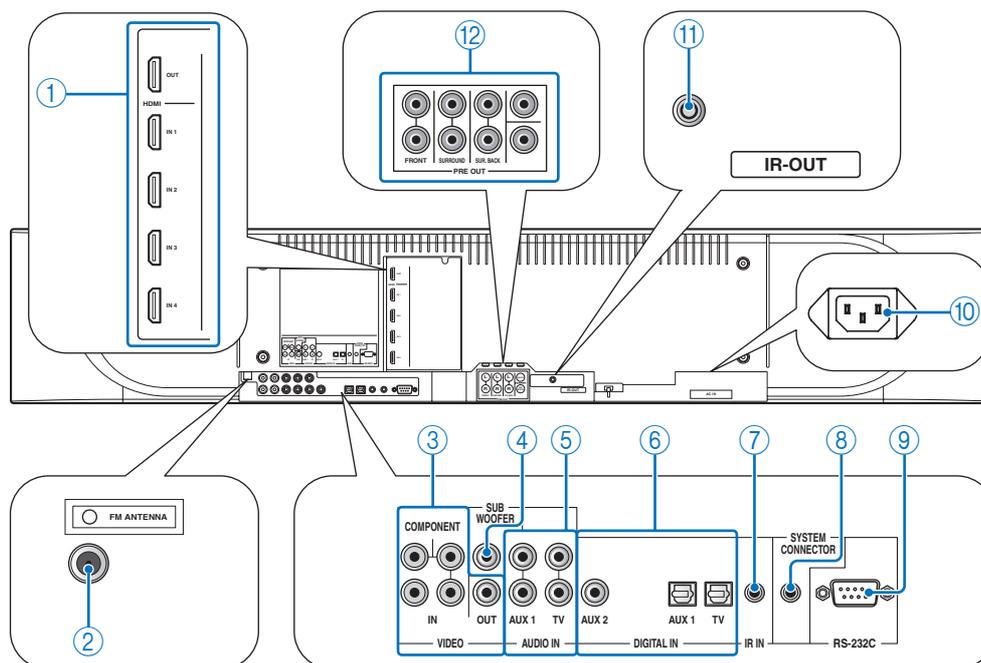
### ⑬ Visualizador de información múltiple

Muestra información con caracteres alfanuméricos cuando usted ajusta los parámetros de esta unidad. Se visualizan la fuente de entrada actual y el método de salida del audio cuando la unidad está encendida.

### ⑭ Indicadores del canal de entrada

Se visualiza el componente de canal de la señal de entrada actual (página 21).

## Panel trasero



### Nota

- La ilustración del panel trasero muestra los terminales y sus nombres para que los pueda encontrar con facilidad. No son exactamente iguales que los que hay de verdad en el panel trasero de esta unidad.

#### ① Terminales HDMI

Conecte sus componentes HDMI (página 12).

#### ② Terminal FM ANTENNA

Conecte la antena de FM (página 14).

#### ③ Terminales VIDEO

Conecte los terminales de vídeo de sus componentes externos (página 12).

#### ④ Terminal SUBWOOFER

Conecte su altavoz de subgraves (página 13).

#### ⑤ Terminales AUDIO IN

Conecte los terminales de salida de audio analógico de sus componentes externos (página 12).

#### ⑥ Terminales DIGITAL IN

Conecte los terminales de salida de audio digital de sus componentes externos (página 12).

#### ⑦ Terminal IR IN

Un terminal de expansión de control únicamente para su uso comercial.

#### ⑧ Terminal SYSTEM CONNECTOR

Utilícelo para conectar esta unidad con un altavoz de subgraves Yamaha equipado con un terminal SYSTEM CONNECTOR (página 13).

#### ⑨ Terminal RS-232C

Un terminal de expansión de control únicamente para su uso comercial.

#### ⑩ AC IN

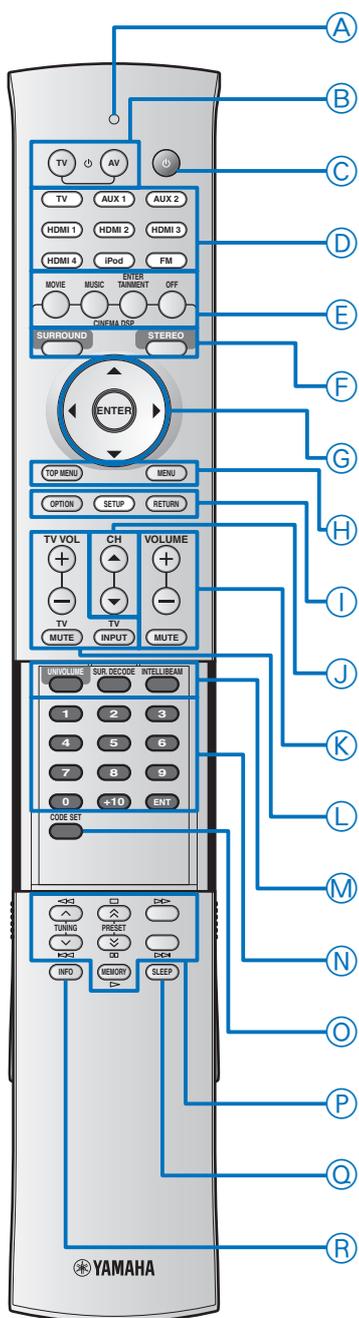
Conecte el cable de alimentación que se suministra (página 12).

#### ⑪ Terminal IR-OUT

Un terminal de expansión de control únicamente para su uso comercial.

#### ⑫ Terminales PRE OUT

Conecte su amplificador externo (página 38).



### Nota

• Cuando vaya a manipular las teclas situadas en la tapa deslizante (INFO, SLEEP, etc.), cierre completamente dicha tapa antes de hacerlo.

#### A Indicador de transmisión

Se enciende cuando se emiten señales de control infrarrojas.

#### B TV (⏻)

Enciende o pone su televisor en el modo de espera (página 39).

#### B AV (⏻)

Enciende o pone el componente seleccionado en el modo de espera (página 39).

#### C Tecla de alimentación (⏻)

Enciende o pone esta unidad en el modo de espera (página 21).

#### D Teclas de selección de entrada

Utilícelas para seleccionar una fuente de entrada (página 21). La tecla de la fuente de entrada seleccionada en la actualidad se enciende cuando se manipula el mando a distancia.

#### E Teclas de los programas CINEMA DSP

Seleccione los programas CINEMA DSP (página 22).

#### F SURROUND/STEREO

Cambia entre reproducción surround y en estéreo (página 22).

#### G Teclas cursor (▲ / ▼ / ◀ / ▶), ENTER

Seleccione y ajuste los elementos de los menús.

#### H TOP MENU

Muestra el menú principal de un disco Blu-ray o de un DVD (página 39).

#### H MENÚ

Muestra el menú de un disco Blu-ray o de un DVD (página 39).

#### I OPTION

Muestra el menú de opciones (página 28). El mando a distancia se pone en el modo de configuración (se enciende ⓁSETUP).

#### I SETUP

Muestra el menú SETUP (configuración) (página 30). Pulse y mantenga pulsado para entrar directamente en el menú CONFIG. IDIOMA (página 15). Se enciende cuando se pone el mando a distancia en el modo de configuración de la unidad principal.

#### Ⓛ RETURN

Vuelve a la pantalla anterior del menú (página 31).

#### J CH ▲ / ▼

Cambian los canales de su televisor/grabadora (página 39).

#### K VOLUME +/-

Incrementan o reducen el nivel de sonido de esta unidad (página 21).

#### K MUTE

Silencia el sonido. (página 21).

#### L Teclas de control del televisor

Utilícelas para controlar su televisor (página 39).

#### M UNIVOLUME

Activa o desactiva la función UniVolume (página 28).

#### M SUR.DECODE

Selecciona un descodificador para la reproducción surround (página 24). El mando a distancia se pone en el modo de configuración (se enciende ⓁSETUP).

#### M INTELLIBEAM

Entra en el menú CONFIG. AUTOMATICA (página 16). El mando a distancia se pone en el modo de configuración (se enciende ⓁSETUP).

#### N Teclas numéricas

Utilícelo para introducir números.

#### O CODE SET

Establece los códigos de mando a distancia para las operaciones de los componentes externos (página 39).

#### P Teclas de manipulación del sintonizador/componentes externos

Utilícelas para seleccionar o preajustar una emisora de FM o para controlar la reproducción de sus componentes externos (páginas 25 y 39).

#### Q SLEEP

Ajusta el temporizador para dormir (página 28).

#### R INFO

Muestra información sobre las señales que están entrando actualmente en esta unidad (página 29). Seleccione el modo de visualización del sistema de datos de radio (sólo para el modelo europeo) (página 26).

# PREPARACIÓN

## Instalación

En esta sección se describe un lugar de instalación adecuado para poner esta unidad utilizando un soporte para montaje en pared, un estante, un soporte de sobremesa o un soporte de suelo. Para conseguir los efectos sonoros surround que desea, sitúe esta unidad en un lugar en donde no haya objetos, por ejemplo, muebles que obstruyan el recorrido de los haces sonoros (página 11). Dependiendo de su ambiente de instalación, las conexiones con los componentes externos (página 12) se deberían realizar antes de instalar esta unidad.

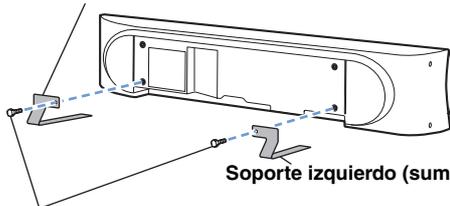
### Notas

- Asegúrese de dejar un espacio de ventilación adecuado para que escape el calor. Le recomendamos instalar esta unidad empleando un soporte para montaje en pared, un estante, un soporte de sobremesa o un soporte de suelo.
- Asegúrese de instalar esta unidad desde donde no se pueda caer debido a vibraciones como, por ejemplo, las de un terremoto, y en donde no puedan alcanzarla los niños.
- Cuando utilice un TV de tubo de rayos catódicos (CRT), no instale esta unidad directamente encima de él.
- Si la imagen en la pantalla de su TV se emborrona o distorsiona, le recomendamos que separe esta unidad de su TV.

### ■ Fijación de los soportes

Fije en esta unidad los soportes que se suministran de la forma que se indica a continuación. Compruebe que fija correctamente los soportes izquierdo y derecho. Estos soportes no son necesarios si emplea el soporte opcional de montaje para pared.

Soporte derecho (suministrado)



Tornillos (para los soportes, proporcionados)

### Nota

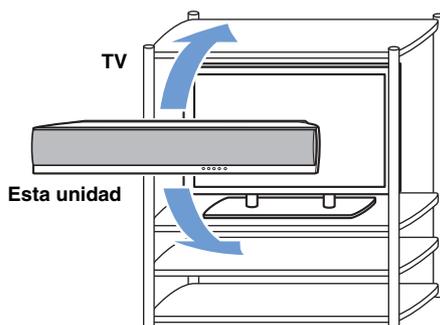
- Es posible que, dependiendo del tipo de estante, soporte de sobremesa o soporte de suelo, no se necesiten los soportes.

### ■ Utilización de un estante

Puede instalar esta unidad encima o debajo de su televisor en un estante de venta en el comercio.

Debería ser lo suficientemente grande para permitir que haya suficiente espacio de ventilación alrededor de esta unidad y lo suficientemente resistente para soportar el peso de esta unidad y de su televisor.

Cuando esta unidad se instale encima de su TV

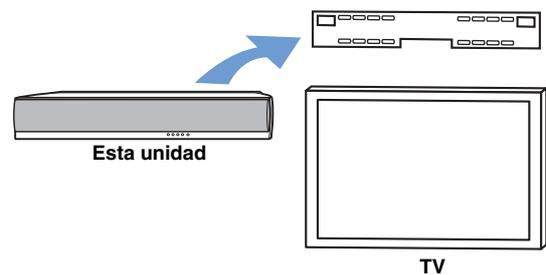


Cuando esta unidad se instale debajo de su TV

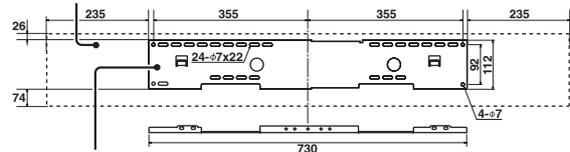
### ■ Utilizando un soporte para montaje en pared

Puede usar el soporte opcional para montaje en pared (por ejemplo, el SPM-K30) para montar esta unidad en la pared de su sala de escucha. Fijación del soporte para montaje en pared: consulte el Manual de Instrucciones que se suministra con el soporte para montaje en pared.

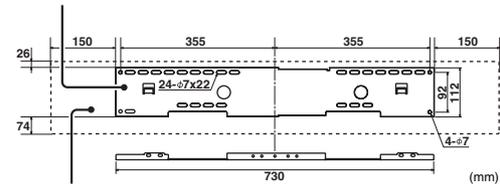
Soporte para montaje en pared



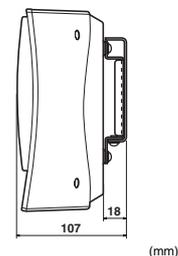
Dimensiones cuando se utiliza SPM-K30  
YSP-5100



SPM-K30 (opcional)



YSP-4100



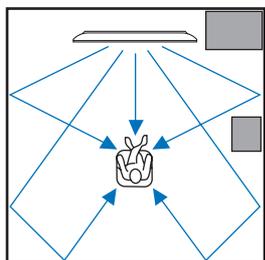
### ■ Utilización de un soporte de sobremesa o de suelo

Puede instalar su televisor y esta unidad en uno de los soportes de sobremesa o de suelo de venta en el comercio.

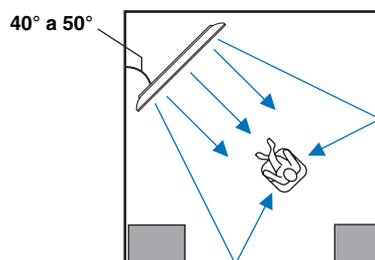
## ■ Condición de instalación ideal

 : Un objeto como, por ejemplo, un mueble

Instalación en paralelo (con 5 Haz)



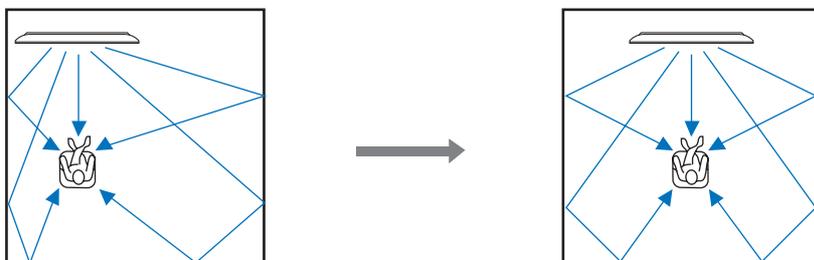
Instalación en esquina (con Estéreo+3Haz)



## ■ Para un mejor entorno de escucha

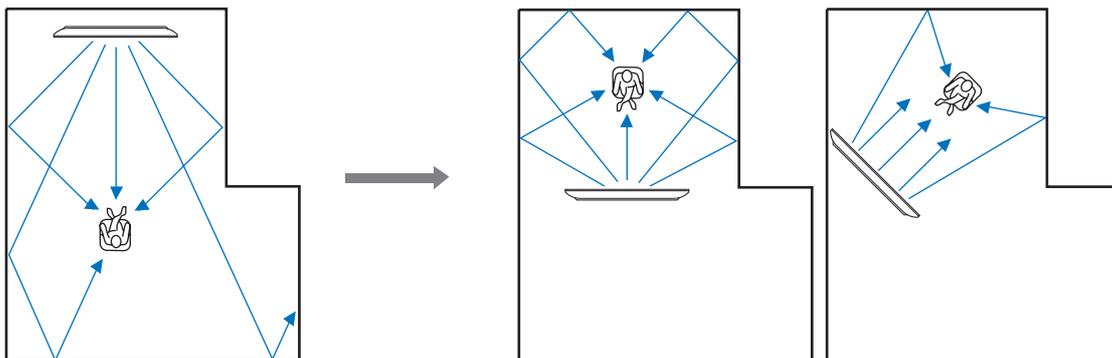
### Ejemplo 1

Instale esta unidad tan cerca del centro exacto de la pared como sea posible.



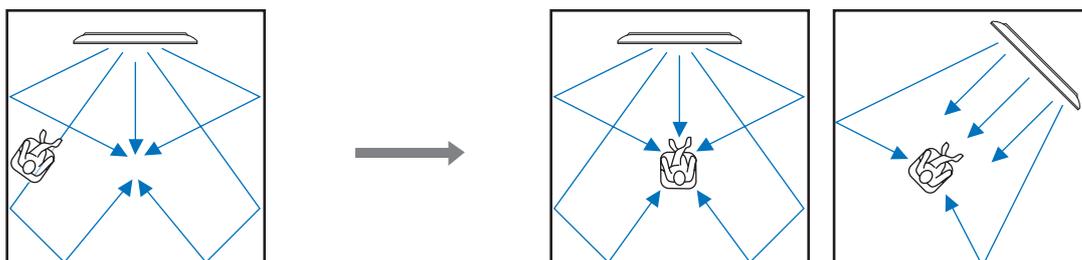
### Ejemplo 2

Instale esta unidad para que las paredes puedan reflejar los haces sonoros.



### Ejemplo 3

Instale esta unidad lo más cerca posible de la parte delantera exacta de su posición de escucha normal



# Conexiones

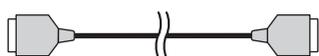
## Antes de conectar los componentes

### ■ Cables utilizados para las conexiones

Los símbolos a la izquierda de los nombres de los cables (por ejemplo, 1, 1 y 1) se corresponden con los símbolos que se describen en “Conexión de su televisor y del reproductor de discos Blu-ray” (página 12) y en “Conexión de componentes de audio y vídeo” (página 13).

### Para audio y vídeo

#### 1 Cable HDMI

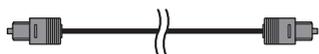


### Para audio

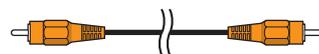
#### 1 Cable de audio con clavijas (suministrado)



#### 2 Cable óptico (suministrado)

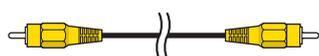


#### 3 Cable de audio digital con clavijas (suministrado)

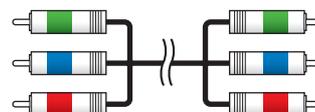


### Para vídeo

#### 1 Cable de vídeo con clavijas (suministrado)



#### 2 Cable de vídeo componente con clavijas



### ■ Información sobre HDMI

Un cable HDMI puede transmitir simultáneamente señales de audio y vídeo. Si su televisor y otros componentes cuentan con terminales HDMI, utilice cables HDMI para realizar conexiones más sencillas y sin complicaciones.

Vea también: “Utilización de la función de control HDMI” (página 28), “MENU ENTRADAS” (página 35)

Fuente de entrada	Tipo de señal de audio
Disco Blu-ray HD DVD	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio, PCM de 2 canales, PCM multicanal
Vídeo de DVD	Dolby Digital, DTS, PCM de 2 canales, PCM multicanal
Audio de DVD	PCM de 2 canales, PCM multicanal



- Esta unidad convierte automáticamente las señales de vídeo de entrada y da salida a las señales desde el terminal HDMI OUT.
- La HDMI de esta unidad es compatible con la protección contra copia HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection).
- Le recomendamos que utilice un cable HDMI de menos de 5 metros y que tenga impreso el logotipo HDMI.

### ■ Orden de prioridad para las señales de entrada de audio

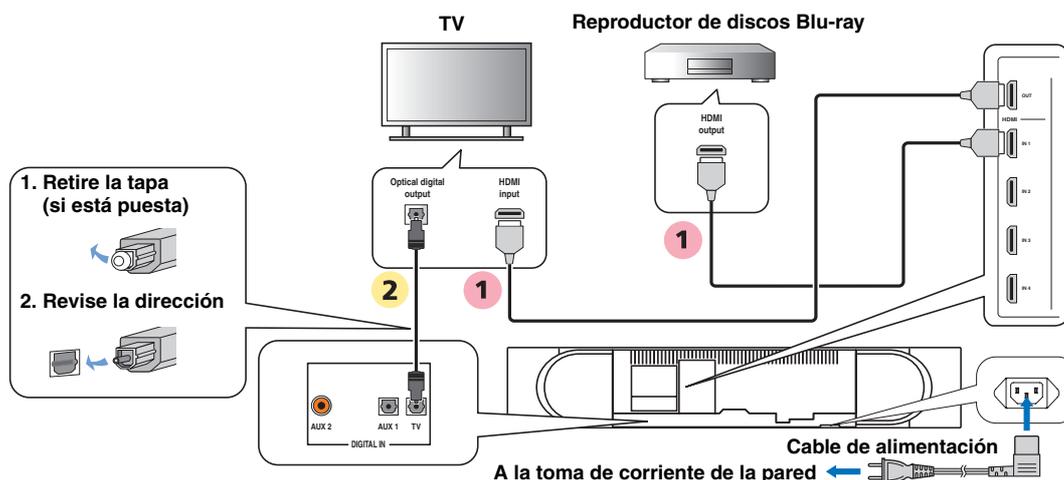
Cuando se introducen simultáneamente señales de audio analógico y digital desde un único componente fuente, esta unidad reproduce las señales de audio digital según prioridad. Por ejemplo, si se introducen simultáneamente señales de audio en los terminales DIGITAL IN (AUX 1) y AUDIO IN (AUX 1), esta unidad reproduce las señales de audio que entran en el terminal DIGITAL IN (AUX 1) cuando se ha seleccionado “AUX1” como fuente de entrada.

## Conexión de componentes externos

Conecte los componentes externos (televisor, reproductor de discos Blu-ray, etc.) con esta unidad. No enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared hasta que se hayan realizado todas las conexiones.

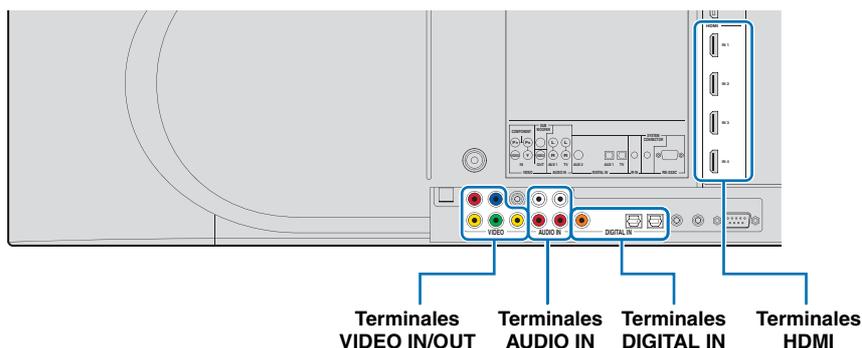
### ■ Conexión de su televisor y del reproductor de discos Blu-ray

El siguiente ejemplo de conexión muestra una forma de conectar su televisor y el reproductor de discos Blu-ray utilizando los terminales HDMI. Cuando los conecte utilizando otros terminales, consulte “Conexión de componentes de audio y vídeo” (página 13). Los símbolos junto a los cables se corresponden con los símbolos que se describen en “Cables utilizados para las conexiones” (página 12).



## ■ Conexión de componentes de audio y vídeo

Determine los tipos de conexión en función de los terminales disponibles en esta unidad y sus componentes externos. Los símbolos de la siguiente tabla se corresponden con los símbolos que se describen en “Cables utilizados para las conexiones” (página 12).



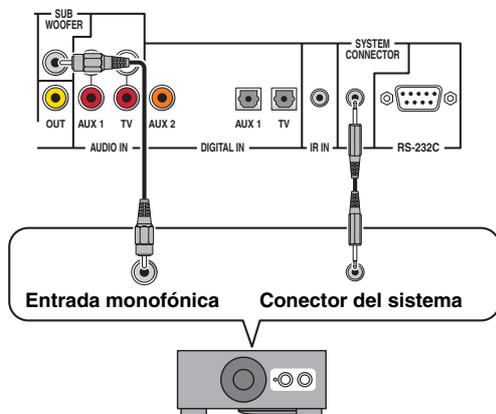
Componente externo	Tipo de señal	Terminal utilizable		Cable utilizable	Tecla de selección de entrada
		En el componente externo	En esta unidad		
TV	Vídeo	Entrada de vídeo compuesto	VIDEO OUT	1	TV
	Audio	Salida de audio analógico	AUDIO IN (TV)	1	
Componente externo con salida HDMI	Audio/vídeo	Salida HDMI	HDMI IN 1-4	1	HDMI1-4
Componente externo con salida de vídeo componente	Audio	Salida digital coaxial	DIGITAL IN (AUX 2)	3	AUX2
	Vídeo	Salida de vídeo componente	VIDEO IN (COMPONENT)	2	
Componente externo con salida de vídeo compuesto	Audio	Salida digital óptica	DIGITAL IN (AUX 1)	2	AUX1
		Salida de audio analógico	AUDIO IN (AUX 1)	1	
	Vídeo	Salida de vídeo compuesto	VIDEO IN (VIDEO)	1	

- Se puede dar salida a las señales de vídeo introducidas desde el terminal VIDEO IN (VIDEO) no sólo por el terminal VIDEO OUT sino también por el terminal HDMI OUT. Las señales de vídeo introducidas desde los terminales VIDEO IN (COMPONENT) salen al terminal HDMI OUT.

## Conexión de un altavoz de subgraves

### Conexión con cables

Conecte el terminal de entrada monofónica de su altavoz de subgraves en el terminal SUBWOOFER de esta unidad.

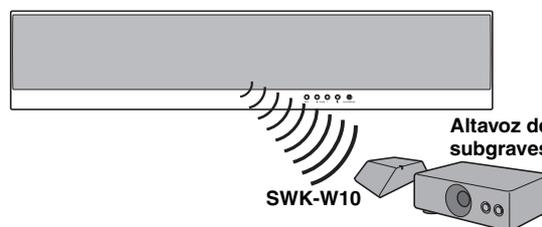


- Si el altavoz de subgraves se conecta usando una conexión tipo sistema, el cambio del modo de alimentación de esta unidad controlará el modo de alimentación del altavoz de subgraves (altavoz de subgraves Yamaha).

### Conexión inalámbrica

Puede efectuar una conexión inalámbrica de su altavoz de subgraves empleando el equipo del altavoz de subgraves inalámbrico de Yamaha (SWK-W10). Sobre SWK-W10, consulte “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

Vea también: “CONFIG. INALAMBRICA” (página 36)



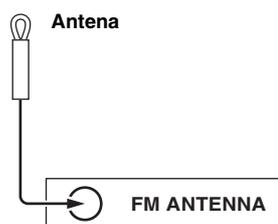
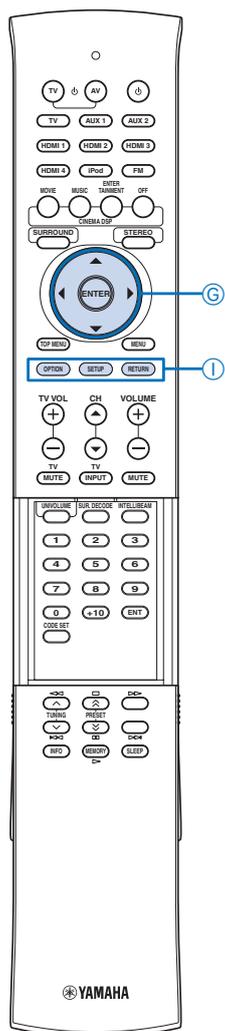
- Para que la transmisión sea correcta, necesita configurar con el mismo valor las identidades ID de grupo de esta unidad y de SWK-W10. En relación con las configuraciones de la identidad ID de grupo, consulte “Identidad ID de grupo” (página 36) e “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

### Nota

- Asegúrese de utilizar el producto únicamente en el país en el que fue adquirido.

## Conexión de la antena de FM

Conecte su antena o la antena de FM que se suministra en el terminal FM ANTENNA de esta unidad.

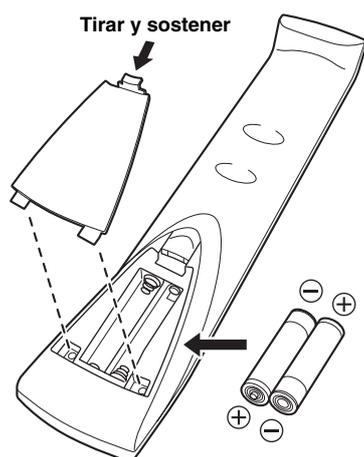


## Preparación del mando a distancia

### Nota

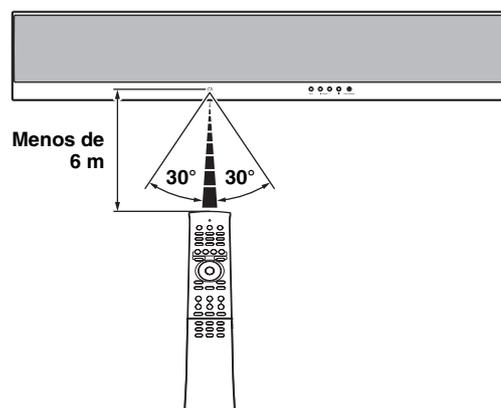
- Antes de introducir las pilas o de usar el mando a distancia, no se olvide de leer las precauciones sobre el mando a distancia y las pilas que aparecen en "Información de seguridad y accesorios" (folleto adjunto).

## Instalación de las pilas en el mando a distancia



## Alcance operativo del mando a distancia

El mando a distancia transmite un rayo infrarrojo direccional. Utilice el mando a distancia a menos de 6 m de esta unidad y apúntelo hacia el sensor de mando a distancia de esta unidad durante su utilización.



- 1 Tire y sostenga la lengüeta de la tapa de las pilas y abra la tapa.**
- 2 Introduzca las dos pilas suministradas (R03P, UM4, AAA) en el compartimento de las pilas.**  
Asegúrese de introducir las pilas respetando las marcas de polaridad (+/-).
- 3 Cierre la tapa de las pilas.**

ⒸENTER  
Ⓒ△ / ▽  
ⒾSETUP

## Cambio del idioma de la OSD

Como idioma del OSD se puede elegir entre inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés y ruso. Antes de realizar los siguientes pasos, seleccione esta unidad como entrada de vídeo en su televisor.

- 1 Pulse y mantenga pulsando **Ⓢ** hasta que aparezca en su televisor el menú "CONFIG. IDIOMA".



- 2 Pulse **⊙** / **△** / **▽** para seleccionar el idioma que desea y, a continuación pulse **Ⓢ**.

Opciones: ENGLISH (inglés), DEUTSCH (alemán), Français (francés), ESPAÑOL (español), ITALIANO (italiano), NEDERLANDS (holandés), Русский (ruso)

Ajuste inicial: ENGLISH (inglés)

- 3 Para salir del menú, pulse **Ⓢ**.

## CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)

Esta unidad crea un campo sonoro reflejando los haces sonoros en las paredes de su sala de escucha y ampliando la cohesión entre todos los canales. Al igual que con la disposición de otros sistemas de audio, necesitará ajustar el ángulo del haz para disfrutar del mejor sonido posible procedente de esta unidad.

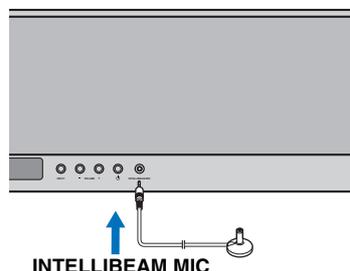
### Notas

- Asegúrese de desconectar el micrófono IntelliBeam después de completar el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.
- El micrófono IntelliBeam es sensible al calor.
  - Mantenga el micrófono IntelliBeam alejado de la luz solar directa.
  - No ponga el micrófono IntelliBeam encima de esta unidad.
- No se puede utilizar CONFIG. AUTOMÁTICA cuando "PRE OUT" está en "SALIDA SONIDO" (página 35).
- No puede ejecutar la CONFIG. AUTOMÁTICA mientras esté reproduciendo el iPod/iPhone utilizando PDX-50TX. Para ejecutar la CONFIG. AUTOMÁTICA, detenga la reproducción y desconecte después el iPod/iPhone de PDX-50TX. Más información sobre PDX-50TX en "Información de seguridad y accesorios" (folleto adjunto).

## Instalación del micrófono IntelliBeam

Siga el procedimiento siguiente para conectar el micrófono IntelliBeam con esta unidad y colocarlo en un lugar apropiado.

- 1 Conecte el micrófono IntelliBeam que se suministra en el terminal INTELLIBEAM MIC del panel delantero.

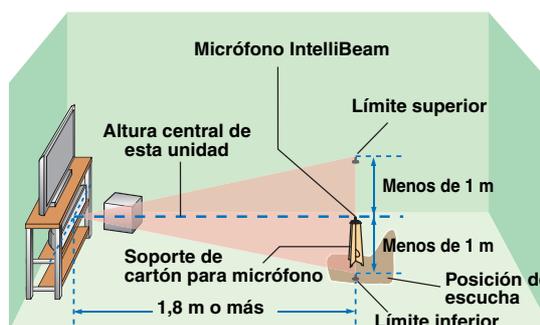


- 2 Coloque el micrófono IntelliBeam en una superficie nivelada y plana en su posición normal de escucha.

Coloque el micrófono IntelliBeam siguiendo una línea central extendida desde esta unidad y a una distancia de 1,8 m o más de la unidad. Asegúrese de que coloca el micrófono IntelliBeam a menos de 1 m por encima o por debajo de la altura central de esta unidad.



- Utilice el soporte de cartón para el micrófono o un trípode para colocar el micrófono IntelliBeam a una altura igual a la de sus oídos cuando está sentado.

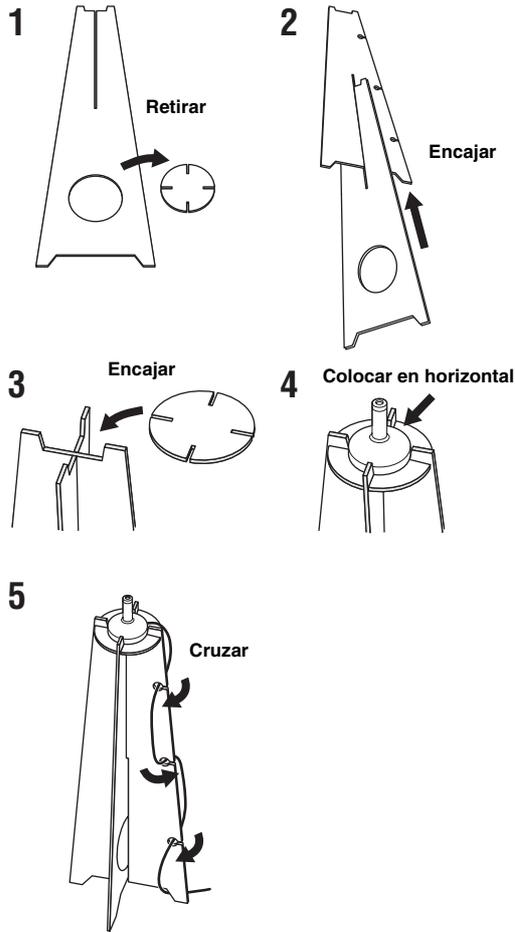
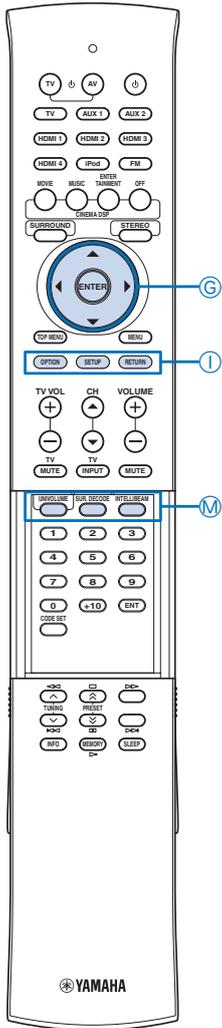


Cambio del idioma de la OSD

CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)

Uso de la memoria del sistema

## ■ Ensamblaje del soporte de cartón para micrófono que se suministra



- Si un altavoz de subgraves con volumen ajustable y controles de la frecuencia de transición está conectado con esta unidad, enciéndalo, ponga el volumen a aproximadamente la mitad y, a continuación, ponga la frecuencia de transición al máximo, como se muestra a continuación.



## Utilización de CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)

En función del objetivo, puede seleccionar uno de los siguientes tipos de CONFIG. AUTOMÁTICA.

### “OPTIMIZAR HAZ+SONIDO”

#### (Optimización de haz y optimización de sonido)

Se usa para optimizar el ángulo, retardo, volumen y calidad del haz para que los parámetros se adapten lo mejor posible a su ambiente de escucha.

Se recomienda seleccionar esta función de optimización en los siguientes casos:

- Si efectúa ajustes por primera vez.
- Si se ha cambiado de sitio la unidad.
- Si se ha reestructurado su habitación.
- Si se han reorganizado los objetos de su sala de escucha (muebles, etc.).

Este menú tarda unos tres minutos.

### “OPTIMIZAR SOLO HAZ”

#### (Optimización de haz solamente)

Utilícelo para optimizar el ángulo del haz y que el parámetro se adapte de la mejor forma a su ambiente de escucha.

Este menú tarda un minuto aproximadamente.

### “OPTIMIZAR SOLO SONIDO”

#### (Optimización de sonido solamente)

Utilícelo para optimizar el retardo, el volumen y la calidad del haz para que los parámetros se adapten de la mejor forma a su ambiente de escucha. Debe optimizar el ángulo del haz con “OPTIMIZAR SOLO HAZ” antes de iniciar “OPTIMIZAR SOLO SONIDO”. Se recomienda seleccionar esta función de optimización en los siguientes casos:

- Si ha abierto o cerrado las cortinas de su sala de escucha antes de utilizar esta unidad.
  - Si ha ajustado manualmente el ángulo del haz.
- Este menú tarda unos tres minutos.

### Notas

- Es normal que salgan tonos de prueba de elevado volumen durante el procedimiento “CONFIG. AUTOMÁTICA”. Asegúrese de que no hay niños alrededor de la sala de escucha cuando se está llevando a cabo el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.
- Asegúrese de que la habitación de escucha esté lo más silenciosa posible. Para obtener un medición precisa, apague el aire acondicionado u otros dispositivos que produzcan ruidos.
- Para lograr los mejores resultados posibles, salga por favor de la sala de escucha hasta que termine el procedimiento AUTO SETUP, para no obstruir la trayectoria de los haces sonoros.
- Si hay cortinas en su habitación de escucha, le recomendamos que siga el siguiente procedimiento.
  1. Abra las cortinas para mejorar el reflejo del sonido.
  2. Ejecute “OPTIMIZAR SOLO HAZ”.
  3. Cierre las cortinas.
  4. Ejecute “OPTIMIZAR SOLO SONIDO”.

- Para volver a la pantalla anterior mientras utiliza MENU CONFIGURACIÓN, pulse ①RETURN.

### 1 Pulse ①SETUP.

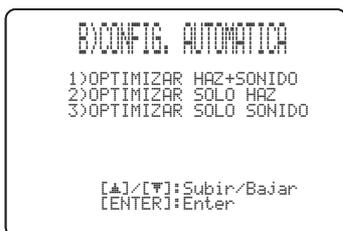
En la parte inferior de la pantalla se muestran las teclas del mando a distancia que hay que utilizar y las operaciones disponibles en cada paso.



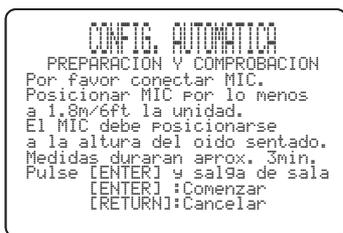
- También se puede iniciar el procedimiento “OPTIMIZAR HAZ+SONIDO” pulsando ②INTELLIBEAM durante más de dos segundos. En este caso, vaya al paso 4.

- ③ENTER
- ④△ / ▽
- ①RETURN
- ①SETUP
- ②INTELLIBEAM

**2** Pulse  $\odot$  /  $\triangle$  /  $\nabla$  para seleccionar **CONFIG. AUTOMATICA** y, a continuación, pulse  $\odot$ ENTER.



**3** Pulse  $\odot$  /  $\triangle$  /  $\nabla$  para seleccionar **“OPTIMIZAR HAZ+SONIDO”, “OPTIMIZAR SOLO HAZ”** o **“OPTIMIZAR SOLO SONIDO”** y, después, pulse  $\odot$ ENTER.



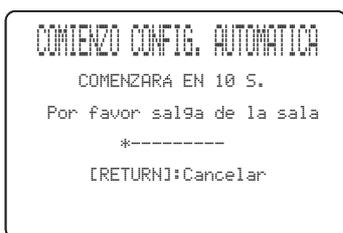
**4** Prepárese para salir de la habitación.

No se obtendrá el mejor ajuste si permanece en la habitación. Prepárese para salir de la habitación antes de que pasen 10 segundos después de pulsar  $\odot$ ENTER en el paso 5.



- Espere fuera de la habitación mientras se realiza el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.
- El procedimiento CONFIG. AUTOMATICA dura unos 3 minutos.
- Para cancelar el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA después de haberlo iniciado, pulse  $\odot$ RETURN.

**5** Pulse  $\odot$ ENTER para iniciar el procedimiento **CONFIG. AUTOMATICA** y, a continuación, **salga de la habitación antes de que pasen 10 segundos**.



La pantalla de configuración cambia automáticamente durante el procedimiento “CONFIG. AUTOMATICA”.

Si se produce un error, se reproducirá un sonido de error (zumbador) y se visualizará un mensaje de error. Vea los detalles sobre los mensajes de error en “Mensajes de error para CONFIG. AUTOMATICA” (página 18).

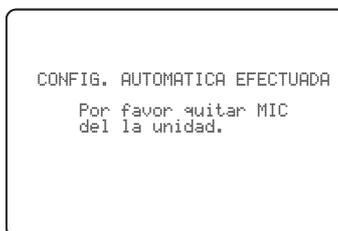
Esta unidad hará sonar las campanillas cuando termine el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.



- Si se visualiza “COMPROBACION ENTORNO [FALLO]”, consulte “Mensajes de error para CONFIG. AUTOMATICA” (página 18), pulse  $\odot$ RETURN y, a continuación, ejecute de nuevo el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.
- Si se visualiza “SUBWOOFER:NO APLICABLE” incluso aunque el altavoz de subgraves está encendido y conectado con esta unidad, revise la conexión e incremente después el nivel de sonido del altavoz de subgraves, y ejecute de nuevo el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.
- Dependiendo del ambiente de su sala de escucha, se podrán ajustar al mismo valor los ángulos de los haces de los altavoces delanteros derecho e izquierdo y de los altavoces surround derecho e izquierdo incluso aunque como resultado se visualice “MODO HAZ :5 HAZ”.

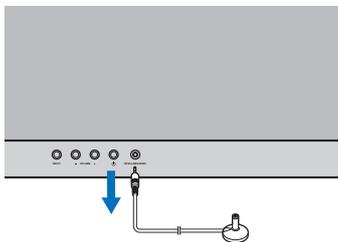
**6** Pulse  $\odot$ ENTER para confirmar los resultados.

La pantalla del menú desaparece en dos segundos.



- Si no desea reflejar los resultados, pulse  $\odot$ RETURN.

**7** Desconecte el micrófono IntelliBeam.



Los resultados de la medición se almacenan en la memoria interna de esta unidad hasta que ejecute de nuevo el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA o configure manualmente los ajustes.

## ■ Mensajes de error para CONFIG. AUTOMÁTICA

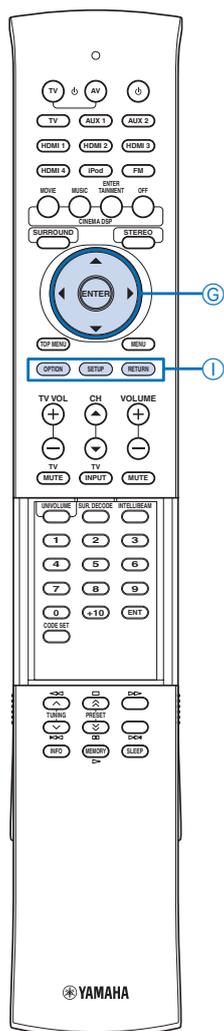
Si se muestra un mensaje de error en su televisor, revise la lista de mensajes de error para resolver el problema y siga el procedimiento siguiente.

[ERROR E-1]: Pulse **Ⓞ**ENTER para ejecutar de nuevo el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA o **Ⓛ**RETURN para cancelar la operación.

Otros errores: Pulse **Ⓛ**RETURN para cancelar la operación y, después, ejecute de nuevo el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.

### Nota

Si es difícil resolver el problema, configure manualmente los ajustes en “CONFIG. MANUAL” (página 31).



Mensaje de error	Causa	Remedio	Vea la página
<b>ERROR E-1</b> <b>Pruebe en entorno tranquilo.</b>	Hay demasiado ruido no deseado en su habitación de escucha.	Asegúrese de que la habitación de escucha esté lo más silenciosa posible. Es posible que desee elegir ciertas horas del día cuando no hay mucho ruido procedente del exterior.	—
<b>ERROR E-2</b> <b>MIC no detectado. Por favor comprobar MIC conectar y re-intentar.</b>	El micrófono IntelliBeam no está conectado con esta unidad o se desconectó durante el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.	Conecte con firmeza el micrófono IntelliBeam en esta unidad.	15
<b>ERROR E-3</b> <b>Detectado control inesperado. Conectar y re-intentar.</b>	Se llevaron a cabo otras operaciones mientras se estaba realizando el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.	No efectúe ninguna otra operación mientras se esté en marcha el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.	—
<b>ERROR E-4</b> <b>Por favor comprobar MIC. Posicionar MIC enfrente de la unidad y reintentar.</b>	El micrófono IntelliBeam no está enfrente de esta unidad.	Compruebe que el micrófono IntelliBeam está instalado enfrente de esta unidad.	15
<b>ERROR E-5</b> <b>Por favor comprobar MIC. El MIC debe estar a 1.8m/6.0ft mínimo y reintente.</b>	El micrófono IntelliBeam no está colocado a una distancia apropiada de esta unidad.	Compruebe que el micrófono IntelliBeam está instalado a más de 1,8 m de la parte delantera de esta unidad y a menos de 1 m de sobre la altura central de esta unidad.	15
<b>ERROR E-6</b> <b>Volumen demasiado bajo. Compruebe conexión MIC e intente de nuevo.</b>	El micrófono IntelliBeam no puede captar el sonido producido por esta unidad porque el nivel de salida del sonido es demasiado bajo.	Asegúrese de que el micrófono IntelliBeam esté firmemente conectado con esta unidad y ubicado en un lugar apropiado. Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio Yamaha más cercano para solicitar asistencia.	15
<b>ERROR E-7</b> <b>Error inesperado. Conectar y re-intentar.</b>	Se ha producido un error en el interior del sistema.	Repita el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.	—

- ⓄENTER
- Ⓞ△ / ▽
- ⓁRETURN
- ⓁSETUP

## Utilización de la memoria del sistema

Puede almacenar los ajustes actuales de haz y sonido en la memoria del sistema de esta unidad. Resulta útil guardar ciertos ajustes según las condiciones cambiantes de su habitación de escucha. Por ejemplo, si hay cortinas en el camino de los haces sonoros, la efectividad de los mismos cambiará dependiendo de si las cortinas están abiertas o cerradas.



- Si hay cortinas en su habitación de escucha, le recomendamos que siga el siguiente procedimiento.
  1. Con las cortinas abiertas, ejecute “OPTIMIZAR HAZ+SONIDO” (página 16) y guarde a continuación los ajustes en “MEMORIA1”.
  2. Con las cortinas cerradas, ejecute “OPTIMIZAR SOLO SONIDO” (página 16), y guarde a continuación los ajustes en “MEMORIA2”.

### Para guardar los ajustes

#### 1 Pulse **Ⓢ**SETUP.

```

MENU CONFIGURACIÓN
→ *MEMORIA
  *CONFIG. AUTOMÁTICA
  *CONFIG. MANUAL
  *MENU AJUSTE SONIDO
  *MENU SALIDA SONIDO
  *MENU ENTRADAS
  *MENU VISUALIZACIÓN
[▲]/[▼]:Subir/Bajar
[ENTER]:Enter
  
```

#### 2 Pulse **Ⓢ**ENTER.

```

A)MEMORIA
1)CARGAR
2)SALVAR
[▲]/[▼]:Subir/Bajar
[ENTER]:Enter
  
```

#### 3 Pulse **Ⓢ** **▲** / **▼** para seleccionar “SALVAR” y, a continuación, pulse **Ⓢ**ENTER.

```

2)SALVAR MEMORIA
a)MEMORIA1
b)MEMORIA2
c)MEMORIAS
[▲]/[▼]:Subir/Bajar
[ENTER]:Enter
  
```

#### 4 Pulse **Ⓢ** **▲** / **▼** para seleccionar el número de memoria deseado y, a continuación pulse **Ⓢ**ENTER.

```

2)SALVAR MEMORIA
MEMORIA1 ¿Salvar Ahora?
[ENTER]:Enter
  
```



- Si ya existen ajustes del sistema guardados en el número de memoria seleccionado, esta unidad sobrescribirá esos ajustes.

#### 5 Pulse **Ⓢ**ENTER.

Los ajustes actuales de haz y sonido se almacenan en el número de memoria seleccionado.

```

2)SALVAR MEMORIA
MEMORIA1 Salvando...
  
```

### Carga de los ajustes

#### 1 Pulse **Ⓢ**SETUP.

```

MENU CONFIGURACIÓN
→ *MEMORIA
  *CONFIG. AUTOMÁTICA
  *CONFIG. MANUAL
  *MENU AJUSTE SONIDO
  *MENU SALIDA SONIDO
  *MENU ENTRADAS
  *MENU VISUALIZACIÓN
[▲]/[▼]:Subir/Bajar
[ENTER]:Enter
  
```

#### 2 Pulse **Ⓢ**ENTER.

```

A)MEMORIA
1)CARGAR
2)SALVAR
[▲]/[▼]:Subir/Bajar
[ENTER]:Enter
  
```

#### 3 Pulse de nuevo **Ⓢ**ENTER.

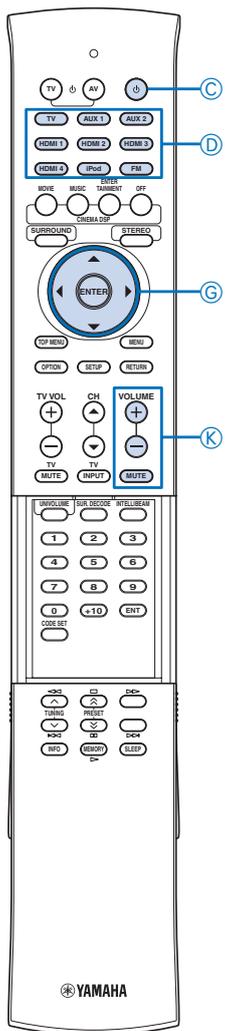
```

1)CARGAR MEMORIA
a)MEMORIA1
b)MEMORIA2
c)MEMORIAS
[▲]/[▼]:Subir/Bajar
[ENTER]:Enter
  
```

Cambio del idioma de la OSD

CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)

Uso de la memoria del sistema



**4** Pulse Ⓞ △ / ▽ para seleccionar el número de memoria que se va a cargar y, a continuación, pulse ⓄENTER.



**5** Pulse ⓄENTER.

Se cargarán los ajustes de haz y sonido almacenados el número de memoria seleccionado.



- ⓄAlimentación
- ⓍAUX1/2
- ⓍHDMI1
- ⓍHDMI1-4
- ⓍTeclas de selección de entrada
- ⓍTV
- ⓄENTER
- Ⓞ△ / ▽
- ⓍMUTE
- ⓍVOLUME +/-

# FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN

## Reproducción

### Reproducción de fuentes

En esta sección se describe cómo reproducir fuentes de entrada de sus componentes externos. Para conocer detalles sobre sus componentes externos, consulte el Manual de Instrucciones que se suministra con cada componente.

**1** Pulse la **⏻** tecla de alimentación (**⏻**) para encender esta unidad.

**2** Encienda los componentes externos (TV, reproductor de Blue-ray, etc.) conectados con esta unidad.

**3** Pulse una de las **⏻** Teclas de selección de entrada para seleccionar un componente externo como fuente de entrada.

Nombre de la fuente de entrada



HDMI 1



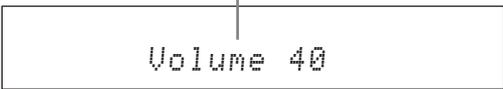
- Puede cambiar el nombre de la fuente de entrada que aparece en el visor del panel delantero (página 35).

**4** Inicie la reproducción del componente externo que ha seleccionado como fuente de entrada, o seleccione una emisora de radio en el sintonizador.

- Sintonización de FM (página 25)
- Reproducción de iPod/iPhone (página 27)

**5** Pulse **⏻** VOLUME +/- para ajustar el volumen.

Volumen



Volume 40

**6** Pulse la **⏻** tecla de alimentación (**⏻**) para poner esta unidad en el modo de espera.

### Reproducción de sonidos del televisor

**1** Seleccione el canal de televisión deseado.

**2** Pulse **⏻** TV para seleccionar el televisor como fuente de entrada.

**3** Silencie la salida de sonido del televisor.

### Reproducción de un reproductor

**1** Seleccione el reproductor como entrada de vídeo en el televisor.

**2** Pulse **⏻** HDMI-4 o **⏻** AUX1/2 para seleccionar el reproductor como fuente de entrada.

Por ejemplo, si el reproductor está conectado en el terminal HDMI IN 1 de esta unidad, pulse **⏻** HDMI1.

**3** Inicie la reproducción del reproductor.

**4** Silencie la salida de sonido del televisor.



- Si su reproductor es compatible con audio HD, compruebe que el ajuste de salida de audio en el reproductor está en el valor que es compatible con la salida de audio HD ("Auto", "Bitstream", etc.).
- Si su reproductor no es compatible con audio HD, compruebe que el ajuste de salida de audio en el reproductor está en PCM lineal multicanal.
- Si su reproductor está conectado con esta unidad mediante conexión digital, compruebe que la configuración de salida de audio del reproductor está en salida digital ("Bitstream", "Dolby Digital", "DTS", etc.).
- Para realzar el efecto de sonido surround, ponga el ajuste de audio de su reproductor en el modo de audio multicanal.
- Puede usar el DVD de demostración que se suministra para comprobar las señales digitales que entran desde el reproductor mediante la conexión digital (HDMI, óptica o coaxial). El indicador **DIGITAL** se ilumina cuando esta unidad detecta la entrada de señales de audio digital.

### Silenciamiento de la salida de audio

**1** Pulse de nuevo **⏻** MUTE para silenciar la salida de audio.

**2** Pulse de nuevo **⏻** MUTE para reanudar la salida de audio.

### Indicadores de descodificador y canal de entrada

#### ■ Indicadores de descodificador

Dependiendo de la fuente de entrada y el descodificador seleccionado, los indicadores en el visor del panel delantero se encienden de la siguiente forma:

Cambio del idioma de la OSD

CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)

Uso de la memoria del sistema

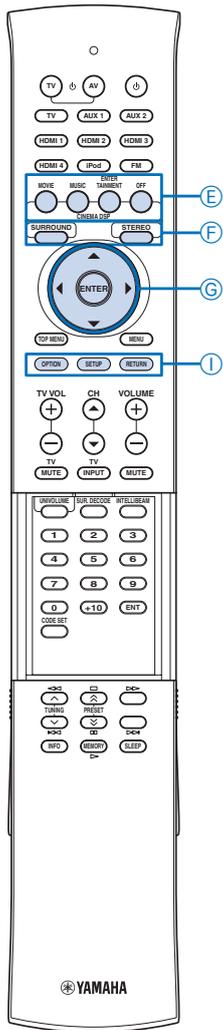
Reproducción

Modo de reproducción

Sintonización de FM

Reproducción de iPod™

Funciones útiles

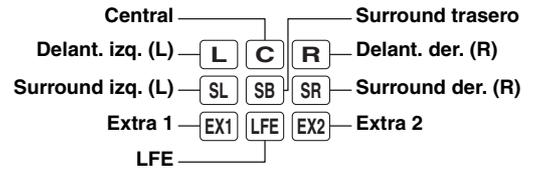


Situación	Indicador
Se introducen señales PCM	PCM
Se introducen señales Dolby TrueHD	TRUE HD
Se introducen señales Dolby Digital Plus	DIGITAL PLUS
Se introducen señales Dolby Digital	DIGITAL
Se introducen señales Dolby Digital EX	EX
Se selecciona Dolby Pro Logic como descodificador surround	PL
Se selecciona Dolby Pro Logic II como descodificador surround	PL II
Dolby Pro Logic IIX está seleccionado como descodificador surround	PL IIx
Se están introduciendo señales DTS HD Master Audio	<b>dts</b> + HD + MSTR
Se están introduciendo señales DTS HD High Resolution	<b>dts</b> + HD + HI RES
Se introducen señales digitales DTS	<b>dts</b>
Se introducen señales digitales DTS 96/24	<b>dts</b> + 96/24
Se selecciona la digitales DTS ES como descodificador surround	<b>dts</b> + ES + DSCRT
Se selecciona la matriz DTS ES como descodificador surround	<b>dts</b> + ES + MTRX
Se selecciona DTS Neo:6 como descodificador surround	<b>dts</b> + Neo:6



- Puede seleccionar la señal de audio que se va a reproducir (Auto o DTS) en “Decoder Mode” (página 29).

## Indicadores del canal de entrada



Dependiendo del componente del canal de la señal de entrada digital actual, los indicadores del canal de entrada del visor del panel delantero se encienden de la siguiente forma:

Señal de entrada	Indicador
2 canales estéreo	L R
5.1 canales	L C R SL SB SR LFE
6.1 canales	L C R SL SB SR LFE
7.1 canales	L C R SL SR EX1 LFE EX2



- Los indicadores “Extra” (EX1/EX2) se encienden cuando se están introduciendo señales de 7.1 canales grabadas en un disco Blu-ray, etc. Normalmente, las señales del canal surround trasero se registran en los canales extra. Esto puede cambiar en función del disco.

## Modo de reproducción

Puede seleccionar el método de reproducción deseado (surround o estéreo), el descodificador y programa CINEMA DSP deseado para disfrutar de la reproducción de la fuente de entrada.

### Selección de reproducción surround o estéreo

Se utiliza para seleccionar el método de reproducción (surround o estéreo).

Vea también: “Para disfrutar de los programas CINEMA DSP” (página 22), “Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround” (página 23).

### Pulse **SURROUND** o **STEREO**.

Puede disfrutar de una sensación de alto realismo con la reproducción surround y sonidos de alta fidelidad con la reproducción en estéreo.



- Los sonidos normales (no haces sonoros) salen desde los canales delanteros derecho e izquierdo. Cuando reproduzca fuentes multicanal, todas las señales, excepto las de los canales delanteros izquierdo y derecho, se mezclan y salen por los canales delanteros izquierdo y derecho.

- Cuando se selecciona la reproducción estéreo, se inutilizan CINEMA DSP (página 22) y el descodificador (página 24).

### Para disfrutar de los programas CINEMA DSP

También va equipada con un chip CINEMA DSP de Yamaha (procesamiento digital de campos sonoros) que contiene diversos programas de campo sonoro que se emplean para realzar su experiencia de la reproducción. La mayoría de los programas CINEMA DSP son recreaciones digitales exactas de ambientes acústicos auténticos de famosas salas de conciertos, cines y otros locales para la celebración de conciertos musicales.



- Cuando esté disfrutando de los programas CINEMA DSP, pulse **SURROUND** para seleccionar la reproducción surround y, a continuación, siga los siguientes pasos.
- Los programas CINEMA DSP no están disponibles en las siguientes condiciones.
  - Se ha seleccionado la reproducción estéreo.
  - Se están reproduciendo las señales de audio HD.
  - Se están reproduciendo señales de audio con una frecuencia de muestreo de más de 96 kHz.
  - Las señales de audio salen por los terminales PRE OUT.

- ⓔ CINEMA DSP
- ⓔ OFF
- ⓕ STEREO
- ⓕ SURROUND
- ⓖ ENTER
- ⓖ ▲ / ▼
- ⓖ ◀ / ▶
- ⓖ ▽
- ⓑ SETUP

## 1 Pulse la tecla **CINEMA DSP** que desea.

El nombre de la categoría CINEMA DSP aparece en el visor del panel delantero y se ilumina el indicador CINEMA DSP (página 7).

## 2 Cuando se visualice el nombre de categoría, pulse repetidamente la tecla **CINEMA DSP**.

El programa cambia cada vez que pulsa la tecla.



- Para desactivar el programa CINEMA DSP, pulse **OFF**.

### ■ Películas (MOVIE)

#### Sci-Fi

Este programa reproduce claramente los diálogos y los efectos de sonido especiales de las últimas películas de ciencia ficción, y le permite sentir un espacio cinematográfico amplio y expansivo.

#### Spectacle

Este programa reproduce un ambiente amplio y elegante, y le permite tener la impresión añadida de escenas espectaculares con un fuerte impacto visual.

#### Adventure

Este programa reproduce el emocionante ambiente de las últimas películas de acción, y le permite sentir el dinamismo y la excitación de las escenas de movimientos rápidos.

### ■ Música (MUSIC)

#### Music Video

Este programa produce una atmósfera vibrante, y le permite sentirse como si estuviera en un auténtico concierto de jazz o de rock.

#### Concert Hall

Este programa crea el rico efecto surround de una sala de conciertos grande y redonda, con mucho efecto de presencia que enfatiza la extensión de los sonidos, y permite que se sienta como si estuviera sentado cerca del centro del escenario.

#### Jazz Club

Este programa reproduce el ambiente acústico del "The Bottom Line", un famoso club de jazz de Nueva York, y le permite sentirse como si estuviera sentado justo delante del escenario.

### ■ Entretenimiento (ENTERTAINMENT)

#### Sports

Este programa reproduce el ambiente energético de las emisiones deportivas en directo, dirigiendo la voz del comentarista hacia el centro y ampliando la atmósfera general del estadio, y le permite sentirse como si estuviera sentado en un auténtico estadio.

#### Drama

Este programa proporciona reverberaciones estables que se adaptan a una amplia gama de géneros cinematográficos, desde los dramáticos a los musicales y las comedias, y ofrece una sensación tridimensional óptima que reproduce los tonos de efectos y la música de fondo con suavidad pero de formas cúbica alrededor de diálogos claros.

#### Talk Show

Este programa reproduce la excitación de los programas de entrevistas y debate en directo. Realza el ambiente de alegría mientras mantiene las conversaciones en un nivel cómodo.

#### Game

Este programa es el ideal para los juegos de aventuras y de rol. Emplea los efectos de campo sonoro para las películas para representar durante el juego la profundidad y la sensación espacial del campo y, al mismo tiempo, ofrece efectos surround similares a los de las películas en las escenas de película del juego.

#### Mch Stereo

Este programa reduce las fuentes multicanal a 2 canales y, a continuación, da salida al sonido por todos los altavoces y produce los sonidos estéreo con gama amplia. Ideal para música de fondo en fiestas, etc.

## Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround

Puede establecer el número de canales de salida de haces y el método de salida del audio.

### 1 Pulse **SETUP**.

En el televisor aparece la pantalla de "MENU CONFIGURACIÓN".

### 2 Utilice **▲ / ▼** y **ENTER** para seleccionar "MENU SALIDA SONIDO" - "CONFIG. HAZ SONORO" - "SALIDA CANAL".

### 3 Pulse **◀ / ▶** para seleccionar el número de canales de salida.

Opciones: 5.1 canales, 7.1 canales  
Ajuste inicial: 7.1 ch

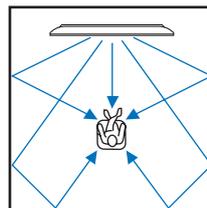
### 4 Pulse **▼** para seleccionar "MODO HAZ".

### 5 Pulse **▼** para seleccionar el método de salida de audio deseado.

### 6 Para salir del menú, pulse **SETUP**.

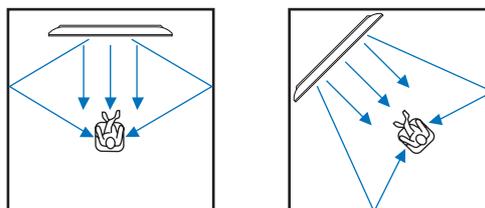
### ■ Modos haz para "5.1ch"

#### 5 Haz

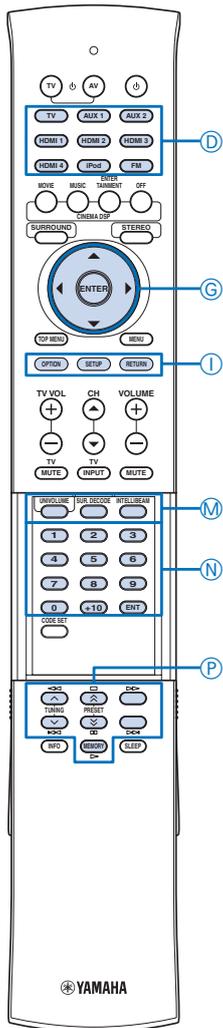


Da salida a haces sonoros desde los canales delanteros izquierdo y derecho, central y de sonido surround izquierdo y derecho. Este modo es el ideal para disfrutar al máximo de los efectos de sonido surround cuando está viendo discos con audio en 5.1 canales.

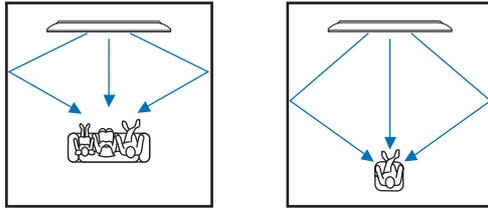
#### Estéreo+3Haz



Da salida a sonido normal desde los canales delanteros izquierdo y derecho, y a haces sonoros desde los canales central y surround izquierdo y derecho. Este modo es ideal para ver grabaciones en directo en un DVD.



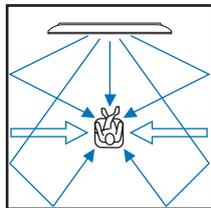
### 3 Haz



Da salida a los haces sonoros desde los canales delanteros derecho, izquierdo y central. Para la reproducción de fuentes multicanal, las fuentes de canales surround izquierdo y derecho se mezclan en los canales delanteros izquierdo y derecho. Este modo es ideal para disfrutar de películas con toda la familia. Este modo también se puede utilizar cuando la posición de escucha está cerca de la parte trasera de la pared.

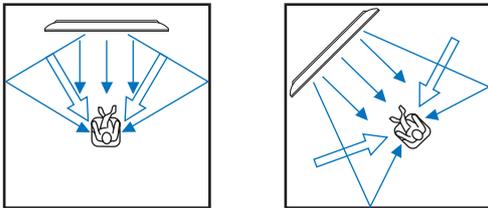
### ■ Modos haz para "7.1ch"

#### 5Haz Plus2



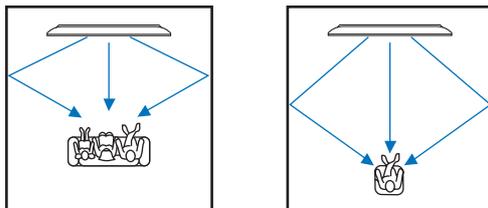
Da salida a los haces sonoros desde los canales delanteros derecho e izquierdo, central y surround traseros derecho e izquierdo. Las fuentes de los canales surround derecho e izquierdo se mezclan en los canales delanteros derecho e izquierdo y surround traseros derecho e izquierdo. Este modo es el ideal para disfrutar al máximo de los efectos de sonido surround cuando está viendo discos con audio en 7.1 canales.

#### Est+3HazPlus2



Da salida al sonido normal desde los canales delanteros derecho e izquierdo, y a los haces sonoros desde los canales central y surround traseros derecho e izquierdo. Se da salida a los sonidos de los canales surround derecho e izquierdo utilizando el sonido de los canales delanteros derecho e izquierdo y los haces sonoros surround traseros derecho e izquierdo. Este modo es ideal para ver grabaciones en directo en un DVD.

### 3 Haz



Da salida a los haces sonoros desde los canales delanteros derecho, izquierdo y central. Para la reproducción de fuentes multicanal, las fuentes de los canales surround derecho e izquierdo y de surround traseros derecho e izquierdo se mezclan en los canales delanteros derecho e izquierdo. Este modo es ideal para disfrutar de películas con toda la familia. Este modo también se puede utilizar cuando la posición de escucha está cerca de la parte trasera de la pared.

- ⓓRADIO
- ⓐENTER
- ⓐ / ▽
- ⓐOPTION
- ⓐRETURN
- ⓐSUR.DECODE
- ⓐTeclas numéricas
- ⓐTUNING ^ / ▽
- ⓐMEMORY

## Disfrute de fuentes en 2 canales con sonido surround

Esta unidad puede decodificar fuentes de 2 canales para la reproducción en 7.1 o 5.1 canales para que pueda disfrutar de una variedad de efectos de sonido surround cambiando el descodificador.



- Los descodificadores únicamente están disponibles cuando se selecciona reproducción surround (página 22).
- Los descodificadores disponibles varían en función del ajuste "SALIDA CANAL" (página 23).

**Pulse repetidamente SUR.DECODE para alternar entre los descodificadores.**

### 2 canales → 5 canales

Descodificador		Fuente recomendada
Pro Logic (Dolby Pro Logic)	—	Todas las fuentes
PLII (Dolby Pro Logic II)	Movie Music Game	Películas Música Juegos
Neo:6 (DTS Neo:6)	Cinema Music	Películas Música

### 2 canales → 7 canales

Descodificador		Fuente recomendada
PLIIx (Dolby Pro Logic IIx)	Movie Music Game	Películas Música Juegos
Neo:6 (DTS Neo:6)	Cinema Music	Películas Música

## Reproducción de fuentes de 5.1 canales en 7.1 canales surround

Esta unidad descodifica las fuentes de 5.1 canales y después las reproduce por hasta 7.1 canales surround. Uno de los siguientes descodificadores se selecciona automáticamente dependiendo de las señales de entrada. Ponga "SALIDA CANAL" en "7.1ch" (página 23).

Fuente de entrada de 5.1 canales	Descodificador
PCM, Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus	Dolby Pro Logic IIx Movie/ Music
DTS Digital, Matriz DTS ES, DTS HD Master Audio, DTS HD High Resolution Audio	Matriz DTS ES
DTS ES discreto	DTS ES discreto



- Pulse SUR.DECODE para alternar entre Dolby Pro Logic Movie y Music. Para cambiar al descodificador Dolby Pro Logic IIx Music, seleccione "PLIIxMusic". Para cambiar al descodificador Dolby Pro Logic IIx Movie, seleccione un descodificador que no sea "PLIIxMusic".

# Sintonización de FM

El sintonizador de FM de esta unidad proporciona los dos modos de sintonización siguientes.

## • Modo de sintonización de frecuencia

Puede sintonizar la emisora de FM que desea buscando o especificando su frecuencia.

## • Modo de presintonización

Puede presintonizar la frecuencia de las emisoras de FM registrándolas en números específicos, y después sólo tendrá que seleccionar dichos números para sintonizarlas.

### Nota

- Ajuste la antena de FM conectada con esta unidad para conseguir una recepción óptima.

## Sintonización de la emisora de FM deseada (Sintonización de frecuencias)

### 1 Pulse $\textcircled{F}$ M para seleccionar la emisora de FM como fuente de entrada.

#### Nota

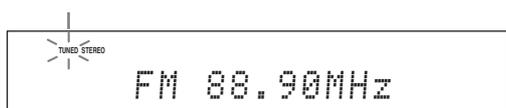
- Si selecciona "FM" utilizando INPUT en el panel delantero, pulse  $\textcircled{F}$ M en el mando a distancia antes del paso 2 para que pueda seguir los procedimientos desde el paso 2.

### 2 Pulse $\textcircled{T}$ UNING $\wedge$ / $\vee$ para especificar la frecuencia.

El indicador TUNED se enciende en el visor del panel delantero cuando el sintonizador está sintonizando una emisora.

El indicador STEREO también se ilumina si el programa que se está emitiendo es en estéreo. Vea también: "FM Mode" (página 29)

Se enciende



La frecuencia cambiará de la siguiente forma en función de como se pulse  $\textcircled{T}$ UNING  $\wedge$  /  $\vee$ .

#### Si pulsa la tecla durante más de 1 segundo

El sintonizador busca la frecuencia de una emisora que se puede detectar alrededor de la frecuencia actual. Esto es eficaz cuando el sintonizador puede recibir señales intensas sin interferencia. Cuando se inicie la búsqueda, suelte la tecla. Si sigue manteniendo pulsada la tecla, la búsqueda continúa aunque se detecte una emisora. Esto es útil si desea sintonizar una emisora específica.

#### Si pulsa y suelta la tecla

El sintonizador aumenta o disminuye la frecuencia por pasos. Utilice este método cuando el sintonizador no pueda recibir señales intensas y se omitan las emisoras durante la búsqueda.

### 3 Para especificar directamente la frecuencia, utilice el $\textcircled{N}$ teclas numéricas para introducir la frecuencia de la emisora.

### Notas

- Cuando pulsa las  $\textcircled{N}$ Teclas numéricas durante la presintonización automática, se selecciona un número de presintonización. Ponga el sintonizador en el modo de sintonización de frecuencia empleando  $\textcircled{T}$ UNING  $\wedge$  /  $\vee$  antes de la operación.
- No necesita introducir cero si viene al final de un número decimal. Por ejemplo, introduzca "889" para "88.90 MHz" o "94" para "94.00 MHz".



- La recepción es ruidosa y es difícil escuchar el sonido, cambie a modo monoaural para conseguir una mejor recepción. En las opciones del menú, seleccione "Mono" en "FM Mode" (página 29).

## Registro de las emisoras de FM y sintonización (presintonización)

Puede registrar automática o manualmente hasta 40 emisoras de FM.

### ■ Registro automático de emisoras

El sintonizador detecta automáticamente emisoras de FM con señales intensas y registra hasta 40 emisoras.

#### Nota

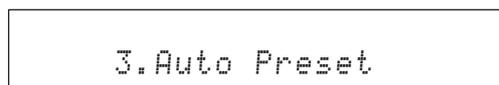
- Mediante la presintonización automática únicamente se almacenan automáticamente las emisoras del sistema de datos de radio.

### 1 Pulse $\textcircled{F}$ M para seleccionar la emisora de FM como fuente de entrada.

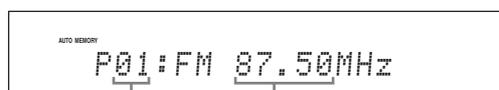
### 2 Pulse $\textcircled{O}$ PTION.

El menú de opciones (página 28) aparece en el visor del panel delantero.

### 3 Pulse $\textcircled{C}$ $\triangle$ / $\nabla$ para seleccionar "Auto Preset" y, después, pulse $\textcircled{C}$ ENTER.



Esta unidad empieza a presintonizar emisoras de FM en 5 segundos.



Número presintonizado      Frecuencia



- Puede seleccionar el número predeterminado en el que empieza la preselección pulsando  $\textcircled{C}$   $\triangle$  /  $\nabla$  antes de pulsar  $\textcircled{C}$ ENTER.
- Para cancelar la operación, pulse  $\textcircled{R}$ ETURN.

"Preset Complete" aparecerá cuando haya finalizado la presintonización automática.

### 4 Pulse $\textcircled{O}$ PTION para salir del menú.

### ■ Registro manual de emisoras

Puede registrar manualmente las emisoras de FM con señales débiles.

### 1 Sintonice la emisora de FM deseada.

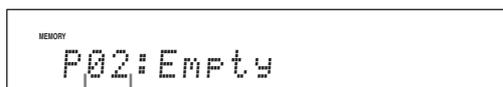
### 2 Pulse $\textcircled{M}$ EMORY.

Aparece “Manual Preset” en el visor del panel delantero, seguido inmediatamente del número presintonizado en el que se registrará la emisora.

- Pulsando **MEMORY** durante más de 2 segundos, puede ahorrarse los siguientes pasos y registrar automáticamente la emisora seleccionada en un número de presintonía que esté libre (junto al último número de presintonización que se haya registrado).

### 3 Pulse **PRESET** $\wedge$ / $\vee$ para seleccionar el número de presintonía en el que se registrará la emisora.

Cuando seleccione un número de presintonización en el que no haya registrada ninguna emisora, se visualizará “Empty”. Cuando seleccione un número de presintonización en el que ya exista alguna emisora registrada, se visualizará la frecuencia de la emisora.



Número presintonizado

- También puede especificar un número de presintonía utilizando el **teclas numéricas**.

### 4 Pulse **MEMORY**.

El visor del panel delantero volverá a su estado original cuando finalice el registro.

- Para cancelar el registro, pulse **RETURN** o no realice ninguna operación en esta unidad durante unos 30 segundos.

### Acceso a una emisora presintonizada (Presintonización)

Puede acceder automática o manualmente a las emisoras que están presintonizadas.

### Pulse **PRESET** $\wedge$ / $\vee$ para seleccionar el número de presintonía que desea.

- Se omitirán los números de presintonización en los que no se haya registrado ninguna emisora.
- “No Presets” aparece si no se ha registrado ninguna emisora.
- Puede seleccionar directamente un número de presintonización pulsando las **teclas numéricas** cuando quiera acceder a una emisora presintonizada.
- Cuando pulsa **teclas numéricas** durante la sintonización normal, se introduce una frecuencia. Ponga el sintonizador en el modo de presintonización de frecuencia utilizando **TUNING**  $\wedge$  /  $\vee$  antes de la operación.

### Eliminación de las presintonías de emisoras

Utilícelo para borrar las presintonías de emisoras de FM.

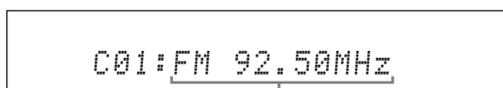
### 1 Pulse **FM** para seleccionar la emisora de FM como fuente de entrada.

### 2 Pulse **OPTION**.

El menú de opciones (página 28) aparece en el visor del panel delantero.

### 3 Pulse $\odot$ $\triangle$ / $\nabla$ para seleccionar “Clear Preset” y, después, pulse **ENTER**.

Se muestra una presintonía de emisora.



Emisora presintonizada

- Para cancelar la operación de borrado, pulse **RETURN**.

### 4 Pulse $\odot$ $\triangle$ / $\nabla$ para seleccionar la presintonía de emisora que se va a borrar y pulse luego **ENTER**.

Se borra la presintonía de emisora seleccionada. Cuando termina la operación se visualiza “Cleared” (eliminada). Repita el paso 4 para borrar múltiples presintonías de emisora.

### 5 Pulse **OPTION** para salir del menú.

## Visualización de la información del sistema de datos de radio (sólo modelo para Europa)

El sistema de datos de radio es un sistema de transmisión de datos utilizado por emisoras de FM. Puede visualizar cuatro tipos de información del sistema de datos de radio: PS (servicio de programas), PTY (tipo de programa), RT (texto de radio) y CT (hora). El indicador correspondiente se enciende en el visor del panel delantero.

### Notas

- Únicamente puede seleccionar los modos de visualización del sistema de datos de radio cuando los correspondientes indicadores del sistema de datos de radio se iluminan en el visor del panel delantero. Puede que esta unidad tarde un poco en recibir todos los datos del sistema de datos de radio procedentes de la emisora.
- Si las señales que están siendo recibidas no son lo suficientemente intensas, esta unidad no podrá utilizar los datos del sistema de datos de radio. El modo “RT” en particular requiere una gran cantidad de datos y es posible que no esté disponible incluso cuando los otros modos de visualización del sistema de datos de radio sí lo estén.
- Si la recepción es mala, sintonice manualmente la emisora deseada (página 25).
- Si la intensidad de la señal se debilita debido a interferencias externas mientras la unidad está recibiendo datos del sistema de datos de radio, es posible que la recepción se corte repentinamente y que “...WAIT” aparezca en el visor del panel delantero.
- “CT WAIT” aparecerá en el visor del panel delantero si la recepción se interrumpe cuando se ha seleccionado el modo “CT”.

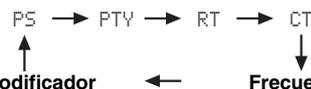
### 1 Sintonice la emisora deseada del sistema de datos de radio.

Recomendamos la presintonización automática para sintonizar las emisoras del sistema de datos de radio (página 25).

### Nota

La función AUTO PS de esta unidad cambia la visualización de frecuencia al modo “PS” si la emisora del sistema de datos de radio emite datos PS.

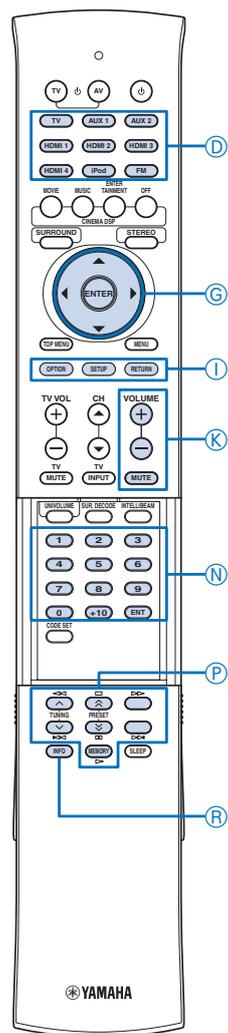
### 2 Pulse repetidamente **INFO** para seleccionar el modo de visualización del sistema de datos de radio deseado.



- Seleccione “PS” para visualizar el nombre del programa del sistema de datos de radio.
- Seleccione “PTY” para visualizar el tipo de programa del sistema de datos de radio.
- Seleccione “RT” para visualizar información del programa del sistema de datos de radio.
- Seleccione “CT” para visualizar la hora actual.

### Nota

En el modo “RT”, esta unidad puede desplazar la visualización con un máximo de 64 caracteres alfanuméricos, incluyendo la diéresis. Los caracteres no disponibles se visualizan con “\_” (subrayado).



- $\odot$  FM
- $\odot$  iPod
- $\odot$  ENTER
- $\odot$   $\triangle$  /  $\nabla$
- $\odot$  OPTION
- $\odot$  RETURN
- $\odot$  VOLUME +/-
- $\odot$  Teclas numéricas
- $\odot$  MEMORY
- $\odot$  PRESET  $\wedge$  /  $\vee$
- $\odot$  TUNING  $\wedge$  /  $\vee$
- $\odot$  INFO

Tipo de programa	Descripción
News	Noticias
Current Affairs	Temas actuales
Information	Información
Sport	Deportes
Education	Educación
Drama	Teatro
Cultures	Cultura
Science	Ciencia
Varied Speech	Habla diversa
Pop Music	Música popular
Rock Music	Música rock
Easy Listening	Música ligera
Light Classics	Clásica ligera
Serious Classic	Clásica seria
Other Music	Otra música

## Reproducción de iPod™/iPhone™

Si utiliza el transmisor inalámbrico para iPod de Yamaha (PDX-50TX/PDX-50BC), podrá usar el iPod/iPhone como mando a distancia y disfrutar de la reproducción de su iPod/iPhone en esta unidad. Sobre el transmisor PDX-50TX/PDX-50BC, consulte “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

Vea también: “Entrelazar iPod” (página 36)

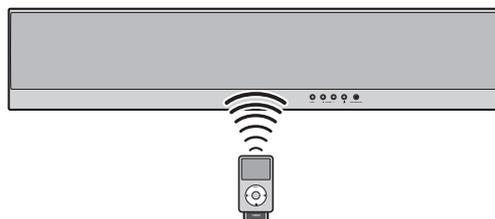


- Esta unidad es compatible con los siguientes modelos iPod/iPhone.
  - iPod, 5ª generación
  - iPod classic
  - iPod touch
  - iPod nano
  - iPhone
  - iPhone 3G

### Notas

- Asegúrese de utilizar el producto únicamente en el país en el que fue adquirido.
- Esta unidad no es compatible con el iPod de 4ª generación o anterior, el iPod sin conector de base, el iPod foto y el iPod mini.
- No puede ejecutar la CONFIG. AUTOMÁTICA mientras esté reproduciendo el iPod/iPhone utilizando PDX-50TX. Para ejecutar la CONFIG. AUTOMÁTICA, detenga la reproducción y desconecte después el iPod/iPhone de PDX-50TX.

**Conecte su iPod/iPhone y el transmisor, e inicie entonces la reproducción.**



- Cuando inicia la reproducción de su iPod/iPhone, esta unidad funciona automáticamente de la siguiente forma.
  - Cuando la unidad está encendida, la unidad selecciona “iPod” como fuente de entrada.
  - Cuando esta unidad está en el modo de espera, la unidad se enciende y selecciona “iPod” como fuente de entrada.
- También puede seleccionar la fuente de entrada pulsando **Ⓢ**iPod.
- Para ajustar el nivel del sonido, utilice el control de volumen del iPod/iPhone o pulse **Ⓢ**VOLUME +/- en esta unidad.
- Esta unidad se pone automáticamente en el modo de espera en las siguientes condiciones.
  - El iPod/iPhone está desconectado del PDX-50TX.
  - El iPod/iPhone está en el modo de temporizador para dormir.

## Funciones útiles

### Ajuste automático del nivel del sonido (UniVolume)

Esta función ajusta el nivel de sonido del televisor para que no se incremente repentinamente cuando cambien los contenidos de la emisión (por ejemplo, los anuncios, etc.).

#### Pulse **UNIVOLUME**.

El indicador UNIVOLUME se enciende en el visor del panel delantero.



- Para desactivar la función UniVolume, pulse de nuevo **UNIVOLUME**.
- Le recomendamos que desactive la función UniVolume durante la reproducción de música.

### Utilización de la función de control HDMI™

Puede manipular las siguientes funciones de esta unidad con el mando a distancia de su televisor cuando un televisor (compatible con la función de control HDMI) está conectado en el terminal HDMI OUT de esta unidad.

- Encendido o puesta en el modo de espera de esta unidad (en conjunción con el televisor)
- Ajuste del volumen
- Selección de un dispositivo para reproducir los sonidos del TV (esta unidad o el TV)



- Incluso si televisor soporta la función de control HDMI, algunas funciones no estarán disponibles. Consulte los detalles en el manual suministrado con su televisor.
- Si conecta mediante HDMI esta unidad con un reproductor de discos Blu-ray o con un reproductor de DVDs (compatible con la función de control HDMI), también podrá controlar esos dispositivos con la función de control HDMI. Consulte los detalles en el manual suministrado con cada dispositivo.
- Le recomendamos que emplee productos (televisor, reproductor de discos Blu-ray/DVD, etc.) del mismo fabricante.
- Los componentes compatibles con el control HDMI incluyen el TV, el reproductor/grabadora de DVD y el reproductor de discos Blu-ray compatibles con Panasonic VIERA Link.

Para emplear esta función, necesita ajustar la función de control HDMI y registrar los componentes HDMI en el TV.



- Para algunos componentes, sólo necesita configurar la función de control HDMI. En este caso, no hace registrar los componentes HDMI en el televisor.

#### Ajuste de la función de control HDMI

**1 Encienda todos los dispositivos con esta unidad mediante HDMI.**

**2 Habilite la función de control HDMI en todos los dispositivos.**

Para esta unidad, ponga "CONTROL HDMI" en "ON" (página 36).

Para los dispositivos externos, consulte el manual que se suministra con cada dispositivo.

**3 Apague el televisor y enciéndalo de nuevo.**

#### Registro de los componentes HDMI en el televisor

**1 Seleccione esta unidad como fuente de entrada del TV.**

**2 Encienda el dispositivo de control HDMI (reproductor de discos Blu-ray o DVD) conectado con esta unidad.**

**3 Para revisar la entrada de vídeo, seleccione el dispositivo de control HDMI (reproductor de discos Blu-ray o DVD) como fuente de entrada de esta unidad.**

#### Nota

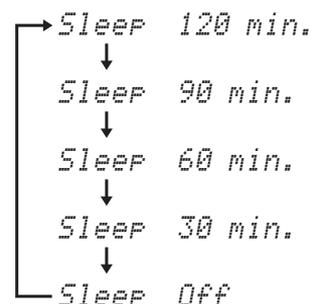
- Compruebe lo siguiente si la función de control HDMI no funciona. Además, también podría ser eficaz apagar (desenchufar) o encender (enchufar) el TV.
  - "CONTROL HDMI" está en "ON" en esta unidad (página 36).
  - La función de control HDMI está habilitada en el TV.
  - Repita los pasos 1 a 3 si ha cambiado el método de conexión o los componentes conectados.

### Utilización del temporizador para dormir

Utilice esta función para poner automáticamente esta unidad en el modo de espera después de un determinado período de tiempo.

**1 Pulse repetidamente **SLEEP** para establecer el intervalo del temporizador para dormir.**

El indicador SLEEP (página 7) parpadea en el visor del panel delantero mientras se cambia el intervalo del temporizador para dormir.



**2 Espere unos segundos sin manipular esta unidad para confirmar el ajuste del temporizador para dormir.**

El indicador SLEEP se enciende en el visor del panel delantero para indicar que el temporizador para dormir se ha activado.



- El ajuste del temporizador para dormir se cancela si esta unidad se pone en el modo de espera.

### Configuración de los ajustes para cada fuente de entrada (menú de opciones)

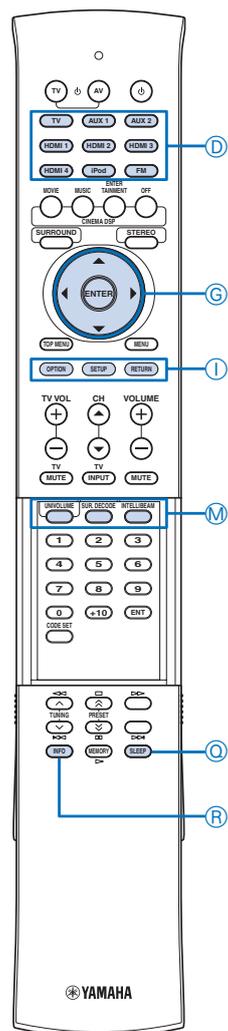
Puede configurar diversos ajustes para cada fuente de entrada (TV, AUX1/2, HDMI1-4, iPod y FM). Los elementos disponibles del menú varían en función de la fuente de entrada seleccionada.

**1 Pulse **Teclas de selección de entrada** para seleccionar la fuente de entrada deseada.**

**2 Pulse **OPTION**.**

El primer elemento del menú de opciones para la fuente de entrada seleccionada aparece en el visor del panel delantero.

1. Volume Trim



ⓓ Teclas de selección de entrada

ⓐ ENTER

ⓐ ▲ / ▼

ⓐ ◀ / ▶

ⓐ OPTION

ⓐ UNIVOLUME

ⓐ SLEEP

ⓐ INFO

**3** Pulse  $\odot$   $\triangle$  /  $\nabla$  para seleccionar el elemento del menú que desea y, a continuación pulse  $\odot$ ENTER.

**4** Pulse  $\odot$   $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  para seleccionar el ajuste que desea y, a continuación, pulse  $\odot$ ENTER.

**5** Pulse  $\textcircled{1}$ OPTION para salir del menú.

### ■ Elementos del menú de opciones

Para cada fuente de entrada se proporcionan los siguientes elementos del menú.

Fuente de entrada	Elementos del menú			
HDMI1~4	Volume Trim	Decoder Mode		
TV	Volume Trim	Decoder Mode		
AUX1~2	Volume Trim	Decoder Mode		
FM	Volume Trim	FM Mode	Auto Preset	Clear Preset
iPod	Volume Trim			

Los siguientes son los detalles de los elementos del menú. La configuración se reflejará en la fuente de entrada seleccionada en ese momento.



- Los ajustes iniciales aparecen marcados con “\*”.

#### Volume Trim (ajuste del volumen)

Utilícelo para reducir cualquier cambio del volumen cuando se cambia de fuente de entrada corrigiendo las diferencias de volumen entre las fuentes de entrada. Margen ajustable: -6.0dB a +6.0dB (en pasos de 0.5 dB) Ajuste inicial: 0,0dB

#### Decoder Mode (modo descodificador)

Utilícelo para seleccionar señales de audio digital DTS para la reproducción.

Opciones: Auto\*, DTS

- Seleccione Auto para seleccionar automáticamente señales de entrada de audio.
- Seleccione DTS para seleccionar únicamente señales DTS. Otras señales de entrada no se reproducen.

#### FM Mode (modo de recepción de FM)

Utilícelo para establecer el modo de recepción de emisiones de FM.

Opciones: Stereo\*, Mono

- Seleccione Stereo para recibir en modo estéreo por prioridad.
- Seleccione Mono para recibir en modo monoaural.

#### Auto Preset (presintonía automático)

Utilícelo para detectar automáticamente las emisoras de FM y las registra como emisoras presintonizadas (página 25).

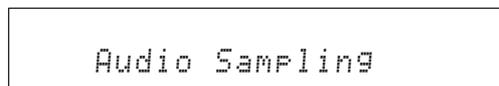
#### Clear Preset (borrado de presintonía de emisora)

Utilícelo para borrar las presintonías de emisoras de FM (página 26).

## Visualización de información sobre las señales de entrada

Utilícelo para mostrar, en el visor del panel delantero, la información sobre la frecuencia de muestreo, el tipo de señal de vídeo y la resolución para cada fuente de entrada.

**1** Seleccione una fuente de entrada (TV, AUX1/2, y HDMI1-4) y pulse luego  $\textcircled{R}$ INFO.



**2** Pulse repetidamente  $\textcircled{R}$ INFO para cambiar los elementos que se visualizan.

#### Frecuencia de muestreo (Audio Sampling)

La frecuencia de muestreo por segundo en la conversión analógica a digital.

#### Señal de vídeo (Video Signal In)

Tipo de señal y resolución de señal de entrada de vídeo.

Reproducción

Modo de reproducción

Sintonización de FM

Reproducción de iPod™

Funciones útiles

# AJUSTES

## Personalización de esta unidad (MENU CONFIGURACIÓN)

Puede ajustar manualmente diversas configuraciones de esta unidad en "MENU CONFIGURACIÓN".

### Elementos del MENU CONFIGURACIÓN

Menú	Menú secundario	Características	Página
MEMORIA	CARGAR	Carga los ajustes de haz y sonido almacenados en la memoria.	19
	SALVAR	Guarda en la memoria los ajustes actuales de haz y sonido.	19
CONFIG. AUTOMÁTICA	OPTIMIZAR HAZ+SONIDO	Optimiza automáticamente los ajustes de haz y sonido.	16
	OPTIMIZAR SOLO HAZ	Optimiza automáticamente los ajustes de haz.	16
	OPTIMIZAR SOLO SONIDO	Optimiza automáticamente los ajustes de sonido.	16
CONFIG. MANUAL	AJUSTE PARAMETROS	Ajusta las configuraciones de la habitación y de la posición de escucha.	31
	AJUSTE HAZ	Hace diversos ajustes de los haces sonoros.	32
	LOCALIZACIÓN IMAGEN	Ajusta la posición del sonido de los canales delanteros derecho e izquierdo.	32
MENU AJUSTE SONIDO	CONTROL DE TONO	Ajusta el nivel de salida de los sonidos de alta o baja frecuencia.	33
	SUBWOOFER	Configura los ajustes del altavoz de subgraves.	33
	RETARDO AUDIO	Ajusta el retardo de la sincronización de salida entre las señales de vídeo y de audio.	33
	DRC:Control Rango Dinámico	Ajusta la gama dinámica.	34
	BASS EXTENSION	Selecciona la extensión de los sonidos graves.	34
	MUSIC ENHANCER	Selecciona el realzador de audio comprimido.	34
	NIVEL CANAL	Ajusta el volumen de cada canal.	34
MENU SALIDA SONIDO	CONFIG. HAZ SONORO	Ajusta la configuración de la salida de haces sonoros.	34
	SALIDA SONIDO	Ajusta la configuración de la salida de señales de audio.	34
MENU ENTRADAS	ASIGNACIÓN ENTRADAS	Asigna terminales según el componente que se vaya a utilizar.	35
	RENOMBRADO ENTRADAS	Cambia el nombre de la fuente de entrada que se visualiza.	35
	CONFIG. HDMI	Configura los ajustes HDMI.	36
	CONFIG. INALÁMBRICA	Configura los ajustes inalámbricos.	36
MENU VISUALIZACIÓN	AJUSTE ATENUACIÓN	Realiza los ajustes para el visor del panel delantero.	36
	AJUSTE OSD	Configura los ajustes de la visualización en pantalla (OSD).	37
	CONFIG. IDIOMA	Cambia el idioma que se emplea en la OSD.	37
	AJUSTE UNIDADES	Cambia la unidad de medición de la visualización.	37

Ⓧ Teclas de selección de entrada

Ⓞ ENTER

Ⓞ ▲ / ▼ / ◀ / ▶

Ⓞ ▲ / ▼

Ⓞ ▼

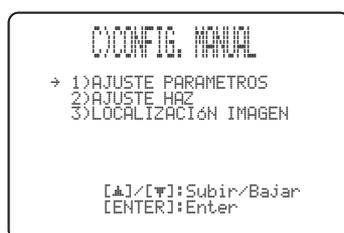
Ⓧ SETUP

## Operaciones básicas del MENU CONFIGURACIÓN

### 1 Pulse **Ⓢ** SETUP.



### 2 Pulse **Ⓢ** ▲ / ▼ para seleccionar el menú que desea y, a continuación pulse **Ⓢ** ENTER.



- Pulse **Ⓢ** RETURN para regresar al nivel anterior del menú.

### 3 Pulse **Ⓢ** ▲ / ▼ / ◀ / ▶ y **Ⓢ** ENTER para configurar cada uno de los parámetros.



- Los ajustes iniciales aparecen marcados con “\*”.

#### Nota

- La pantalla del menú desaparece si se pulsa una de las **Ⓢ** Teclas de selección de entrada cuando se está ajustando el MENU CONFIGURACIÓN.

### 4 Para salir del menú, pulse **Ⓢ** SETUP.

## CONFIG. MANUAL

Utilice este menú para ajustar manualmente los parámetros relacionados con la salida del haz sonoro. Para realizar el ajuste fino de los parámetros ajustados mediante CONFIG. AUTOMÁTICA, emplee “AJUSTE HAZ” y “LOCALIZACIÓN IMAGEN”.

### ■ AJUSTE PARAMETROS (Configuración de parámetros)

#### MENU CONFIGURACIÓN → CONFIG. MANUAL → AJUSTE PARAMETROS

Se utiliza para establecer la posición de esta unidad en su habitación de escucha y la distancia desde la posición de escucha hasta esta unidad.



- Si efectúa ajustes en “AJUSTE PARAMETROS”, los parámetros “AJUSTE HAZ” se ajustan automáticamente.

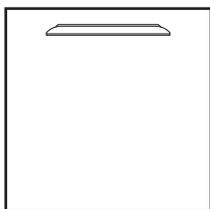
#### Nota

- Si realiza ajustes en “AJUSTE PARAMETROS”, se perderán los ajustes de optimización del haz efectuados en el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.

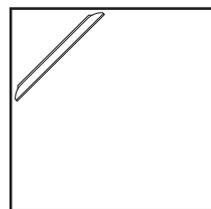
### 1 En “AJUSTE PARAMETROS 1/3”, configure “POSICIÓN INSTALADA”.

Selecciona la posición de instalación de esta unidad. Opciones: PARALELO A PARED\* (en paralelo a la pared), ÁNGULO A PARED O ESQUINA (ángulo a la pared o esquina)

#### PARALELO A PARED



#### ÁNGULO A PARED O ESQUINA

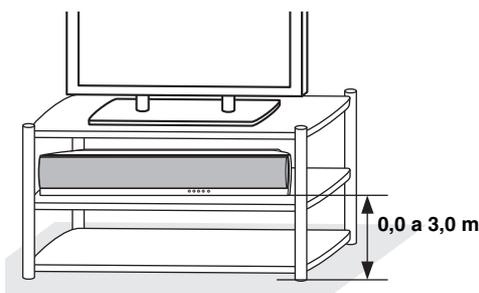


#### Nota

- Si cambia esta configuración, el ajuste “MODO HAZ” cambiará automáticamente (página 23).

### 2 Configure “ALTURA INSTALADA”.

Especifique la altura de instalación de esta unidad. Margen de control: 0.0 m a 3.0 m  
Ajuste inicial: 1.0 m

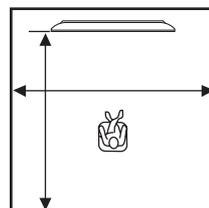


- Pulse **Ⓢ** ▼ para pasar a la siguiente página.

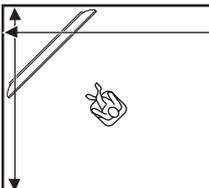
### 3 En “AJUSTE PARAMETROS 2/3”, configure los ajustes de la sala de escucha.

Especifique la longitud y anchura de la sala de escucha. Margen de control: 2.0 m a 12.0 m

Quando la unidad está instalada en paralelo a la pared, especifique la anchura de la sala de escucha y la distancia entre la unidad y la pared posterior.



Quando la unidad está instalada en un rincón de la sala, especifique la anchura y longitud de la sala de escucha.



### 4 En “AJUSTE PARAMETROS 3/3”, configure los ajustes de distancias.

Especifique la distancia entre la posición de escucha y esta unidad. Cuando la unidad esté instalada en paralelo a la pared, necesitará especificar la distancia entre la posición de escucha y la pared izquierda. Margen de control (desde esta unidad): 1.8 m a 9.0 m

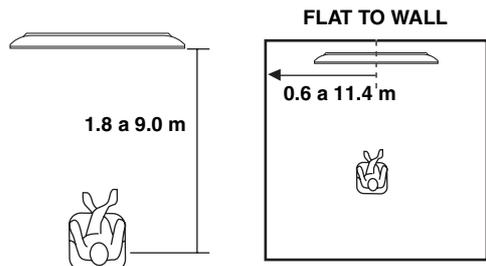
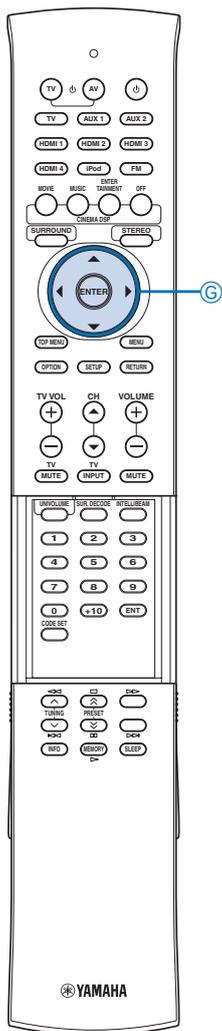
Personalización de esta unidad (MENU CONFIGURACIÓN)

Configuraciones del sistema (ADVANCED SETUP)

Utilización de un amplificador externo

Control de componentes externos

Margen de control (desde la pared izquierda): 0.6 m a 11.4 m



## ■ AJUSTE HAZ (Ajuste de haces)

**MENU CONFIGURACIÓN → CONFIG. MANUAL → AJUSTE HAZ**

Se utiliza para ajustar manualmente diversos ajustes de los haces sonoros.

### Notas

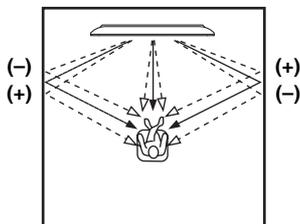
- Los parámetros de "AJUSTE HAZ" se ajustan automáticamente (excepto "Central" en "DISTANCIA FOCAL") si ejecuta CONFIG. AUTOMÁTICA (página 15) o si configura "AJUSTE PARAMETROS" (página 31).
- Dependiendo de los ajustes del modo de haz (página 23), es posible que se estén disponibles algunas posiciones de canales para su selección. En tal caso se visualiza "--".

### 1 Configure "ÁNGULO HORIZONTAL".

Ajusta el ángulo horizontal de los haces sonoros para cada canal utilizando tonos de prueba.

Ajuste hacia L (izquierda) para mover la dirección de la salida a la izquierda, y hacia R (derecha) para moverla a la derecha.

Margen de control: I90° a D90°



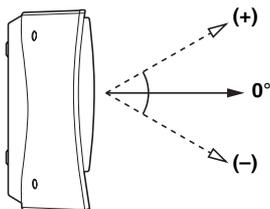
- Pulse **G** ▽ para cambiar de canal.

### 2 Configure "ÁNGULO VERTICAL".

Ajusta el ángulo vertical de los haces sonoros para cada canal utilizando tonos de prueba.

Ajuste hacia - (menos) para mover el ángulo hacia abajo y ajuste hacia + (más) para mover el ángulo hacia arriba.

Margen de control: -45° a +45°



### 3 Configure "DISTANCIA RECORRIDA HAZ".

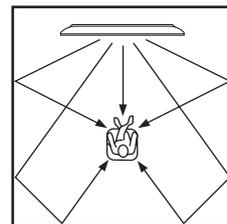
Ajusta la distancia que se desplazan los haces sonoros desde que salen y se reflejan en la pared hasta que llegan a la posición de escucha de forma que todos los sonidos lleguen a la posición de escucha al mismo tiempo.

### Nota

- Efectúe este ajuste únicamente cuando haya ajustado "ÁNGULO HORIZONTAL".

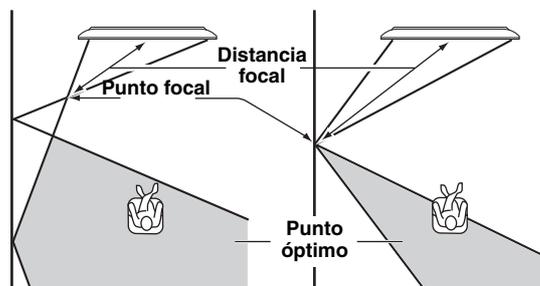
Margen de control: 0.3 m a 24.0 m

La longitud de cada flecha indica la distancia recorrida por el haz.



### 4 Configure "DISTANCIA FOCAL".

Ajusta la distancia de la parte delantera de esta unidad hasta el punto focal de salida para cada canal para lograr una sensación expansiva de cada canal. Ajuste hacia - (menos) para mover el enfoque hacia afuera (ampliar el punto óptico) y ajuste hacia + (más) para mover el enfoque hacia la posición normal (estrechar el punto óptico).



Margen de control: -1.0 m a +13.0 m -

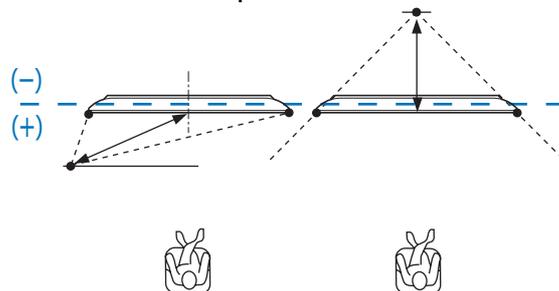


- Le recomendamos que emplee el ajuste inicial (-0.5 m) para el canal "Central".
- La anchura del punto óptico se hace ligeramente más amplia que la anchura de esta unidad si ejecuta CONFIG. AUTOMÁTICA (página 15) o si configura "AJUSTE PARAMETROS" (página 31).

### Ejemplo

Canal delantero izquierdo

Canal central



## ■ LOCALIZACIÓN IMAGEN (Ubicación de imagen)

**MENU CONFIGURACIÓN → CONFIG. MANUAL → LOCALIZACIÓN IMAGEN**

Se usa para ajustar la dirección desde la que se oye el sonido de los canales delanteros izquierdo y derecho, para que cada canal pueda ser oído cercano al canal central. Emplee esta función para redirigir las señales de audio si el sonido que llega desde los canales delanteros izquierdo y derecho no parece natural.

Únicamente puede ajustar este parámetro cuando en “MODO HAZ” (página 23) está seleccionado “5HazPlus2”, “5 Haz” o “3 Haz”.



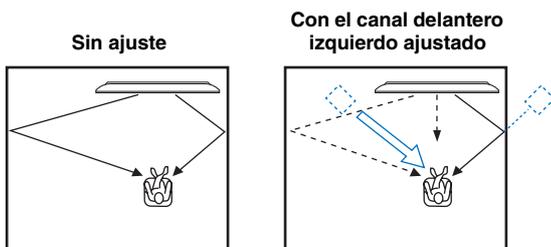
- Para ajustar el volumen de cada canal, vea “NIVEL CANAL” (página 34).

Opciones: OFF\*, ON

- Seleccione “ON” para configurar la dirección del sonido.

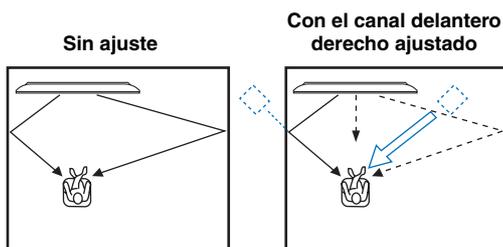
## 1 Ajusta la ubicación de la imagen para el canal delantero izquierdo (IZQUIERDO).

Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el centro.



## 2 Ajusta la ubicación de la imagen para el canal delantero derecho (DERECHO).

Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el centro.



## MENU AJUSTE SONIDO

### ■ CONTROL DE TONO (Control del tono)

MENU CONFIGURACIÓN → MENU AJUSTE SONIDO → CONTROL DE TONO

Utilícelo para ajustar la calidad tonal de los haces sonoros.

#### TREBLE (Agudos)

Se utiliza para ajustar la respuesta de alta frecuencia.

Opciones: de -10.0 dB a +10.0 dB

Ajuste inicial: 0.0 dB

#### BASS (Graves)

Se utiliza para ajustar la respuesta de baja frecuencia.

Opciones: de -10.0 dB a +10.0 dB

Ajuste inicial: 0.0 dB

### ■ SUBWOOFER SET (Ajustes del altavoz de subgraves)

MENU CONFIGURACIÓN → MENU AJUSTE SONIDO → SUBWOOFER SET

Utilícelo para configurar los ajustes del altavoz de subgraves.

#### SALIDA GRAVES (Salida de graves)

Seleccione a donde dar salida del efecto de baja frecuencia (LFE) y de las señales de baja frecuencia (bajos).

Opciones: SUBWOOFER (Altavoz de subgraves), FRONT OR AUTO\*

- Seleccione SUBWOOFER si conecta un altavoz de subgraves con un cable para altavoces de subgraves. Las señales LFE y de baja frecuencia de otros canales se dirigen al altavoz de subgraves.
- Seleccione FRONT OR AUTO si no utiliza altavoz de subgraves o la conexión del altavoz de subgraves es inalámbrica. Las señales LFE y de baja frecuencia de otros canales se dirigen a los canales delanteros derecho e izquierdo y derecho cuando no se utiliza un altavoz de subgraves. Se dirigen automáticamente al altavoz de subgraves cuando se ha establecido correctamente una conexión entre un altavoz de subgraves y esta unidad. Si se interrumpe la conexión inalámbrica, las señales se dirigen automáticamente a los canales delanteros.

#### CROSS OVER (Frecuencia de transición)

Cuando “SALIDA GRAVES” está en “SUBWOOFER”, puede emplear esta función para seleccionar una frecuencia de transición (de corte) para todas las señales de baja frecuencia. Todas las frecuencias por debajo de la seleccionada se enviarán a la posición del altavoz de subgraves.

Opciones: 80Hz, 100Hz, 120Hz\*

#### NIVEL LFE (Nivel de efectos de baja frecuencia)

Ajuste el nivel de salida del canal LFE (efecto de baja frecuencia) de acuerdo con la capacidad de su altavoz de subgraves. Este ajuste sólo es eficaz cuando esta unidad descodifica señales Dolby Digital o DTS.

Opciones: de -20 dB a 0 dB\*

#### DISTANCIA (Distancia)

Ajuste la distancia entre el altavoz de subgraves y la posición de escucha.

Opciones: 0.3 m a 15.0 m

Ajuste inicial: 3.0 m

### ■ RETARDO AUDIO (Retardo del audio)

MENU CONFIGURACIÓN → MENU AJUSTE SONIDO → RETARDO AUDIO

Utilícelo para ajustar el retardo de la sincronización de salida entre las señales de vídeo y de audio.

#### AUTO LIP SYNC (sincronización de voz automática)

Seleccione si hay que ajustar automáticamente el retardo de la salida de audio cuando un televisor compatible con la sincronización de voz automática está conectado en el terminal HDMI OUT de esta unidad.

Opciones: ON\*, OFF

- Seleccione ON si el televisor conectado en el terminal HDMI OUT de esta unidad es compatible con la sincronización de voz automática. El retardo de la salida de audio se ajusta automáticamente.
- Seleccione OFF si el televisor conectado en el terminal HDMI OUT de esta unidad no es compatible con la sincronización de voz automática o si quiere desactivar la sincronización de voz automática. El retardo de la salida de audio se puede ajustar automáticamente en “HDMI”.

#### TV

Ajuste el retardo de la salida de audio que se aplica a las señales que entran desde los terminales TV.

Margen de control: 0 msec\* a 400 msec

#### HDMI

Ajuste manualmente el retardo de la salida de audio que se aplica a las señales que entran desde los terminales HDMI. Este ajuste sólo es efectivo cuando “AUTO LIP SYNC” está en “OFF”.

Margen de control: 0 msec a 400 msec

Ajuste inicial: 30 msec

#### AUX1/2

Ajuste el retardo de la salida de audio que se aplica a las señales que entran desde los terminales AUX1/2.

Margen de control: 0 msec a 400 msec

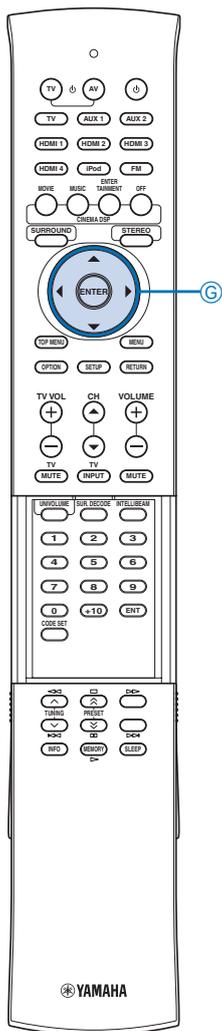
Ajuste inicial: 30 msec

Personalización de esta unidad (MENU CONFIGURACIÓN)

Configuraciones del sistema (ADVANCED SETUP)

Utilización de un amplificador externo

Control de componentes externos



## ■ DRC:Control Rango Dinámico (Control de gama dinámica)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU AJUSTE SONIDO → DRC:Control Rango Dinámico**

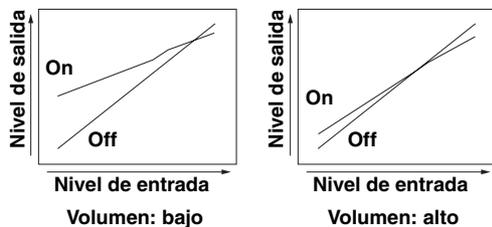
Utilícelo para ajustar la compresión de la gama dinámica. La gama dinámica es la diferencia entre el sonido más pequeño que puede oírse por encima del ruido del equipo y el sonido más alto que puede oírse sin distorsión.

### Adaptive DRC (Control de gama dinámica adaptiva)

Seleccione si hay que ajustar automáticamente la gama dinámica en conjunción con el nivel del sonido. Cuando se activa esta función, la gama dinámica se ajusta de la siguiente manera.

Cuando el nivel del volumen es bajo: Estrecha la gama dinámica. El sonido elevado se reproduce más suave, y el sonido blando que es difícil de escuchar se reproduce a más volumen.

Cuando el nivel del volumen es alto: Amplía la gama dinámica. Del sonido suave al sonido potente, la fuente sonora se reproduce sin ajustar el volumen.



Opciones: On\*, Off

- Seleccione On para activar el control de la gama dinámica adaptiva.
- Seleccione Off para desactivar el control de la gama dinámica adaptiva.



- “Dolby/DTS DRC” se pone automáticamente en “Max” cuando se selecciona “Off”.
- Este ajuste se pone automáticamente en “Off” cuando la función UniVolume está activada y se pone automáticamente en “On” cuando la función UniVolume está desactivada.

### Dolby/DTS DRC (Gama dinámica de las señales Dolby Digital y DTS)

Seleccione la cantidad de gama dinámica que se aplica cuando esta unidad está descodificando señales Dolby Digital y DTS.

Opciones: Max\* (máximo), Standard, Min/Auto (mínimo/auto)

- Seleccione Max para dar salida al sonido sin ajustar la gama dinámica de las señales de entrada.
- Seleccione Standard para establecer la gama dinámica estándar
- recomendada para el uso regular en el hogar.
- Seleccione Min/Auto para establecer la gama dinámica adecuada para un entorno de volumen bajo o silencioso (por ejemplo, de noche), para las señales de serie de bits que no son señales Dolby TrueHD (Min) o ajustar la gama dinámica para las señales Dolby TrueHD basándose en la información de las señal de entrada (Auto).



- “Adaptive DRC” se pone automáticamente en “Off” cuando se ha seleccionado un ajuste que no es “Max”.

## ■ BASS EXTENSION (Extensión de graves)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU AJUSTE SONIDO → BASS EXTENSION**

Se usa para activar o desactivar la extensión del sonido grave. Cuando esta función está activa, el indicador BASS EXT se ilumina en el visor del panel delantero (página 7). Opciones: OFF, MEDIO\*, PROFUND

- Seleccione OFF para dar salida a los sonidos graves sin cambios.
- Seleccione MEDIO para dar salida a sonidos graves moderadamente realizados.
- Seleccione PROFUND para dar salida a sonidos graves profundos.

## ■ MUSIC ENHANCER (Realzador de música)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU AJUSTE SONIDO → MUSIC ENHANCER**

Se usa para activar o desactivar el realzador de audio comprimido. Cuando esta función está activa, el indicador ENHANCER se ilumina en el visor del panel delantero (página 7).

### AUX1/2

Seleccione si aplica el realzador de audio comprimido para la reproducción de las fuentes de entrada AUX1/2. Opciones: ON, OFF\*

- Seleccione ON para habilitar el realzador de audio comprimido para la reproducción de las fuentes de entrada AUX1/2.
- Seleccione OFF para deshabilitar el realzador de audio comprimido para la reproducción de las fuentes de entrada AUX1/2.

### iPod

Seleccione si se aplica el realzador de audio comprimido a la reproducción del iPod/iPhone.

Opciones: ON\*, OFF

- Seleccione ON para habilitar el realzador de audio comprimido a la reproducción del iPod/iPhone.
- Seleccione OFF para deshabilitar el realzador de audio comprimido a la reproducción del iPod/iPhone.

## ■ NIVEL CANAL (Nivel del canal)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU AJUSTE SONIDO → NIVEL CANAL**

Utilícelo para ajustar el volumen de cada canal con tonos de prueba.

Margen de control: de -10.0 dB a +10.0 dB

### Nota

- Los canales ajustables varían en función del ajuste “SALIDA CANAL”.
- “Surround Trasero D” y “Surround Trasero I” no se pueden ajustar cuando “SALIDA SONIDO” está en “ALTAVOZ”.

## MENU SALIDA SONIDO

### ■ CONFIG. HAZ SONORO (configuración de la salida del haz sonoro)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU SALIDA SONIDO → CONFIG. HAZ SONORO**

Utilizado para configurar el número de canales de salida o el método de salida del audio. Consulte los detalles en “Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround” (página 23).

### ■ SALIDA SONIDO (salida del sonido)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU SALIDA SONIDO → SALIDA SONIDO**

Utilizado para configurar los ajustes de la salida de señales de audio.

## SALIDA SONIDO

### (Redirección de la salida del sonido)

Utilizado para redireccionar la salida de las señales de audio. La salida de audio de todos los canales cambia simultáneamente.

Opciones: SALIDA LINEA\*, PRE OUT

- Seleccione SALIDA LINEA para dar salida a los sonidos desde esta unidad.
- Seleccione PRE OUT para dar salida a las señales de audio desde los terminales PRE OUT de esta unidad. También necesita configurar los parámetros desde "SAL. GRAVES" hasta "Nivel LFE" que se describen más abajo.



- Los parámetros desde "SAL. GRAVES" hasta "Nivel LFE" son ajustes para los terminales PRE OUT cuando están seleccionados como terminales de salida de audio.

## SAL. GRAVES

### (Redireccionamiento de la salida de graves)

Utilizado para redireccionar la salida de los sonidos graves. Los ajustes debajo de "SAL. GRAVES" son para los terminales PRE OUT.

Opciones: SUBWOOFER, FRONTAL\*

- Seleccione SUBWOOFER para dar salida a los sonidos graves desde el altavoz de subgraves.
- Seleccione FRONT para dar salida a los sonidos graves desde los altavoces externos delanteros derecho e izquierdo.

## Tamaño Frontal

### (Tamaño del altavoz delantero para PRE OUT)

Seleccione el tamaño de los altavoces externos delanteros.

Opciones: Pequeño, Grande\*

- Seleccione Pequeño si el diámetro del altavoz de graves delantero es de menos de 16 cm. Las partes de baja frecuencia de las señales de los canales delanteros derecho e izquierdo salen por el altavoz de subgraves.

## Tamaño Central (Tamaño del altavoz central PRE OUT)

Seleccione el tamaño de los altavoces externos centrales.

Opciones: None, Pequeño\*

- Seleccione None si no se utiliza un altavoz central. Las señales del canal central se mezclan en los altavoces delanteros derecho e izquierdo.
- Seleccione Pequeño si se utiliza un altavoz central. Las partes de baja frecuencia de las señales del canal central salen por el altavoz de subgraves (o se mezclan en las señales de los canales delanteros derecho e izquierdo si no se dispone de un altavoz de subgraves).

## VOL. PRE OUT (Volumen PRE OUT)

Ajuste el nivel de salida de los terminales PRE OUT.

Margen de control: de -30.0 dB a 0.0 dB

Ajuste inicial: -18.0 dB

## Nivel LFE (Nivel de efectos de baja frecuencia para PRE OUT)

Ajuste el nivel de salida del efecto de baja frecuencia de los terminales PRE OUT. Este ajuste sólo es eficaz cuando esta unidad descodifica señales Dolby Digital o DTS.

Margen de control: de -20 dB a +0 dB\*

## MENU ENTRADAS

### ■ ASIGNACIÓN ENTRADAS (Asignación de entrada)

#### MENU CONFIGURACIÓN → MENU ENTRADAS → ASIGNACIÓN ENTRADAS

Utilícelo para cambiar las asignaciones claves de los terminales de entrada de esta unidad. Las referencias en paréntesis que se muestran en la pantalla del menú indican los ajustes iniciales.

Vea también: "SELECCIONAR AUDIO" (página 36)



- Pulse para pasar a la siguiente página.

## AUDIO1

Seleccione la tecla a la que están asignadas los terminales AUDIO IN (TV).

Opciones: TV\*, AUX1, AUX2, HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4

### Nota

- No se muestra la entrada que ya está seleccionada en "AUDIO2". Para establecer la entrada seleccionada en "AUDIO2", cambie el parámetro "AUDIO2" y, a continuación, reconfigure.

## AUDIO2

Seleccione la tecla a la que están asignadas los terminales AUDIO IN (AUX 1).

Opciones: AUX1\*, AUX2, HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4, TV

### Nota

- No se muestra la entrada que ya está seleccionada en "AUDIO1". Para establecer la entrada seleccionada en "AUDIO1", cambie el parámetro "AUDIO1" y, a continuación, reconfigure.

## OPTICA1

Seleccione la tecla a la que está asignado el terminal DIGITAL IN (TV).

Opciones: TV\*, AUX1, AUX2, HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4

### Nota

- No se muestra la entrada que ya está seleccionada en "OPTICAL2" o "COAX". Para establecer la entrada seleccionada en uno de estos parámetros, cambie el parámetro correspondiente y, a continuación, reconfigure.

## OPTICA2

Seleccione la tecla a la que está asignado el terminal DIGITAL IN (AUX 1).

Opciones: AUX1\*, AUX2, HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4, TV

### Nota

- No se muestra la entrada que ya está seleccionada en "OPTICAL1" o "COAX". Para establecer la entrada seleccionada en uno de estos parámetros, cambie el parámetro correspondiente y, a continuación, reconfigure.

## COAX

Seleccione la tecla a la que está asignado el terminal DIGITAL IN (AUX 2).

Opciones: AUX2\*, HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4, TV, AUX1

### Nota

- No se muestra la entrada que ya está seleccionada en "OPTICAL1" o "OPTICAL2". Para establecer la entrada seleccionada en uno de estos parámetros, cambie el parámetro correspondiente y, a continuación, reconfigure.

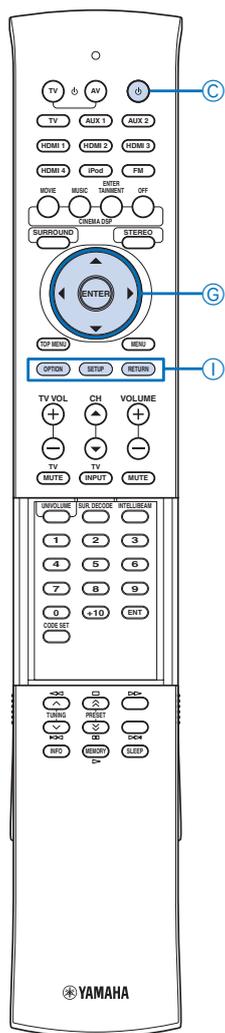
### ■ RENOMBRADO ENTRADAS (Renombrar entrada)

#### MENU CONFIGURACIÓN → MENU ENTRADAS → RENOMBRADO ENTRADAS

Utilícelo para cambiar el nombre de la fuente de entrada que se visualiza cuando se selecciona la fuente de entrada. Seleccione uno de los nombres de las plantillas o introduzca un nombre original.

#### Selección de uno de los nombres de las plantillas

- 1 Pulse para seleccionar la fuente de entrada cuyo nombre se va a cambiar.



## 2 Pulse **Ⓞ** ◀ / ▶ para seleccionar un nombre de fuente de entrada.

Opciones: TV, Blu-ray, DVD, HDDVD, STB, Satellite, Game

## 3 Pulse **Ⓛ** RETURN para salir del menú.

### Introducción de un nombre original

## 1 Pulse **Ⓞ** ▲ / ▼ para seleccionar la fuente de entrada cuyo nombre se va a cambiar.

## 2 Pulse **Ⓞ** ENTER.

“▼” se visualiza encima del nuevo nombre para indicar la posición que se va a introducir.

## 3 Pulse **Ⓞ** ◀ / ▶ para poner \_ (subrayado) debajo del espacio o carácter que desea editar.

## 4 Pulse **Ⓞ** ▲ / ▼ para seleccionar el carácter deseado.

## 5 Repita los pasos 3 y 4 para editar otros caracteres.

## 6 Para terminar el ajuste, pulse **Ⓞ** ENTER.

## 7 Pulse **Ⓛ** RETURN para salir del menú.



• A a Z, 0 a 9, a a z, y símbolos (!, ?, <, >, etc.) están disponibles para su introducción.

### ■ CONFIG. HDMI (Ajustes HDMI)

#### MENU CONFIGURACIÓN → MENU ENTRADAS → CONFIG. HDMI

Utilícelo para configurar los ajustes relacionados con las señales HDMI y con la función de control HDMI.

#### MANEJO AUDIO (Audio de soporte)

Utilícelo para seleccionar el componente que va a reproducir señales de audio HDMI. Este ajuste únicamente tiene efectividad cuando “CONTROL HDMI” está en “OFF”.



• Las señales de vídeo HDMI que entran por uno de los terminales HDMI IN de esta unidad siempre salen por el terminal HDMI OUT.

Opciones: (Nombre del modelo de esta unidad)\*, OTRO

- Seleccione esta unidad para reproducir las señales de audio HDMI en esta unidad.
- Seleccione OTRO para reproducir las señales de audio HDMI en el componente conectado en el terminal HDMI OUT.

#### SELECCIONAR AUDIO (Selección de audio)

Seleccione si se da salida o no a las señales de audio HDMI en cada uno de los terminales HDMI IN. Esta función es útil cuando quiere disfrutar de otra fuente de entrada de audio mientras está viendo fuentes de vídeo HDMI. Por ejemplo, si pone “HDMI1” de “SELECCIONAR AUDIO” en “OFF”, y “OPTICAL1” de “ASIGNACIÓN ENTRADAS” en “HDMI1” (página 35), puede disfrutar de la fuente de audio que entra en el terminal DIGITAL IN (AUX 1) mientras esta viendo la fuente de vídeo HDMI que entra en el terminal HDMI IN 1.

Opciones: OFF, ON\*

#### CONTROL HDMI (Control HDMI)

Use esta función para enlazar esta unidad y un TV compatible con control HDMI a través de HDMI. Consulte los detalles en “Utilización de la función de control HDMI” (página 28).

Opciones: OFF\*, ON

- Seleccione OFF para desactivar la función de control HDMI. Disminuye el consumo de corriente de esta unidad en el modo de espera.
- Seleccione ON para activar la función de control HDMI.

### ■ CONFIG. INALÁMBRICA (Configuración inalámbrica)

#### MENU CONFIGURACIÓN → MENU ENTRADAS → CONFIG. INALÁMBRICA

Empléelo para configurar la conexión inalámbrica entre esta unidad y PDX-50TX o SWK-W10.

#### CONFIG. INALÁMBRICA (Función inalámbrica)

Seleccione si se usa o no la función inalámbrica de esta unidad.

Opciones: No, Sí\*

- Seleccione No para deshabilitar la función inalámbrica de esta unidad.
- Seleccione Sí para habilitar la función inalámbrica de esta unidad.

#### ENTERELAZAR iPod (Entrelazado del iPod)

Selecciona si se usa o no la función de entrelazado del iPod/iPhone. Cuando está activa la función de entrelazado del iPod/iPhone, esta unidad se enciende automáticamente si enciende el iPod/iPhone cuando esta unidad está en el modo de espera. Además, esta unidad se pone en el modo de espera si se pone el iPod/iPhone en el modo de espera.

Opciones: OFF, ON\*

- Seleccione OFF para desactivar la función de entrelazado del iPod/iPhone. Disminuye el consumo de corriente de esta unidad en el modo de espera.
- Seleccione ON para activar la función de entrelazado del iPod/iPhone.

#### ID GRUPO (Identidad ID de grupo)

La identidad ID de grupo se utiliza para conectar de forma inalámbrica productos Yamaha compatibles con AirWired. Para establecer un conexión entre esta unidad, PDX-50TX y SWK-W10, ponga la identidad ID de grupo de estos productos en el mismo grupo.

Opciones: A1\*, A2, A3, B1, B2, B3



• PDX-50TX sólo es compatible con “1” (A1), “2” (A2) y “3” (A3).

## MENU VISUALIZACIÓN

### ■ AJUSTE ATENUACIÓN (Ajustes del visor del panel delantero)

#### MENU CONFIGURACIÓN → MENU VISUALIZACIÓN → AJUSTE ATENUACIÓN

Se usa para ajustar el brillo y la visualización del visualizador del panel delantero.

#### ATENUACIÓN STANDARD (Atenuación estándar)

Utilícelo para ajustar el brillo del visor del panel delantero cuando manipula esta unidad.

Opciones: -2, -1, OFF\*

#### ATENUACIÓN AUTOMÁTICA (Atenuación automática)

Utilícelo para ajustar el brillo del visor del panel delantero cuando no manipula esta unidad. El visor del panel delantero reduce su luminosidad o se apaga de acuerdo con este ajuste si no se realiza ninguna operación durante un determinado período de tiempo.

Opciones: VISUALIZACIÓN OFF, -3 a -1, OFF\*

- Seleccione OFF para obtener el mismo brillo que con “ATENUACIÓN STANDARD”.
- Seleccione de -3 a -1 para variar la atenuación (basándose en “ATENUACIÓN STANDARD”).
- Seleccione VISUALIZACIÓN OFF para apagar el visor del panel delantero.

Ⓞ Alimentación

Ⓞ ENTER

Ⓞ ▲ / ▼

Ⓞ ◀ / ▶

Ⓛ RETURN

Ⓛ SETUP

## ■ AJUSTE OSD (Ajustes de la OSD)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU VISUALIZACIÓN → AJUSTE OSD**

Se usa para ajustar la posición de visualización y seleccionar el color de fondo de la OSD.

### DESPLAZAR OSD (Desplazamiento de la OSD)

Se utiliza para ajustar la posición vertical de la OSD. Ajuste hacia la dirección - (menos) para subir la posición de la OSD, y ajuste hacia la dirección + (más) para bajarla. Opciones: de -5 a +5  
Ajuste inicial: ±0

### COLOR DE FONDO OSD (Color de fondo de la OSD)

Utilícelo para seleccionar el color de fondo de la OSD. Opciones: Azul\*, Gris, Negro, Púrpura, Rojo

## ■ CONFIG. IDIOMA (Ajustes del idioma)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU VISUALIZACIÓN → CONFIG. IDIOMA**

Utilizado para cambiar el idioma que se emplea en la OSD. Opciones: ENGLISH (inglés), DEUTSCH (alemán), Français (francés), ESPAÑOL (español), ITALIANO (italiano), NEDERLANDS (holandés), Русский (ruso)  
Ajuste inicial: ENGLISH (inglés)

## ■ AJUSTE UNIDAD (Ajustes de la unidad)

**MENU CONFIGURACIÓN → MENU VISUALIZACIÓN → AJUSTE UNIDAD**

Use esto para cambiar la unidad de medida de la visualización.

Opciones: METROS\* (metros), PIES (pies)

- Seleccione METROS para introducir las distancias en metros.
- Seleccione PIES para introducir las distancias en pies.

### Nota

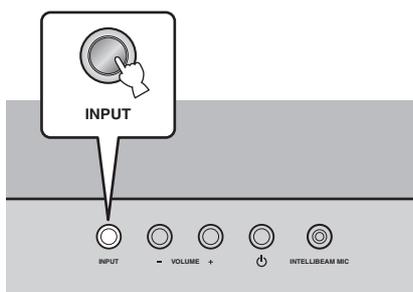
- Si cambia este ajuste puede que cambien los ajustes de haz sonoro ajustados.

## Configuraciones del sistema (ADVANCED SETUP)

Esta unidad tiene menús adicionales que se visualizan en el visor del panel delantero. Estos menús ofrecen operaciones adicionales para ajustar y personalizar la forma en que funciona esta unidad.

**1 Pulse la tecla Alimentación para poner esta unidad en el modo de espera.**

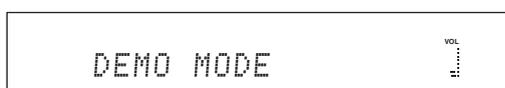
**2 Mientras mantiene pulsado INPUT en el panel delantero, pulse la tecla Alimentación en el mando a distancia.**  
Siga manteniendo pulsada INPUT hasta que se visualice "ADVANCED SETUP" en el visor del panel delantero.



**3 Pulse SETUP.**

**4 Pulse / para seleccionar el menú que desea y, a continuación pulse ENTER.**

Ejemplo (cuando se selecciona "DEMO MODE")



- Para regresar a la pantalla anterior, pulse RETURN.

**5 Pulse para seleccionar el parámetro deseado.**

**6 Pulse la tecla Alimentación para poner esta unidad en el modo de espera.**

El nuevo ajuste se reflejará la próxima vez que encienda esta unidad.



- Los ajustes iniciales aparecen marcados con "\*".

### TURN ON VOLUME (Nivel del volumen al encender)

Configure el nivel inicial del sonido inicial para cuando se conecte la alimentación de esta unidad.

Margen de control: OFF\*, 01 a 99, MAX (máximo)

### MAX VOLUME SET (Ajuste del volumen máximo)

Configure el nivel de sonido máximo para que esta unidad no dé salida a sonidos que sobrepasen ese nivel.

Margen de control: 01 a 99, MAX\* (máximo)

### PANEL INP.KEY (Tecla entrada panel delantero)

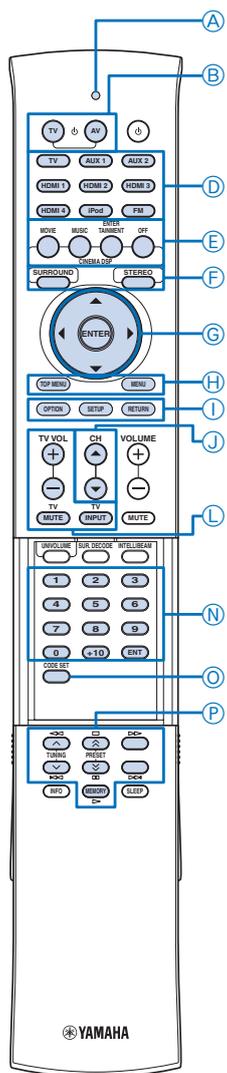
Seleccione si se habilita o no la tecla INPUT en las teclas del panel delantero. Seleccione "P.INPUT: OFF" para deshabilitar las operaciones.

Opciones: P.INPUT: ON\*, P.INPUT: OFF

### F.PANEL KEY (Tecla panel delantero)

Seleccione si se habilitan o no las operaciones de las teclas del panel delantero (excepto las operaciones ADVANCED SETUP). Para deshabilitar las operaciones, seleccione "F.PANEL: OFF".

Opciones: F.PANEL: ON\*, F.PANEL: OFF



- Ⓐ Indicador de transmisión
- Ⓑ AV
- Ⓒ TV
- Ⓓ Teclas de selección de entrada
- Ⓔ OFF
- Ⓕ STEREO
- Ⓖ SURROUND
- Ⓗ Teclas cursor  
(△ / ▽ / ◀ / ▶)
- Ⓘ ENTER
- Ⓜ MENU
- Ⓝ TOP MENU
- Ⓟ RETURN
- Ⓠ SETUP
- Ⓡ CH △ / ▽
- Ⓢ Teclas de control del televisor
- Ⓣ Teclas numéricas
- Ⓚ CODE SET
- Ⓛ Teclas de manipulación de los componentes externos

### R.INPUT POWER (Encendido mediante teclas de entrada del mando a distancia)

Seleccione si esta unidad se enciende o no automáticamente cuando se selecciona una fuente de entrada en el mando a distancia. Para habilitar la función, seleccione "R.INPUT PW: ON".

Opciones: R.INPUT PW: OFF\*, R.INPUT PW: ON

### AC ON STANDBY (Modo de espera después del encendido)

Pone esta unidad en el modo de espera cuando se recupera la corriente después un corte de corriente temporal (desenchufado de la toma de CA de la pared, corte de luz, etc.). Para habilitar la función, seleccione "AC STANDBY: ON".

Opciones: AC STANDBY: OFF\*, AC STANDBY: ON

### MEMORY PROTECT (Protección de la memoria)

Protege los ajustes que ha guardado en la memoria del sistema. Para proteger los ajustes, seleccione "PROTECT: ON".

Opciones: PROTECT: OFF\*, PROTECT: ON

### DEMO MODE (Modo demostración)

Pruebe la salida del haz sonoro desde esta unidad para experimentar el haz sonoro. Para poner esta unidad en el modo de demostración, seleccione "BEAM DEMO: ON".

Opciones: BEAM DEMO: OFF\*, BEAM DEMO: ON

- Para mover horizontalmente el haz, apague y encienda de nuevo esta unidad ("DEMO" aparece en el visor del panel delantero). Reproduzca una fuente de entrada y, a continuación, pulse ⒺOFF.

- Para detener el movimiento del haz, pulse de nuevo ⒺOFF.

- Para ajustar manualmente el ángulo del haz, pulse ⒻSURROUND o ⒼSTEREO cuando el haz no se está moviendo.



- Después de revisar la salida del haz sonoro, ponga este ajuste en "BEAM DEMO: OFF".

- Si pone "SALIDA SONIDO" en "PRE OUT", "DEMO MODE" no funcionará.

### FACTORY PRESET (Preajustes de fábrica)

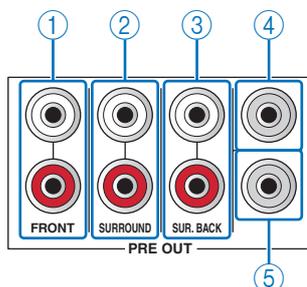
Restaura todos los parámetros de esta unidad a sus valores preajustados de fábrica.

Opciones: CANCEL\*, RESET

## Utilización de un amplificador externo

Puede conectar un amplificador externo en los terminales PRE OUT. Ponga "SALIDA SONIDO" (página 34) en "PRE OUT" y, a continuación, configure los parámetros "GESTION SALIDA GRAVES".

Vea también: "Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround", (página 23)



#### ① Terminales FRONT PRE OUT

Da salida a las señales de los canales delanteros derecho e izquierdo.

#### ② Terminales SURROUND PRE OUT

Da salida a las señales de los canales surround derecho e izquierdo.

#### ③ Terminales SUR. BACK PRE OUT

Da salida a las señales de los canales surround traseros derecho e izquierdo.

#### ④ Terminal CENTER PRE OUT

Da salida a las señales del canal central.

#### ⑤ Terminal SUBWOOFER PRE OUT

Conecte un subwoofer con amplificador incorporado.

### Nota

- Las siguientes funciones se desactivan cuando se emplea un amplificador externo.
  - CONFIG. AUTOMATICA (página 15)
  - Programas CINEMA DSP (página 22)
  - UniVolume (página 28)
  - MUSIC ENHANCER (página 34)
  - BASS EXTENSION (página 34)
  - Adaptive DRC (página 34)

# Control de los componentes externos

## Nota

Dependiendo del componente AV externo que se esté utilizando, tal vez no lo pueda controlar con el mando a distancia de esta unidad aunque haya establecido un código de mando a distancia. En tal caso, controle el componente con el mando a distancia que se suministra.

Puede controlar los componentes externos utilizando las siguientes teclas del mando a distancia de esta unidad si establece los códigos apropiados de control del mando a distancia que aparecen (página 45). Antes de manipular las teclas de control, pulse una de las **Teclas de selección de entrada** para seleccionar el componente externo que se va a controlar.

### **TV**

Enciende o pone su televisor en el modo de espera.

### **AV**

Enciende o pone el componente seleccionado en el modo de espera.

### **Teclas cursor** (▲ / ▼ / ◀ / ▶), **ENTER**

Utilizado para seleccionar elementos del menú.

### **TOP MENU**

Muestra el menú principal de un disco Blu-ray o de un DVD.

### **MENU**

Muestra el menú de un disco Blu-ray o de un DVD.

### **RETURN**

Vuelve a la pantalla anterior del menú.

### **CH** ▲ / ▼

Alterna entre los canales disponibles para su componente externo.

### **Teclas de manejo del televisor**

#### **TV VOL +/-**

Ajusta el nivel de salida de audio de su TV.

#### **TV MUTE**

Silencia temporalmente la salida de audio de su TV.

#### **TV INPUT**

Cambia la fuente de entrada para su TV.

### **Teclas numéricas**

Utilizado para introducir dígitos o especificar un número de canal.

### **CODE SET**

Establece los códigos de mando a distancia para operaciones de componentes externos (página 39).

### **Teclas de manipulación de componentes externos**

Utilizado para controlar la reproducción de su componente externo.



- La teclas **TV** y **Manipulación TV** siempre funcionan independientemente de la fuente de entrada seleccionada.

## Notas

- En función de los componentes externos, algunas o todas las funciones no funcionarán. En tal caso, controle el componente con el mando a distancia suministrado.
- En algunos casos, si manipula su televisor con el mando a distancia de esta unidad cuando está activada la función de control HDMI, esta unidad o el componente externo conectado con esta unidad por HDMI funciona de forma anómala.

## ■ Configuración de los códigos del mando a distancia

### 1 Mientras mantiene pulsado **CODE SET**, pulse la **Tecla de selección de entrada a la que se ha asignado el código del mando a distancia**.

El indicador de transmisión parpadea dos veces.

### 2 Suelte **CODE SET**.

### 3 Pulse el **teclas numéricas** para introducir el **código de control del mando a distancia (página 45) para su componente externo**.

Cada vez que pulsa la tecla, el **Indicador de transmisión** parpadea una vez. Una vez se ha introducido correctamente el código de control de cinco cifras, el indicador **Transmisión** se ilumina durante unos 2 segundos.



- Para borrar el código de control del mando a distancia establecido para una fuente de entrada seleccionada, introduzca "00010".

## Nota

- Si se pulsa una tecla que no sea una de las **teclas numéricas**, el indicador **Transmisión** parpadea 5 veces y se cancela el modo de configuración.

### 4 Realice una operación de prueba utilizando el mando a distancia de esta unidad.

Si el componente externo funciona correctamente, la configuración del código de mando a distancia se ha realizado con éxito. Si el componente externo no funciona correctamente, es posible que el código de mando a distancia no sea el correcto. Compruebe el código de mando a distancia para su componente externo (página 45) e inténtelo de nuevo.

## Nota

- Si no se realiza ninguna operación después del paso 1 o a la mitad del paso 2 antes de que pasen 30 segundos, el indicador **Transmisión** parpadea 5 veces y se cancela el modo de configuración.

## ■ Restablecimiento de todos los códigos del mando a distancia

### 1 Mientras mantiene pulsado **CODE SET**, pulse **SETUP**.

El indicador de transmisión parpadea dos veces.

### 2 Suelte **CODE SET**.

### 3 Pulse **teclas numéricas** para introducir "99999".

Cada vez que pulsa el **teclas numéricas**, el indicador **Transmisión** parpadea una vez. Una vez se ha introducido correctamente el código de control, el indicador **Transmisión** se ilumina durante unos 2 segundos y, después, finaliza la inicialización.

## Nota

- Si se pulsa una de las otras teclas, el indicador **Transmisión** parpadea 5 veces y se cancela la inicialización.

# APÉNDICE

## Resolución de problemas

Consulte la tabla inferior cuando esta unidad no funcione correctamente. Si el problema que usted tiene no está en la lista inferior o las instrucciones no le sirven de ayuda, ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con el centro de servicio o concesionario Yamaha autorizado.

### ■ Generalidades

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>Esta unidad no funciona correctamente.</b>	El microprocesador interno ha sido dañado por una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) o por una alimentación de baja tensión.	Desconecte el cable de CA de la toma de corriente y vuelva a conectarlo después de 30 segundos.	12
<b>Esta unidad no se enciende cuando se pulsa , o entra en el modo de espera poco después de conectarse la alimentación.</b>	El cable de alimentación de CA no está firmemente conectado en la toma de CA de la pared.	Conecte firmemente el cable de alimentación de CA en la toma de CA de la pared.	12
	Esta unidad ha sido expuesta a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo después de 30 segundos y utilice normalmente la unidad.	12
<b>Esta unidad se pone repentinamente en el modo de espera.</b>	La temperatura interna aumenta demasiado y se activa el circuito protector contra el recalentamiento.	Espere aproximadamente una hora para que se enfríe la unidad y enciéndala de nuevo.	—
	El temporizador para dormir ha apagado la unidad.	Conecte la alimentación y reproduzca de nuevo la fuente.	21
<b>No hay sonido.</b>	Conexiones incorrectas de los cables de entrada o salida.	Conecte correctamente los cables. Si el problema persiste, es posible que los cables tengan defectos.	12
	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada pulsando INPUT o  Teclas de selección de entrada.	21
	El volumen está bajo.	Suba el volumen.	21
	El sonido está silenciado.	Pulse  MUTE o  VOLUME +/- para reanudar la salida de audio y ajuste después el volumen.	21
	Esta unidad está recibiendo de un componente fuente señales que no puede reproducir (por ejemplo, señales PCM con una frecuencia de muestreo de más de 96 kHz).	Reproduzca una fuente cuyas señales pueda reproducir esta unidad.	—
		Cambie los ajustes del sistema del componente fuente.	—
	Los componentes HDMI conectados con esta unidad no son compatibles con las normas HDCP de protección contra copia.	Conecte componentes HDMI que sean compatibles con las normas HDCP de protección contra copia.	12
“MANEJO AUDIO” está en “OTRO” y las señales de audio HDMI no se reproducen en esta unidad.	Ponga “MANEJO AUDIO” para esta unidad en “MENU CONFIGURACIÓN”.	36	
<b>Sin sonido o sonido demasiado bajo desde un canal en particular</b>	El nivel de salida del canal está silenciado.	Suba el nivel de salida del canal.	34
	Configuración inapropiada del haz.	Ajuste la configuración del haz.	32
	Reproduce la fuente en el modo estéreo.	Inicie la reproducción surround.	22
	Algunos métodos de salida de audio no dan salida a haces sonoros por determinados canales.	Seleccione otro modo de haz.	23
<b>No hay sonido del altavoz de subgraves.</b>	“SAL. GRAVES” está en “FRONTAL O AUTO” en “SUBWOOFER SET”.	Ponga “SAL. GRAVES” en “SUBWOOFER” o “SUBWOOFER SET”.	33
	La fuente no contiene señales de graves bajos.		
<b>No hay salida de sonido del altavoz de subgraves con conexión inalámbrica.</b>	Las identidades ID de grupo de esta unidad y SWK-W10 no están establecidas en el mismo valor.	Compruebe que las identidades ID de grupo de esta unidad y SWK-W10 están establecidas en el mismo valor.	36
	“Función inalámbrica” está en “No”.	Ponga “Función inalámbrica” en “Sí”.	36
<b>Sonido grave distorsionado o demasiado bajo.</b>	“CROSS OVER” está incorrectamente puesto en “SUBWOOFER SET”.	Ponga “CROSS OVER” correctamente en “SUBWOOFER SET”.	33
<b>Los efectos de sonido surround no son consistentes.</b>	La sala de escucha tiene una forma irregular.	Instale esta unidad en una habitación cuadrada o rectangular.	—
	No hay pared en el camino del haz sonoro.	Ponga un objeto plano, como un tablero, en el camino del haz sonoro.	—

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
Las señales de audio digital no se pueden reproducir. (El indicador <b>DIGITAL</b> no se ilumina en el visor del panel delantero.)	El componente de reproducción está conectado con esta unidad mediante conexión analógica.	Conéctelos con una conexión HDMI o digital.	12
	El componente externo no está configurado para dar salida a señales de audio digital.	Consulte el manual del propietario que se proporciona con su componente y revise la configuración.	—
	El flujo de bits está desactivado en el componente externo.	Consulte el manual del propietario que se proporciona con su componente y revise la configuración.	—
Hay interferencia de ruidos cuando un altavoz de subgraves no está conectado a esta unidad.	El circuito de protección estaba en funcionamiento porque se estaba reproduciendo una fuente con graves intensos.	Baje el nivel del sonido.	21
		Ponga "SAL. GRAVES" en "SUBWOOFER" o "SUBWOOFER SET".	33
		Conecte un altavoz de subgraves y ajuste los ajustes para "SUBWOOFER SET".	33
No aparece la visualización en pantalla.	El cable no está adecuadamente conectado con el televisor o con esta unidad.	Conecte correctamente el cable.	12
La función de control HDMI no funciona adecuadamente.	"CONTROL HDMI" está en "OFF" en "MENU CONFIGURACIÓN".	Ponga "CONTROL HDMI" en "ON" en "MENU CONFIGURACIÓN".	36
	La función de control HDMI está desactivada en su televisor.	Consulte el manual del propietario que se proporciona con su televisor y revise la configuración.	—
	El número de componentes HDMI conectados sobrepasa el límite.	Desconecte algunos de los componentes HDMI.	—
La sincronización de voz automática no tiene efectividad incluso cuando "AUTO LIP SYNC" está en "ON".	El televisor no es compatible con la sincronización de voz automática.	Ponga "AUTO LIP SYNC" en "OFF" y ajuste después manualmente el retardo de la salida de audio.	33
"Not Available" (no disponible) aparece en el visor del panel delantero después de la operación de la tecla.	La tecla no puede funcionar en el estado actual.		—

## ■ Sintonizador de FM

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
La recepción estéreo por FM tiene ruido.	Las características de las emisiones estéreo de FM pueden causar este problema cuando el transmisor está muy lejos o la entrada de la antena es mala.	Verifique las conexiones de la antena.	14
		Intente utilizar una antena de FM direccional de alta calidad.	—
		Utilice el método de sintonización manual.	25
Hay distorsión y no se puede obtener una buena recepción a pesar de utilizar una buena antena de FM.	Hay interferencia de múltiples trayectorias.	Ajuste la posición de la antena para eliminar la interferencia de múltiples trayectorias.	—
La emisora deseada no se puede sintonizar con el método de sintonización automática.	La señal es demasiado débil.	Utilice una antena de FM direccional de alta calidad.	—
		Utilice el método de sintonización manual.	25
Las emisoras presintonizadas previamente no se pueden volver a sintonizar.	La unidad ha estado desconectada durante mucho tiempo.	Presintonice de nuevo las emisoras.	25

## ■ Mando a distancia

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>El mando a distancia no funciona o funciona mal.</b>	Distancia o ángulo equivocados.	El mando a distancia funciona dentro de una distancia de 6 m y sin exceder un ángulo de 30 grados a partir del eje central del panel delantero.	14
	La luz solar directa o de otras luces (lámpara fluorescente tipo inversor, etc.) cae directamente sobre el sensor de mando a distancia de esta unidad.	Cambie la posición de esta unidad.	—
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie todas las pilas.	14
<b>No se pueden controlar los componentes externos con el mando a distancia de esta unidad.</b>	El componente externo que se quiere utilizar no está seleccionado como fuente de entrada.	Pulse la  Tecla de selección de entrada deseada para seleccionar el componente externo que quiere manipular.	39
	El código de mando a distancia no se estableció correctamente.	Establezca correctamente el código de mando a distancia o pruebe con otro código para el mismo fabricante utilizando la "Lista de códigos de mando a distancia".	39
	Aunque el código de mando a distancia se ponga correctamente, habrá algunos modelos que no respondan al mando a distancia.	Utilice el mando a distancia suministrado con el componente externo.	—

## ■ iPod

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>No hay sonido.</b>	PDX-50TX está conectado con otro dispositivo.	Seleccione la misma identidad ID de grupo que la seleccionada en esta unidad.	—
	El PDX-50TX y esta unidad no están conectadas porque están configuradas en grupos distintos.	Configure el PDX-50TX y esta unidad en el mismo grupo.	36
	"Función inalámbrica" está en "No".	Ponga "Función inalámbrica" en "Sí".	36
	La distancia es demasiado grande.	Sitúe el PDX-50TX más cerca de esta unidad.	—
	Existe cerca un dispositivo (horno microondas, red LAN inalámbrica, etc.) que está emitiendo señales en la banda de frecuencia de 2,4 GHz.	Sitúe esta unidad lejos del dispositivo. Si el dispositivo es compatible IEEE802.11n, cambie el ajuste del canal del dispositivo a fin de no afectar la unidad.	—
	El iPod o el iPhone no están firmemente conectados con el PDX-50TX.	Conecte con firmeza el iPod o el iPhone.	—
	El firmware del iPod o del iPhone no está actualizado.	Descargue el programa iTunes más reciente para actualizar el firmware del iPod o del iPhone.	—
	La señal del PDX-50TX está bloqueada por su cuerpo u objetos metálicos, etc.	Para evitar que algún objeto bloquee la señal, cambie la forma de sostener, orientar o colocar el PDX-50TX.	—
	Queda poca batería en el iPod o en el iPhone.	Cargue el iPod o el iPhone.	—
	El iPod o el iPhone está en el proceso de conectarse con esta unidad.	Espere un momento por favor.	—
	Se ha activado el circuito de protección debido al excesivo volumen.	Baje el volumen.	21
<b>No se puede controlar el volumen del iPod o del iPhone.</b>	El iPod o el iPhone que se está utilizando no es compatible con esta unidad.	Utilice un iPod o un iPhone que sea compatible con esta unidad.	27
	El iPod o el iPhone no están firmemente conectados con el PDX-50TX.	Conecte con firmeza el iPod o el iPhone.	—
<b>Esta unidad produce de repente sonidos incluso aunque no estén conectados un iPod o un iPhone.</b>	Esta unidad está conectada con otro dispositivo.	Cambie la identidad ID de grupo de esta unidad.	36
<b>La función de entrelazado del iPod/iPhone no funciona.</b>	"Entrelazar iPod" está en "OFF".	Ponga "Entrelazar iPod" en "ON".	36

## ■ Dolby Digital

Dolby Digital es un sistema de sonido surround digital que proporciona un sonido multicanal completamente independiente. Con 3 canales delanteros (izquierdo, central y derecho) y 2 canales surround estéreo, Dolby Digital proporciona 5 canales de audio de gama completa. Con el canal adicional especial para efectos graves denominado LFE (efecto de baja frecuencia), el sistema cuenta con un total de 5.1 canales (LFE se cuenta como un canal 0.1). Utilizando estéreo de 2 canales para los canales surround, se pueden obtener efectos de sonido en movimiento y ambientes de sonido surround más precisos que con Dolby Surround. La amplia gama dinámica (desde el volumen máximo al mínimo) reproducida por los 5 canales de gama completa y la orientación precisa del sonido generada mediante procesamiento de sonido digital proporcionan al oyente una sensación y realismo nunca antes logrados. Con esta unidad, se puede seleccionar libremente cualquier ambiente de sonido desde mono hasta la configuración de 5.1 canales para su disfrute.

## ■ Dolby Digital Surround EX

Dolby Digital EX crea 6 canales de salida de banda ancha total desde fuentes de 5.1 canales.

Para obtener los mejores resultados, Dolby Digital EX deberá utilizarse con pistas de sonido de películas grabadas con Dolby Digital Surround EX. Con este canal adicional, usted podrá experimentar un sonido en movimiento más dinámico y real, especialmente con escenas de efectos de “desfiles aéreos” y “vuelos rasantes”.

## ■ Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus es una avanzada tecnología de audio, desarrollada para programación y medios de alta definición que incluyen emisiones de HD y discos Blu-ray. Seleccionada como norma de audio opcional para discos Blu-ray, esta tecnología proporciona un sonido multicanal con salida de canales discretos. Soportando velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps, Dolby Digital Plus puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales de audio discretos. Soportado por la versión 1.3 de HDMI y diseñado para los reproductores de discos ópticos y los receptores/amplificadores de AV del futuro, Dolby Digital Plus sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan Dolby Digital.

## ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una técnica mejorada empleada para descodificar grandes cantidades de fuentes Dolby Surround existentes. Esta nueva tecnología permite realizar una reproducción discreta de 5 canales con 2 canales delanteros derecho e izquierdo, 1 canal central y 2 canales surround izquierdo y derecho (en lugar de 1 solo canal surround para la tecnología Pro Logic convencional). Además del modo Movie, también se encuentran disponibles los modos Music y Game para fuentes de 2 canales.

## ■ Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx es una nueva tecnología que permite realizar reproducciones multicanal discretas de fuentes multicanal o de 2 canales. Existen tres modos posibles: “Modo Music” para fuentes de música, “Modo Movie” para fuentes de películas (sólo para fuentes de 2 canales) y “Modo Game” para fuentes de juegos.

## ■ Dolby Surround

Dolby Surround utiliza un sistema de grabación analógica de 4 canales para reproducir efectos de sonido reales y dinámicos: 2 canales delanteros derecho e izquierdo (estéreo), un canal central para el diálogo (mono) y un canal surround para efectos especiales (mono). El canal surround reproduce el sonido dentro de una gama de frecuencias estrecha.

Dolby Surround se utiliza ampliamente con casi todas las cintas de vídeo y discos láser, y también en muchas emisiones de TV y de televisión por cable. El descodificador Dolby Pro Logic incorporado en esta unidad emplea un sistema de procesamiento digital de señales que estabiliza automáticamente el volumen de cada canal para realzar los efectos y direccionalidad del sonido.

## ■ Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una avanzada tecnología de audio sin pérdidas, desarrollada para medios de alta definición basados en discos, entre ellos, los discos Blu-ray. Seleccionada como una norma de audio opcional para discos Blu-ray, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original y que ofrece una experiencia de cine en casa de alta definición.

Soporta velocidades de bits de hasta 18,0 Mbps, Dolby TrueHD y puede transportar simultáneamente hasta 8 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz.

Dolby TrueHD sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes y conserva la capacidad de metadatos de Dolby Digital, permitiendo la normalización de los diálogos y el control de la gama dinámica.

## ■ DTS 96/24

DTS 96/24 ofrece un nivel sin precedentes de calidad de audio para el sonido de múltiples canales en vídeo DVD, y es compatible con todos los descodificadores DTS. “96” se refiere a una frecuencia de muestreo de 96 kHz en comparación con la típica frecuencia de muestreo de 48 kHz. “24” se refiere a una longitud de palabra de 24 bits.

DTS 96/24 ofrece una calidad de sonido transparente al valor maestro 96/24 original, y un sonido de 5.1 canales de 96/24 con vídeo de pleno movimiento y máxima calidad para los programas de música y las pistas de sonido de películas de vídeo en DVD.

## ■ DTS Digital Surround

DTS digital surround fue desarrollado para reemplazar las pistas de sonido analógico de las películas por pistas de sonido digital de 6 canales, y actualmente está consiguiendo obtener una gran popularidad en los cines de todo el mundo. DTS, Inc. ha desarrollado una sistema de cine para casa con el que usted puede disfrutar de la profundidad del sonido y la representación espacial natural de surround digital DTS en su propia casa. Este sistema produce un sonido de 6 canales prácticamente sin distorsión (técnicamente, un canal izquierdo, uno derecho, y uno central, 2 canales surround y, además, un canal 0.1 LFE como canal de subgraves, para un total de 5.1 canales). Esta unidad incorpora un descodificador DTS-ES que permite reproducir 6.1 canales agregando el canal surround trasero al formato de 5.1 canales existente.

## ■ DTS Neo:6

Neo:6 descodifica las fuentes de 2 canales convencionales para reproducir 6 canales empleando un descodificador específico. Permite reproducir los canales de gama completa con una separación mas alta, como en la reproducción de señal discreta digital. Hay dos modos disponibles: Modo Music para reproducir fuentes de música y modo Cinema para películas.

## ■ DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio es una tecnología de audio de alta resolución desarrollada para medios de alta definición basados en disco, entre ellos, los discos Blu-ray. Seleccionada como una norma de audio opcional para discos Blu-ray, esta tecnología proporciona un sonido que es prácticamente imposible de distinguir del original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. DTS-HD High Resolution Audio soporta velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps para discos Blu-ray y puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz.

DTS-HD High Resolution Audio también sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan DTS Digital Surround.

## ■ DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio es una avanzada tecnología de audio sin pérdida desarrollada para medios de alta definición basados en discos, entre ellos, los discos Blu-ray. Seleccionada como una norma de audio opcional para discos Blu-ray, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. DTS-HD Master Audio soporta velocidades de bits de hasta 24,5 Mbps para discos Blu-ray y puede

transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. Soportado por la versión 1.3 de HDMI y diseñado para los reproductores de discos ópticos y los receptores/ amplificadores de AV del futuro, DTS-HD Master Audio sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan DTS Digital Surround.

## ■ HDMI

HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es la primera interfaz de audio/vídeo completamente digital y sin compresión que está soportada por la industria. Proporcionando una interfaz entre cualquier fuente (p. ej., un receptor digital multimedia o un receptor A/V) y un monitor de audio/vídeo (p. ej., un televisor digital), HDMI soporta vídeo estándar, realzado o de alta definición, así como también audio digital multicanal utilizando un único cable. HDMI transmite todas las normas de ATSC HDTV, y soporta el audio digital de 8 canales, con ancho de banda de sobra para acomodar futuras mejoras y requerimientos.

Cuando se usa en combinación con HDCP (protección de contenido digital de ancho de banda alto), HDMI proporciona una interfaz de audio/vídeo segura que cumple con los requisitos de seguridad de los proveedores de contenido y operadores de sistemas. Para tener más información de HDMI, visite el sitio Web de HDMI en "http://www.hdmi.org/".

## ■ Canal 0.1 LFE

Este canal se utiliza para reproducir las señales de graves bajos. La gama de frecuencias para este canal es de 20 Hz a 120 Hz. Este canal se cuenta como 0.1 porque sólo impone una gama de frecuencias bajas en comparación con la gama completa reproducida por los otros 5/6 canales de los sistemas Dolby Digital o DTS de 5.1/6.1 canales.

## ■ PCM (PCM lineal)

PCM lineal es un formato de señal bajo el cual una señal de audio analógico se digitaliza, se graba y se transmite sin utilizar ninguna compresión. Se utiliza como método de grabación de CDs y DVDs de audio. El sistema PCM utiliza una técnica para muestrear el tamaño de la señal analógica por unidades de tiempo muy pequeñas. Con el significado de "modulación por codificación de impulsos", la señal analógica se codifica como impulsos y luego se modula para la grabación.

## ■ "x.v.Color"

Un estándar de espacio cromático soportado por la versión 1.3 de HDMI. Es un espacio cromático más extenso que sRGB y permite la expresión de colores que no se podían expresar con anterioridad. Aunque se mantiene compatible con la gama de colores del estándar sRGB, "x.v.Color" expande el espacio cromático pudiendo de esa manera producir imágenes más vivas y naturales. Es especialmente eficaz para imágenes fijas y gráficos de ordenador.

# Especificaciones

## SECCIÓN DE AMPLIFICADOR

- Potencia de salida máxima
  - Altavoz de graves ..... 20 W/canal (4 Ω, 100 Hz, 10% THD)
  - Altavoz de diámetro pequeño..... 2 W/canal (4 Ω, 1 kHz, 10% THD)

## SECCIÓN DE ALTAVOCES

- Tipo de altavoz .....Suspensión acústica magnética de 2 vías
- Excitador
  - Altavoces de diámetro pequeño ..... Cono de 4 cm con blindaje magnético × 40
  - Altavoces de graves ..... cono de 11 cm × 2
  - Altavoces de agudos (sólo YSP-5100)..... de 2,5 cm con cúpula equilibrada × 2
- Respuesta de frecuencia
  - YSP-5100 ..... de 75 Hz a 20 kHz (-10dB, modo estéreo)
  - YSP-4100 ..... de 90 Hz a 20 kHz (-10dB, modo estéreo)

## CONEXIONES

- Terminales de entrada
  - TV, AUX 1 AUDIO IN..... 2 pares (analógicos)
  - TV, AUX 1 DIGITAL IN  
(FS=32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz)  
.....2 (óptico digital)
  - AUX 2 DIGITAL IN  
(FS=32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz)  
..... 1 (coaxial digital)
  - AUX 1 VIDEO IN.....1 (Compuesto)
  - [Modelos para EE. UU., Canadá, Corea y General] ..... NTSC
  - [Otros modelos]..... PAL
  - AUX 2 VIDEO IN..... 1 (Componente)
  - HDMI IN ..... 4
- Terminales de salida
  - SUBWOOFER ..... 1
  - VIDEO OUT (entrada compuesta o pantalla del menú) .....1 (Compuesto)
  - [Modelos para EE. UU., Canadá, Corea y General] ..... NTSC
  - [Otros modelos]..... PAL
  - HDMI OUT ..... 1
- Terminal de conexión del sistema
  - INTELLIBEAM MIC .....1 (entrada de micrófono)
  - RS-232C .....1 (control del sistema)
  - SYSTEM CONNECTOR 1 (para enclavamiento de la alimentación del altavoz de subgraves)
  - IR IN .....1 (control del sistema)
  - IR-OUT .....1 (control del sistema)

## SECCIÓN DE FM

- Gama de sintonización
  - [Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... 87,5 a 107,9 MHz
  - [Otros modelos] ..... 87,50 a 108,00 MHz

## Inalámbrico

- Frecuencia .....2,4 GHz

## GENERALIDADES

- Alimentación
  - [Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... CA 120 V, 60 Hz
  - [Modelo para Australia] ..... 220-240 V CA, 50/60 Hz
  - [Modelos para Europa y Rusia] ..... 220-240 V CA, 50/60 Hz
  - [Modelo para Corea] ..... 220-240 V CA, 50/60 Hz
  - [Modelo general] ..... 110-120 V CA, 50/60 Hz
  - [Modelos para China y Asia].....220-240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo ..... 55 W
- Consumo en espera
  - Control HDMI desactivado/Alimentación inalámbrica desactivada  
.....0,5 W o menos
  - Control HDMI activado/AirWired activado (predeterminado en la fábrica)  
..... 1,0 W o menos
- Dimensiones (An x Al x Prof)
  - YSP-5100
    - Tamaño máximo ..... 1200 × 212 × 90 mm
    - Con soportes ..... 1200 × 214 × 110,7mm
  - YSP-4100
    - Tamaño máximo ..... 1030 × 212 × 90 mm
    - Con soportes ..... 1030 × 214 × 110,7 mm
- Peso
  - YSP-5100 ..... 11,0 kg
  - YSP-4100 ..... 10,0 kg

\* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

La interfaz HDMI de esta unidad se basa en la siguiente norma:

- HDCP (sistema de protección de contenido digital de banda ancha alta) con licencia de Digital Content Protection, LLC.

# Lista de códigos de mando a distancia

<b>TV</b>	BASIC	00101	16701, 16801, 17801,	DUMONT	00201, 15401, 16301
ACCENT	BASIC LINE	14701, 14801, 15701,	17901, 18101, 18201,	DURABRAND	16801, 17601, 18201
ACCUPHASE		15901, 16201	18601	DUX	15701, 16201
ACTION	BAUR	00401, 04601, 06701,	CITY	D-VISION	15701, 16201
ACURA		14701, 14801, 15701,	CLARION	DWIN	09201, 10101
ADDISON		16101, 16201	CLARIVOX	DYNAMIC	14801
ADMIRAL	BAYSONIC	02701	CLATRONIC	DYNATECH	15401
	BEAUMARK	02601		DYNATRON	15701, 16201
	BEC	14701	CLP CLASSIC	DYNEX	15701
	BECRESE	14701, 15401	COLORTYME	ECE	00401
ADVENT	BEKO	04701, 06201, 09001,	COMPUTRON	ELBE	03501, 15001, 15701,
ADYSON		09101, 14701, 15701,	CONCERTO		16201
AEA		16201	CONCORDE	ELBIT	14701
AGB	BELCOR	16301	CONDOR	ELECS	14701
AIKO	BELL & HOWELL			ELECTRATUNE	
		02001, 14701, 18401,	CONIC		15401
AIM		18601, 18701	CONRAC	ELECTRO TECH	
AIWA	BENCHMARK-BEAUMARK		CONRAD		14801
		14701, 14801, 15401	CONTEC	ELECTROBAND	
AKAI	BEON	00401, 14701, 15701,			00001
		16201	CONTINENTAL EDISON	ELECTROHOME	
	BESTAR	14701, 14801, 15701,			15401, 16301, 17901,
		15901, 16201	CORONADO		19001
	BESTAR-DAEWOO		COSMEL	ELECTRONIKA	
		15901	CRAIG		14701
AKIBA	BIGSTON	14801	CROSLEY	ELEKTA	14801, 15701, 16201
AKITO	BLACK DIAMOND		CROWN	ELEKTRA	18601
AKURA		16201		ELEKTRONIKA	
	BLAUPUNKT	02801			14701
ALBA	BLUE SKY	08501, 11401, 14701,		ELG	15701, 16201
		15701, 16201	CRYSTAL	ELIN	00401, 06901, 14701,
	BONDSTEC	03301, 15501	CTC		14801, 15701, 16101,
ALFA	BPL	15701, 16201	CURTIS MATHES		16201
ALLSTAR	BRADFORD	02701		ELITE	04101, 14701, 15401,
AMERICA ACTION	BRANDT	01701, 04201, 15801,			15701, 16201
		16001		ELTA	00101, 14801, 14901
AMPRO	BRENDSTAR	14801		EMERSON	02001, 02601, 02701,
AMSTRAD	BRINKMANN	15701, 16201			03101, 04601, 05801,
	BRIONVEGA	14701, 15001, 15701,			07901, 15401, 15701,
		16201			16201, 16301, 16801,
ANAM	BRIORRYEGA	14701			17201, 17701, 17901,
	BROCKWOOD	15401	CXC		18201, 18501, 19301
ANAM NATIONAL	BROKSONIC	03101, 05801, 15401,	DAEWOO	ENVISION	00301, 10601, 16301,
		16801			17901
	BROKWOOD	16301		EPSON	11001
ANGLO	BUSH	00101, 00101, 00401,		ERRES	00401, 14701, 15701,
ANITECH		04801, 04901, 08501,			16201
		11401, 14701, 15701,		ESC	15701, 16201
		15901, 16101, 16201		ETHER	00101, 00301
ANSONIC	BYDESIGN	14301, 14401, 14501,		ETRON	00101, 14801, 15701,
		14601	DAICHI		16201
AOC	CAMPLE	15401	DANSAI	EUROMAN	15701, 16201
	CANDLE	00301, 15401, 16301,		EUROMANN	14701
		17801, 17901	DAWA	EUROPA	15701, 16201
	CAPEHART	14701, 15401	DAYTON	EUROPHON	06801, 14701, 15701,
APEX DIGITAL	CARAD	15701, 16201	DAYTRON		16201
	CARENA	15701, 16201		EXCEL	15701, 16201
	CARNIVALE	00301		EXQUISIT	15701, 16201
AR SYSTEM	CARREFOUR	14701, 15701, 16201	DE GRAAF	FAMILY LIFE	15701, 16201
ARC EN CIEL	CARVER	00801, 02401, 14701	DECCA	FENNER	14801, 15901
ARCAM	CASCADE	00101, 15701, 16201		FERGUSON	00401, 01001, 01701,
ARDEM	CASIO	15701, 16101, 16201	DEITRON		03201, 03801, 04201,
ARISTONA	CATHAY	00401, 14701, 15701,	DENON		07101, 15701, 15801,
ART TECH		16201	DENVER		16201
ASA	CCE	00401, 15701, 16201	DESMET	FIDELIS	14801
ASBERG	CELEBRITY	00001		FIDELITY	04601, 15701, 16201
ASORA	CELERA	09701	DIAMANT	FILSAI	14801
ASTRA	CENTURION	00401, 14701, 15701,	DIAMOND	FINLANDIA	02901, 04401, 15801
ATLANTIC		16201, 17901	DIGATRON	FINLUX	00401, 01401, 01501,
ATORI	CGE	03301, 14801, 16001	DIGILINE		04401, 06801, 14701,
ATORO	CGM	14801	DIGISTAR		14801, 15101, 15701,
AUDIOSONIC	CHANGHONG	09701	DIGITOR		16201
	CHING TAI	00101, 01201	DIK	FIRST LINE	14701, 14801, 15701,
	CHUN YUN	00001, 00101, 01201,	DIMENSIA		15901, 16101, 16201
		02701	DIXI	FIRSTAR	00101, 03101
AUDIOTON	CHUNG HSIN	00701, 01601, 02701		FIRSTLINE	00101, 03301, 08501
AUDIOVOX	CIE	14801	DORIC	FISHER	01401, 02001, 02901,
AUTOVOX	CIMLINE	00101, 14801	DTS		04701, 16101, 18901
AWA	CINERAL	01201, 05601	DUAL	FLINT	05701, 14701, 15701,
	CIRCUIT CITY	15401			16201
BAIRD	CITIZEN	00301, 00901, 01201,		FORMENTI	00401, 04101, 14701,
BANG & OLUFSEN		14701, 15401, 16301,			15701, 16201

FORTRESS	01301, 15401	HARRAD	15401	18701, 18901, 19001, 19101,	LUMA	14701, 14801, 15001, 15701, 15901, 16201	
FRABA	15701, 16201	HARVARD	02701, 15401		LUMATRON	15701, 16201	
FRIAC	15701, 16201	HARWOOD	15701, 16201	JCB	00001	LUX MAY	14701, 15701, 16201
FRONTECH	02201, 03301, 03701, 14801, 16101	HAUPPAUGE	15701, 16201	JEAN	00101, 00601, 01201, 02101, 03101	LUXMAN	16301, 17901
FUJITSU	08701, 10401, 15401, 15701, 16201	HAVERMY	01301	JENSEN	09601, 16301, 17901, 19501	LUXOR	04501, 04601, 15201, 16101
FUJITSU GENERAL	15001	HCM	00101, 05101, 14801, 15701, 16201	JETPOINT	14701	LXI	00501, 00801, 02001, 02101, 02601, 14701, 16301, 16601, 17401, 17701, 17901, 18101, 18401, 18701
FUNAI	02501, 02701, 03701, 14801, 15401, 17201, 17701, 18201	HEATHKIT	14701	JINLIPU	14801	M ELECTRONIC	000101, 00401, 01401, 01501, 01701, 02201, 03801, 04401, 04901, 06001, 14801
FUTURE	15701, 16201	HEDZON	15701, 16201	JMB	15701, 15901, 16201	M ELECTRONICS	14701, 14801
FUTURETECH	02701	HELLO KITTY	05601	JULIBEE	16201	MACYS	15401
GALAXI	15701, 16201	HEMMERMANN	16101	JUMBOTRONIC	14701	MADISON	15701, 16201
GALAXIS	15701, 16201	HIFIVOX	16001	JVC	00701, 04801, 05801, 08401, 08701, 14701, 18901	MAGNADYNE	03301, 06801, 14701, 14801
GALERIA	14801	HIGHLINE	15701, 16201	KAISER	14701	MAGNAFON	06801
GATEWAY	13301, 13401	HILINE	14801	KAISUI	00101, 14701, 14801, 15701, 16201	MAGNASONIC	14701, 14801, 15401
GBC	14801, 15901	HINARI	00101, 00401, 14701, 14801, 15701, 16201	KAPSCCH	02201	MAGNAVOX	00301, 00801, 12001, 12601, 14701, 15701, 16201, 16301, 17201, 17801, 17901
GE	00301, 00501, 00601, 01201, 02601, 02701, 05601, 07101, 11801, 12201, 12601, 15801, 16301, 16401, 16601, 17301, 17401, 17901, 18401, 18701, 19001, 19101	HITACHI	00101, 00301, 01201, 01501, 01701, 01801, 02201, 02601, 03001, 04501, 06101, 06901, 07301, 11701, 12101, 14701, 15401, 15701, 15801, 16101, 16201, 16301, 17701, 17901, 18601, 18901	KARCHER	07701, 14701, 14801, 15701, 16201	MANHATTAN	15701, 16201
GEC	00401, 06801, 15701, 16101, 16201	HORIZONT	14701	KATHREIN	07001, 15701, 16201	MARANTZ	00301, 00401, 00801, 07001, 14701, 15701, 16201, 16301, 17901
GELOSO	00101, 14801, 15901	HORNYPHON	14701	KAWASHO	16301, 17901	MARK	00401, 14701, 15701, 15901, 16201
GEMSOUND	14801	HORNYPHONE	15701, 16201	KEC	02701	MASUDA	15701, 16201
GENERAL	14801	HUA TUN	00101	KENDO	00401, 14701, 14801, 15001, 15701, 16201	MATSUI	00101, 00401, 02901, 04801, 06301, 06801, 14701, 14801, 15701, 16101, 16201
GENERAL ELECTRIC	15801	HUANYU	04901, 15901	KENWOOD	00301, 15401, 16301, 17901	MATSUSHITA	03401, 08301
GENERAL TECHNIC	14801	HYPER	14801, 15501	KIOTA	14801	MAVA	15401
GENEXXA	02201, 14701, 15701, 16201	HYPSON	00401, 03701, 14701, 14801, 15701, 16201	KITION	16201	MAXAM	14801
GIBRALTER	00201, 00301, 16301	IBERIA	15701, 16201	KITON	15701	MAXELL	14801
GITEM	14701	ICE	03701, 04801, 14701, 14801, 15701, 16201	KLH	15401	MCE	14801
GM	14801	ICT	15701, 16201	KNEISSEL	03501, 05401, 15301, 15701, 15901, 16201	MEDIATOR	00401, 14701, 15701, 16201
GMG	14801	IMA	15401	KOBIC	14801	MEDION	08501, 10301, 11401, 15701, 16201
GOLDHAND	14801	IMPERIAL	03301, 04701, 05201, 14701, 15701, 16101, 16201	KOLIN	00701, 01601, 02701	MEGATRON	01801, 02601, 16301, 17901
GOLDSTAR	00301, 00401, 01701, 02001, 02601, 05001, 14701, 14801, 15201, 15401, 15501, 15701, 16201, 16301, 16501, 17701, 17901, 18901	INDIANA	00401, 14701, 15701, 16201	KOLSTER	14701, 15701, 16101, 16201	MELECTRONIC	15701, 15801, 15901, 16101, 16201
GOODMANS	00401, 04801, 04901, 08201, 14701, 14801, 15701, 15801, 15901, 16201	INFINITY	00801, 14701	KONICHI	14801	MEMOREX	00101, 01901, 02001, 02601, 03401, 05801, 11401, 14801, 16301, 16801, 17901, 18401, 18601, 18701
GOREMJE	04701	INGELEN	02201	KONKA	15701, 16201, 18001, 19401	MERCURY	14801, 15701, 16201
GPM	14801	INGERSOLL	14801	KORPEL	00401, 14701, 15701, 16201	METZ	05501, 15701, 16201
GRADIENSTE	00701, 02401, 15701, 16201	INNO HIT	06801, 14701, 14801, 15201, 15701, 16201	KOSMOS	15701, 16201	MGA	00301, 01901, 02601, 15701, 16201, 16301, 16501, 17901, 18901, 19001
GRADIN	14701, 14801	INNOVA	00401	KOYODA	00101	MICROMAXX	10301, 15701, 16201
GRAETZ	02201, 04601, 15701, 16201	INNOVATION	15701, 16201	KTV	00301, 02701, 15401	MICROSTAR	10301
GRANADA	00401, 02901, 04301, 06801, 14701, 15701, 15801, 16201	INSIGNIA	16801, 17001, 17201, 17501, 17601, 18001, 18201, 19401, 19501	KUASHO	14701, 15401	MIDLAND	00201, 00501, 00601, 15401, 16401, 16601, 17401, 18701
GRANDIN	07701, 15701, 15901, 16201	INTEQ	00201	KUBA	16101	MINATO	15701, 16201
GRENADEIER	14801	INTERACTIVE	15701, 16201	KUBA ELECTRONIC	16101	MINERVA	06301
GRUNDIG	00401, 02801, 06301, 07001, 07401, 15701, 16201	INTERBUY	14801, 15701, 16201	KURAZAI	18601	MINOKA	05101, 14701, 15701, 16201
GRUNPY	02701	INTERDISCOUNT	14701	L&S ELECTRONIC	10301	MINUTZ	19101
GTT	14801	INTERFUNK	00401, 02201, 03301, 04601, 06701, 14701, 15701, 16101, 16201	LEADER	14801	MITSUBISHI	00301, 01301, 01601, 01901, 02001, 02601, 02701, 03101, 03401, 06701, 11201, 11901, 14701, 14801, 15701, 16201, 16301
HAIER	17601, 18801	INTERNAL	15701, 15901, 16201	LECSOON	15701, 16201	MIVAR	03901, 04001, 06801, 07601, 15201, 15301
HALLMARK	02601, 15401, 16301, 17901	INTERVISION	00401, 03701, 05001, 14901, 15701, 16201	LEGEND	14801	MONTGOMERY WARD	18401, 18601,
HANKOOK	00301, 02601, 02701	IRRADIO	14701, 14801, 15101, 15201, 15501, 15701, 16201	LENCO	14701, 14801, 15701, 15901, 16201		
HANSEATIC	00401, 04101, 04601, 05201, 07001, 14701, 14801, 15301, 15701, 16101, 16201	IST	14701	LENOIR	14801		
HANTAREX	06801, 14701, 14801, 15701, 16201	ISUKAI	14701, 15701, 16201	LEVIS AUSTRIA	15701, 16201		
HANTOR	15701, 16201	ITL	14801	LEYCO	00401, 03701, 14701, 15701, 16201		
HARLEY DAVIDSON	15401	ITS	04801, 14801, 15701, 16201	LG	00301, 00401, 00901, 01601, 02601, 09001, 15701, 16201, 16301, 16501, 17701, 17901, 18901		
HARMAN/KARDON	00801	ITT	02201, 04601, 06901, 16101	LIESENK & TTER	00401, 15701, 16201		
		ITT NOKIA	16101	LIESENK?TTER	14701		
		ITV	15701, 15901, 16201	LIESENKOTTER	14701, 15701, 16201		
		JBL	00801, 14701	LIFE	14801		
		JC PENNEY	16301, 16401, 16501, 16601, 16701, 17301, 17401, 17801, 17901, 18101, 18401, 18501,	LIFETEC	14801, 15701, 15901, 16201		
				LINITRON	15401		
				LLOYD	15401		
				LLOYD'S	14801		
				LODGENET	18401, 18601, 18701		
				LOEWE	06701, 14701, 15701, 16201		
				LOGIK	15701, 16201, 18401, 18601, 18701		

MORGAN'S	18701 15701, 16201	OTTO-VERSAND	16201 14701, 14801, 14901	PYMI	14801	SAMSUX	15401, 17901
MOTOROLA	01301, 14701	PACIFIC	15701, 16201	QUASAR	00601, 03401, 08301, 16401	SAMTRON	16701
MTC	00301, 00901, 06701, 15401, 16101, 16301, 16501, 16701, 17901, 18101	PAEL	15101	QUELLE	00401, 01401, 04601, 06701, 14701, 14801, 15001, 15101, 15201, 15401, 15501, 15701, 16101, 16201	SANKY	15401
MULTITEC	15701, 16201	PALLADIUM	04701, 05201, 14701, 15701, 16101, 16201	R LINE	14701, 15701, 16201	SANSEI	05601
MULTITECH	00101, 02701, 14701, 14801, 15401, 15701, 16101, 16201	PALSONIC	15701, 16201	RADIALVA	15701, 16201	SANSUI	05801, 14701, 14801, 15401, 15701, 16201, 16801
MUSIKLAND	15701, 16201	PANAMA	03701, 14801, 15701, 16201	RADIO SHACK	15401, 15701, 16201, 16301, 17701, 17901, 18401, 18701, 18901	SANYO	01401, 02001, 02701, 02901, 04301, 10201, 14801, 15301, 15701, 16201, 16301, 18901
MYRYAD	07001, 15701, 16201	PANASHIBA	14801	RADIOLA	00401, 14701, 15701, 16201	SAVE	15701, 16201
NAD	02101, 02601, 04601, 11301, 16301, 17901, 18101	PANASONIC	00401, 00601, 00801, 02201, 03401, 08301, 12401, 14701, 15701, 16201, 16401	RADIOMARELLI	06801, 15701, 16201	SBR	00401, 14701, 15701, 16201
NAIKO	15701, 16201	PANAVISION	15701, 16201	RADIO SHACK	00301, 00501, 02001, 02601, 02701	SCEPTRE	20201
NAKIMURA	15701, 15901, 16201	PANAVOX	14801	RADIOSHACK	00301, 00501, 02001, 02601, 02701	SCHAUB LORENZ	04601, 15901, 16101
NAMSUNC	14801	PANORAMA	14801	RADIOSTONE	16201	SCHNEIDER	00401, 03301, 04801, 08501, 14701, 14801, 15001, 15301, 15501, 15601, 15701, 15801, 16101, 16201
NATIONAL	14701	PATHE CINEMA	03201, 04101, 15301, 16101	RADIOTONE	14701, 14801, 15701	SCOTCH	02601, 16301, 17901
NEC	00101, 00301, 00601, 02001, 02101, 02401, 02601, 05701, 06501, 13201, 14801, 15701, 15901, 16201, 16301, 16501, 17901	PATHE MARCONI	16001	RCA	00001, 00301, 00501, 01101, 01201, 02601, 08601, 11501, 11801, 13901, 12201, 12501, 12601, 12801, 15801, 16301, 16401	SCOTT	02601, 02701, 03101, 15401, 16301, 17901
NECKERMANN	00401, 07001, 14701, 14801, 15001, 15701, 16101, 16201	PAUSA	00101, 14801	REALISTIC	00301, 02001, 02601, 02701, 16301, 17701, 17901, 18401, 18701, 18901	SEARS	00501, 00801, 02001, 02101, 02501, 02601, 16301, 16601, 16701, 17201, 17401, 17901, 18101, 18201, 18401, 18701, 18901
NEI	00401, 14701, 15701, 16201	PCE/PEC	15401	RECOR	15701, 16201	SEG	03701, 08501, 14801, 15401, 15701, 16101, 16201
NETSAT	00401, 15701, 16201	PENNEY	00301, 00501, 00601, 00901, 02101, 02601, 12201, 15401	RECORD	14701	SEI	06801, 15701, 16101, 16201
NEUFUNK	15701, 16201	PERDIO	04101, 15701, 16201	RECTILIGNE	15701, 16201	SEI-SINUDYNE	14701, 15701, 16201
NEWAVE	00101, 01201, 01301, 02601	PERFEKT	14701, 15701, 16201	REDIFFUSION	04601	SELECO	02201, 03501, 15001, 15301
NEWTECH	14701, 14801, 15701, 15801, 16201	PHILCO	00301, 00401, 00801, 01801, 02601, 02701, 03301, 05801, 13101, 14701, 14801, 15701, 16201, 16301, 16501, 17801, 17901	REDSTAR	15701, 16201	SEMIVOX	02701
NEXSTECH	17501	PHILIPS	00001, 00301, 00401, 00601, 00801, 01201, 01601, 02601, 04901, 07001, 08801, 12601, 15701, 15801, 15901, 16201, 16301	REFLEX	15701, 16201	SEMP	02101
NIKKAI	00401, 03701, 14701, 15401, 15701, 16201	PHILIPS (F)	14701	REGENTE	14801	SEMUA	15401
NIKKO	00301, 01201, 02601, 16301, 17901	PHONOLA	00401, 14701, 15701, 16201	REOC	09001	SENCORA	14801
NOBLEX	14801	PILOT	00301, 15701, 16201, 16301	REVOX	00401, 14701, 15701, 16201	SENTRA	16101
NOBLIKO	15101	PIONEER	01701, 02201, 02301, 03801, 08601, 09501, 11301, 14701, 15701, 15801, 16201, 16301, 17901	REVOX/STUDER	14701	SHARP	00301, 01301, 08301, 15401, 16301, 17901
NOGAMATIC	16001	PLANTRON	14701, 14801, 15701, 16201	REX	02201, 03501, 03701, 15001, 15301	SHEN YING	00101, 01201
NOKIA	04601, 05901, 06001, 06901, 08101, 14801, 15901, 16101	POLAROID	19201, 19501, 19601	RFT	05201, 15301, 15701, 16201	SHENG CHIA	00101, 01301, 03101
NONAME	14701	POPPY	14801	RICOH	15701, 16201	SHINTOSHI	15701, 16201
NORCENT	09301, 10801	PORTLAND	01201, 15401, 15901, 16301, 16501, 17901	R-LINE	00401	SHIVAKI	14701, 15701, 15901, 16201
NORDMENDE	01701, 03801, 07101, 15701, 15801, 16001, 16201	PRANDONI PRINCE	15101	RMB	15401	SHOGUN	16301
NORMEREL	15701, 16201	PRANDONI-PRINCE	06801	ROADSTAR	00101, 03701, 05201, 14801, 15701, 16201	SHOW	14801
NOVABEAM	14701	PRICE CLUB	16701	RODEX	15701, 16201	SIAREM	06801
NOVATRONIC	14701, 14801, 15701, 15901, 16201	PRIMA	09601, 14801, 15401, 17001, 17501	ROSITA	14801	SIEMENS	00401, 02801, 14701, 15401, 15701, 16201
NTC	01201	PRINCESS	14801	ROWA	14801	SIERA	15701, 16201
O GENERAL	14801	PRINZ	16101	ROYAL	14801	SIERRA	14701
OCEANIC	02201, 04601	PROELCO	14701	RUKOPIR	15701, 16201	SIGNATURE	18401, 18601, 18701, 19301
OKANO	14801, 15701, 16201	PROFEX	00101, 04601, 14801, 14901	RUNCO	00201, 00301, 06501, 07501	SILMA	14701
OLEVIA	19701, 19801, 19901, 20001	PROFITRONIC	14701, 15701, 16201	SABA	01701, 02201, 03801, 04201, 15801, 16001	SILVA	14801, 15701, 16201
OLYMPIC	14801	PROLINE	15701, 16201	SACCS	03201	SILVER	15701, 16201
ONCEAS	14801	PROSCAN	00501, 16601, 17401, 18401, 18701	SAGEM	07701	SIMPSON	17801
ONWA	02701, 05301	PROSONIC	15701, 15901, 16201	SAISHO	00101, 03701, 06801, 14701	SINGER	14701, 14801, 15701, 16201
OPERA	14701, 15701, 16201	PROTEC	14701, 14801	SAIVOD	15701, 16201	SINUDYNE	06801, 14701, 15001, 15701, 16101, 16201
OPTIMUS	02001, 02301, 03401, 08301	PROTECH	00101, 00401, 03301, 03701, 05201, 08501, 15701, 16101	SAKURA	14801	SKANTIC	04501
OPTONICA	01301	PROTON	00101, 00301, 02601, 14801, 15401, 16301, 17901, 18901	SALORA	02201, 04601, 06901, 15201, 16101	SKY	00401, 15701, 16201
ORBIT	14701, 15701, 16201	PROVISION	15701, 16201	SAMBERS	06801, 15101, 15201	SKYGiant	02701
ORIENT	14801	PULSAR	00201, 16301	SAMPO	00101, 00301, 01201, 01301, 02001, 02501, 02601, 08301, 13301, 15401, 16301, 17901, 18901	SKYWORTH	00401
ORION	00401, 03101, 04101, 05801, 06801, 14701, 14801, 15401, 15701, 16201, 16801	PULSER	14701, 14801, 15401	SANSUNG	00101, 00301, 00401, 00901, 01101, 01201, 02001, 02601, 03701, 04701, 07001, 07401, 07801, 08901, 09801, 10501, 10701	SNYDER	14701
ORLINE	15701, 16201	PYE	14701, 15701, 15901, 16101, 16201	SOUND & VISION	18901, 20301	SOLAVOX	02201, 15701, 16201
ORMOND	15701, 16201					SONIKO	15701, 16201
OSAKI	03701, 05101, 15701, 15901, 16201					SONITRON	02901
OSIO	15701, 16201					SONNECLAIR	15701, 16201
OSUME	15701, 16201					SONOKO	00101, 00401, 14701, 14801, 15701, 16201
OTF	14801					SONOLOR	02201, 02901
OTTO VERSAND	00401, 04101, 06701, 07001, 14701, 14801, 14901, 15501, 15601, 15701, 15801, 16101,					SONTEC	00401, 14701, 15701, 16201

15701, 15901, 16201	08001, 08901, 15701,	15901	08005, 08105, 08305,
SOUNDESIGN 02601, 02701, 15401,	15801, 16001, 16201	VIDIKRON 00801	08505
16301, 17801, 17901	TELEFUSION 15701, 16201	VIDION 14801	CONCEPT 08705
SOUNDMASTER	TELEGAZI 15701, 16201	VIDTECH 02601, 16301, 16501,	CONIA 05805
14801	TELEMEISTER	17901	CROWN 06005
SOUNDWAVE 00401, 05201, 15701,	04101, 15701, 16201	VIEWSONIC 13301	CURTIS INTERNATIONAL
16201	TELEOPTA 14801	VISION 04101, 14801, 15701,	08505
SOWA 00601, 00901, 01201,	TELERENT 18401, 18601, 18701	16201	CYBERHOME 02405
02101, 02601	TELESONIC 15701, 16201	VISON 14701	CYTRON 06005
SPECTRICIAN 14701, 15401	TELESTAR 14801, 15701, 16201	VIZIO 18801	DAEWOO 03205, 03305
SQUAREVIEW 02501, 18201	TELETECH 00101, 14801, 15701,	VORTEC 14701, 15701, 16201	DANSAI 03205
SSS 02701, 16301	16201	VOXSON 02201, 14701, 15701,	DECCA 03205
STANDARD 00101, 14801, 15701,	TELETON 16101	16201	DENON 00005
15901, 16201	TELEVIEW 15701, 16201	WALTHAM 04501, 15701, 16201	DIAMOND 03105, 06005
STARLITE 02701, 14801, 15701,	TEMPEST 14801, 15701, 16201	WARDS 00301, 00801, 02601,	DIGITREX 02105, 07605
16201	TENNESSEE 15701, 16201	11301, 14701, 16301,	Digitrex 05805
STARLUX 14801	TENSAI 04101, 14701, 14801,	16501, 17301, 17801,	DISNEY 08405
STERN 02201, 03501, 15001,	15701, 15901, 16201	17901, 18401, 18601,	DUAL 05605, 06005
15301	TENSON 14801	18701, 19101	DURABRAND 07405
STRATO 15701, 16201	TERA 00301, 16301	WATSON 00401, 04101, 14701,	DVD2000 00205
SUNIC LINE 15701, 16201	TESLA 14701	14801, 15701, 16201	ELTA 05905, 07205, 07505
SUNKAI 15701, 16201	TESLA ORAVA 14701	WATT RADIO 16101	EMERSON 01205, 07405, 07805,
SUNSTAR 14801, 15701, 16201	TEVION 15701, 16201	WAYCON 02101	08405, 08605
SUNWOOD 14701, 14801, 15701,	TEXT 15901	WEGA 15701, 16201	ENTERPRISE 01205
16201	THOMAS 14701, 14801, 15401	WEGAVOX 14701, 14801, 15701,	FERGUSON 06005
SUPERSCAN 17201	THOMSON 01701, 03801, 07101,	16201	FISHER 02005
SUPERTEC 14801	08001, 12501, 15701,	WELTBlick 14701, 15701, 16201	FUNAI 07805, 08405
SUPERTECH 14801, 15701, 16201	15801, 16001, 16101,	WESTON 15701, 16201	GE 00305, 02605, 08705
SUPRA 14801, 15901, 16301	16201	WHARFEDALE	GO VIDEO 02505
SUPREMACY 15401	THORN 00401, 01401, 04601,	15701, 16201	GOLDSTAR 02905, 07405
SUPREME 00001	06701, 14701, 15101,	WHITE WESTINGHOUSE	GOODMANS 05905, 06005
SUTRON 14801	15701, 15801, 15901,	00401, 04101, 05801,	GRADIENTE 01805
SYC LINE 14801	16201	07901, 14701, 15701,	GREENHILL 02605, 08705
SYLVANIA 00301, 00801, 02501,	THORN-FERGUSON	16201, 17701	GRUNDIG 00705, 06005
14701, 16301, 16801,	14701, 15001	WINSTON 14701, 14801	HARMAN KARDON
17201, 17701, 17801,	TMK 02601, 16301, 17901	WINTERNITZ 14801	08205
17901, 18201	TNCI 00201	WORLDVIEW 14701, 14801	HARMAN/KARDON
SYMPHONIC 02501, 02701, 15401,	TOBO 14801	XRYPTON 15701, 16201	05505
17201, 17701, 18201	TOKAI 14701, 15701, 15901,	YAMAHA 00301, 01801, 08301,	HELIOS 09205
SYNCO 00001, 00901, 01201,	16201	10001, 11001, 13501,	HITACHI 01105, 01905
01301, 02601, 05601	TOSHIBA 00901, 02001, 02101,	13601, 13701, 13801,	HITEKER 02105, 05805, 07605
SYNTAX 19701	06601, 07801, 08301,	14001, 14101, 14201,	INITIAL 08705
SYSLINE 00401, 15701, 16201	10901, 12101, 12301,	16301, 16501, 17901	INSIGNIA 07405, 07705, 07805,
T + A 05501	13001, 13201, 16701,	YAMAJI 03609	08705, 08805
TACICO 00101, 01201, 02601	18101, 18901	YAMISHI 15701, 16201	JBL 08205
TAI YI 00101	TOSONIC 15401	YAPSHE 03401	JVC 00905, 01305
TANDBERG 15001	TOTEVISION 15401	YOKAN 15701, 16201	KENWOOD 00005, 00605
TANDY 01301, 02201	TOWADA 16101	YOKO 00401, 03701, 14701,	KLH 02605, 08705
TASHIKO 01201, 08301	TRANS CONTINENS	14801, 15701, 16201	KONKA 07705
TATUNG 00101, 00401, 00601,	15701, 16201	YORK 14701	KOSS 01805
00801, 00901, 02001,	TRANSONIC 15701, 16201	ZENITH 00201, 01201, 02601,	KXD 07305
02101, 06801, 14701,	TREVI 14801	05801, 14701, 16301,	LENCO 06005
15701, 16201, 18801	TRIAD 14701, 15701, 16201	16801, 17701, 17901,	LENOXX 05905, 07505
TCM 10301	TRILUX 14701	18601, 19301	LG 02905, 07405
TEAC 00101, 00401, 03701,	TRIUMPH 06801, 15701, 16201		LIFETEC 06005
05101, 05201, 05701,	TRIVISION 14801		LIMIT 03105
08501, 11401, 15701,	TUNTEX 00101, 00301, 01201		LIQUIDVIDEO 08805
16101, 16201	TVS 05801		MAGNAVOX 00105, 02205, 07805
TEAK 14801	TVTEXT 95 16201		MARANTZ 00705, 07405
TEC 03301, 14801, 15001,	UHER 04101, 14701, 15701,		MATSUI 06005
15701, 16201	15901, 16201		MBO 05905
TECH LINE 15701, 16201	ULTRAVOX 15701, 15901, 16201		MEDION 06005
TECHNEMA 04101	UMA 14701		MEMOREX 03805
TECHNICS 00601, 03401, 08301,	UNIC LINE 15701, 16101, 16201		MICO 02705
14701, 16401	UNIMOR 14701		MICROSOFT 00305
TECHNILAND 14701	UNITED 15701, 16201		MINTEK 02605, 08705
TECHNISAT 15701, 16201	UNIVERSAL 17301, 19101		MITSUBISHI 00205
TECHNOL 14801	UNIVERSUM 00401, 01401, 01501,		MUSTEK 02805, 05605
TECHWOOD 00601, 16301, 16401,	03701, 04401, 04701,		Mx ONDA 06005
17901	06401, 14701, 14801,		NAD 07405
TECNISON 14801	15701, 16101, 16201		NESA 02605, 08705
TECO 00101, 00601, 01201,	UNIVOX 15701, 16201		NORCENT 08005, 08505
01301, 02601, 03701,	URANYA 14801		ONKYO 00105
08401	VANGUARD 14801		OPPO 08905, 09005, 09105
TEDELEX 14801, 15701, 16201	VECO 14801		ORITRON 01805, 06005
TEKNANT 14701, 14801	VECTOR RESEARCH		PALSONIC 02105, 05805
TEKNIKA 00801, 00901, 01201,	00301		PANASONIC 00005, 01605, 04205
01901, 02701, 15401,	VESTEL 00401, 14701, 15701,		PHILIPS 00105, 00705, 01705,
16301, 16501, 16701,	16201		03905, 07805, 08405
17801, 17901, 18101,	VEXA 14701, 14801, 15701,		00405, 01005, 01505,
18401, 18601, 18701,	16201		01605
18901,	VICTOR 00701, 03401, 08301,		POLK AUDIO 00705
TEKON 14801	08401		PORTLAND 07505
TELEAVIA 15801, 16001	VIDEO SYSTEM		PROLINE 06005
TELECOR 15701, 16201	14701, 15701, 16201		PROSCAN 00305
TELEFAC 14801	VIDEOSAT 03301		PROSCAN 08005
TELEFUNKEN 01701, 03601, 04201,	VIDEOTECHNIC		QWESTAR 01805

## DVD PLAYER

ACOUSTIC SOLUTIONS	02805, 05605
AIWA	05605, 05705, 07105
AKAI	07505
ALBA	02605
AMSTRAD	02305
APEX	07605, 08705
APEX DIGITAL	02105, 02605, 03005,
	03505, 03605, 03705,
	04105, 05805
AUDIOVOX	08805
AXION	08805
BBK	06105, 06205, 06305,
	06405, 06505, 06605,
	06705, 06805, 06905,
	07005
BLAUPINKT	02605
BLAUPUNKT	08705
BLUE PARADE	01005
BLUE SKY	05805
BRANDT	06005
BUSH	02305, 05905
CENTREX	02105
CENTRIOS	08805
CINEVISION	07405
CLASSIC	05605
CLATRONIC	03405
COBY	07305, 07605, 07905,



PENTAX	00702, 05402, 06202, 06502	SONIC BLUE	03002, 03102	ADELPHIA	04503	TS	00103
PERDIO	00002, 04702	SONTEC	00402	ALLEGRO	02903, 03403	TV86	03603
PHILCO	00302, 05602, 06402	SONY	00002, 00102, 00202, 00302, 03302, 04102, 04702	AMERICAST	02003	UNIKA	03703, 03803, 04303
PHILIPS	00302, 01502, 03202, 03902, 04002, 04602, 06402	STS	00702, 06202, 06402, 06502	ANTRONIX	03703, 03803	UNITED CABLE	00103
PHONOLA	01502	SUNKAI	02602	ARCHER	03703, 03803, 04003, 04303	UNIVERSAL	02903, 03703, 03803, 04003, 04303, 04603
PILOT	00402, 05702	SUNSTAR	00002, 04702	AT&T	04503	VIEWSTAR	03103, 03203, 03603, 04103
PIONEER	00702, 01302, 01502, 05802, 06002, 06202, 06702	SUNTRONIC	00002	BELL SOUTH	02003	VERIZON FIOS	05003, 05103
POLK AUDIO	01502	SYLVANIA	00002, 00302, 00802, 01502, 04702, 05602, 05902, 06302, 06402	BIRMINGHAM CABLE COMMUNICATIONS	00803	ZENITH	00003, 01503, 02003, 03403, 04303
PROFITRONIC	02002	SYMPHONIC	00002, 04702, 05902, 06302	BRITISH TELECOM	00103		
PROLINE	00002, 04702	TANDBERG	05002, 05202	CABLETENNA	03703		
PROSCAN	01202, 03802, 05602	TANDY	00002, 01602, 05902, 06102	CABLEVIEW	03703		
PROTEC	01402	TASHIKO	00002, 00402, 04702, 05702	CENTURY	04303		
PULSAR	00502	TATUNG	00002, 00602, 00902, 01302, 01502, 04702, 06602	CITIZEN	04303		
PYE	01502	TEAC	00002, 00602, 02102, 02202, 03402, 04702, 05902, 06302, 06602	COGECO	04503		
QUARTER	06102	TECHNICS	00302, 01902, 04802, 06402	COMCAST	04503		
QUARTZ	06102	TECO	00302, 00402, 00602, 01102	COMTRONICS	03103		
QUASAR	00302, 03702, 05602, 06402	TEKNIKA	00002, 00302, 00402, 04702, 05702, 05902, 06302, 06402	CONTEC	03503		
QUELLE	01502, 04602, 04802, 05002	TELEAVIA	00602	DAERYUNG	00203, 01403, 01903		
RADIO SHACK	05502, 05602, 05702, 05902, 06102, 06302, 06402	TELEFUNKEN	00602, 02402	DIRECTOR	01303		
RADIOLA	01502	TENOSAL	01402	FILMNET	01203		
RADIO SHACK	00002	TENSAI	00002	GARRARD	04303		
RADIX	00402, 05702	THOMAS	00002	GC ELECTRONICS	03803		
RANDEX	00402, 05702	THOMSON	00602, 01202, 01302, 02402	GENERAL INSTRUMENT	00103, 00803, 01303, 01703		
RCA	00302, 00702, 01202, 02002, 03502, 03702, 03802, 05502, 05602, 05702, 06202, 06402, 06502	TIVVO	03202, 03302	GENERAL INSTRUMENT (GI)	02803, 04503, 04703, 04803		
REALISTIC	00002, 00302, 00402, 01002, 01102, 01602, 04702, 05502, 05602, 05702, 05902, 06102, 06302, 06402	TMK	02002, 05002, 05502	GOLDSTAR	00503		
REOC	02602	TOSHIBA	00602, 00802, 00902, 01302, 01502, 03602, 06202	HAMLIN	00303, 00703		
REPLAYTV	03002, 03102	TOTEVISION	00402, 02002, 05502, 05702	HITACHI	04703		
REX	00602	UHER	02002	JASCO	04303		
RIO	05702	UNITECH	02002, 05502	JERROLLD	00103, 00803, 01303, 01703, 02803, 04203, 04703		
ROADSTAR	00402, 01402, 02002, 02102	UNIVERSUM	00002, 00402, 01502, 02002	LG	00503		
RUNCO	00502	VECTOR	00902	MAGNAVOX	03203		
SABA	00602, 02402	VECTOR RESEARCH	05402, 05802, 06002	MEMOREX	00003		
SAISHO	05002	VICTOR	00602, 01302, 05802, 06002	MNET	01203		
SALORA	00802	VIDEO CONCEPTS	00902, 05402, 05802, 06002	MOTOROLA	00803, 01303, 01703, 02303, 02803, 04503, 04703, 04803		
SAMPO	00402, 01102	VIDEOMAGIC	00402	MOVIE TIME	03603		
SAMSUNG	00902, 02002, 02802, 05502, 06202	VIDEOSONIC	02002, 05502	NOKIA	04903		
SANKY	00502, 01102	VILLAIN	00002	NOOS	01803		
SANSUI	00002, 00602, 01302, 04402, 05802, 06002, 06602	WARDS	00002, 00302, 00702, 01002, 01102, 01202, 01402, 01502, 02002, 05502, 05602, 05702, 05902, 06202, 06302, 06402, 06502	NSC	03603		
SANYO	01002, 01602, 02002, 05502, 06102	WHITE WESTINGHOUSE	01402, 05902	OAK	03503, 03903		
SAVILLE	02702	XR-1000	00002, 00302, 01402, 06302, 06402	PACE	00603, 02203		
SBR	01502	YAMAHA	00602, 05402, 05802, 06002, 06602	PANASONIC	00003, 00203, 00403, 02703		
SCHAUB LORENZ	00002, 00602, 01602	YAMISHI	01402	PARAGON	00003		
SCHNEIDER	00002, 01402, 01502, 04702	YOKAN	01402	PHILIPS	01003, 01103, 03203, 04303		
SCOTT	00802, 00902, 01702	YOKO	02002	PHILIPS-MAGNAVOX	03003, 03303		
SEARS	00002, 00302, 00402, 00702, 01002, 01602, 04202, 05702, 06102, 06202, 06402, 06502, 06702	ZENITH	00002, 00202, 00502, 04402, 05702, 05802, 05902, 06002	PIONEER	00503, 01603, 01903		
SEG	02002			PULSAR	00003		
SEI	01502			PVP STEREO VISUAL MATRIX	00103		
SELECO	00602			QUASAR	00003		
SEMP	00902			RADIO SHACK	03003, 03303, 03403		
SHARP	01102, 03502, 05902			RCA	02403, 02503, 04303		
SHINTOM	01402, 01602, 06202			REALISTIC	03803		
SHOGUN	05502			REGAL	00703, 00903		
SIEMENS	00402, 01502, 01602, 04602			REMBRANDT	04703		
SIGNATURE	05902			RUNCO	00003		
SILVA	00402			SAGEM	01803		
SINGER	00902, 01402, 06402			SAMSUNG	00003, 00503		
SINUDYNE	01502, 05202			SCIENTIFIC ATLANTA	00203, 01403, 01903		
				SHAW	04503		
				SIGNATURE	04703		
				SONY	02103		
				STARCOM	00103		
				SUPERCABLE	00803		
				TANDY	04103		
				TELE+1	01203		
				TOCOM	02803, 04203, 04403, 04803		
				TORX	00103		
				TOSHIBA	00003		
				TRANS PX	00803		

## SATELLITE TUNER

@SAT	06404
ABSAT	00104
ALBA	01404
ALPHASTAR	02504
AMSTRAD	03004
ASTON	00304, 05004
ASTRO	00604
ATSAT	06404
AVALON	01304
BLAUPUNKT	00604
BRITISH SKY BROADCASTING	03004, 05204
CANAL DIGITAL	03104
CANAL SATELLITE	03104
CANAL+	03104
CHAPARRAL	00804
CITYCOM	05304
COMAG	09004, 09104, 09704, 10104, 10304, 11604, 11704, 11804, 12004
CONNEXIONS	01304
CROSSDIGITAL	04604
CYRUS	00704
DAERYUNG	01304
DAEWOO	06304
D-BOX	02104, 04904
DIGENIUS	01104
DIRECTV	00904, 01204, 01504, 01704, 02204, 02304, 02804, 04104, 04604, 05104, 06904
DISH NETWORK SYSTEM	02604, 03704
DISHPRO	02604, 03704
DISTRATEL	00004
DMT	04004
DNT	00704, 01304
DREAM MULTIMEDIA	05804
DREAMBOX	08604, 08704, 09604, 09804, 09904, 10004, 10404, 10604
ECHOSTAR	00504, 01304, 01604, 02604, 03104, 03604, 03704, 04304
ENGEL	03804
EXPRESSVU	02604
FINLUX	01404
FOXTEL	07004, 07104, 07204, 07304, 07404
FRACARRO	03604
FTE	03404
FUBA	01304
GALAXIS	03404, 04704
GE	01504
GENERAL INSTRUMENT	03504, 08204, 08304
GOI	02604
GOLD BOX	03104
GRUNDIG	00604, 03004
HIRSCHMANN	00604, 01304
HITACHI	01404, 02804
HOUSTON	08504, 10704, 10804, 11004, 11104, 11304, 11904
HTS	02604
HUGHES NETWORK SYSTEM	

## CABLE TV TUNER

ABC	00103, 00203, 02803, 04703
-----	----------------------------

HUMAX	02304, 05104, 06904 03404, 05304	WISI	00604, 01304, 01404
INVIDEO	03604	XSAT	00104
JVC	02604	ZEHNDER	04004
KATHREIN	00104, 00604, 00704, 01004, 01804, 05604	ZENITH	03304
KREISELMEYER			
	00604		
LABGEAR	06304		
LOGIX	03804		
LORENZEN	01104		
MAGNAVOX	02004, 02204		
MANHATTAN	01404, 03804, 04204		
MARANTZ	00704		
MEDIASAT	03104		
MEMOREX	02204		
METRONIC	00004		
MITSUBISHI	02304		
MOTOROLA	03504		
MYRYAD	00704		
NEXT LEVEL	03504		
NOKIA	01404, 02104, 02404, 04904, 05704, 06804		
OCTALTV	03704		
ORBITECH	04504		
PACE	01404, 03004, 05204, 06604		
PANASONIC	00904, 01904, 03004, 06504		
PANDA	01404		
PAYSAT	02204		
PHILIPS	00204, 00704, 01404, 02004, 02204, 02304, 03104, 04104, 05104, 06904		
PIONEER	03104		
PRIMESTAR	08204, 08304		
PROMAX	01404		
PROSCAN	01204, 01504		
RADIOLA	00704		
RADIOSHACK			
	03504		
RADIX	01304		
RCA	00404, 01204, 01504, 03204		
RFT	00704		
SABRE	01404		
SAGEM	02904, 04804, 05904		
SAMSUNG	03804, 04604, 06004, 06204		
SAT CONTROL			
	06404		
SATSTATION	04204		
SCHWAIGER	04704		
SEEMANN	01304		
SIEMENS	00604		
SKY	03004, 03304, 05204, 12104, 12204, 12304		
SKY HD	12404		
SKY MASTER	07504, 07604, 07704, 07804, 07904, 08004		
SKY+ (SKY Digital +)			
	08104		
STARCHOICE	08204, 08304		
SM ELECTRONIC			
	05404		
SMART	08804, 08904, 09204, 09304, 09404, 09504, 10204, 10304, 10504, 10904, 11204, 11404, 11504		
SONY	01704, 03004, 06704		
STAR CHOICE	03504		
STRONG	06404		
TANTEC	01404		
TECHNISAT	04404, 04504		
TELESTAR	04504		
THOMSON	01404, 03104, 03904, 06104		
Tivo	08404		
TOPFIELD	05504		
TOSHIBA	02304, 02704, 06904		
TPS	02904, 05904		
ULTIMATETV	01204, 01704		
UNIDEN	02004, 02204		
UNIVERSUM	00604		
VENTANA	00704		

# Índice alfabético

## ■ Numerics

3 Haz, modo haz .....	24
5 haz, modo haz .....	23
5.1 canales (fuente), 7.1 canales (descodificación) .....	24
5.1 canales, modo haz .....	23
5Haz Plus2, modo haz .....	24
7.1 canales, modo haz .....	24

## ■ A

AC ON STANDBY, ADVANCED SETUP .....	38
Adaptive DRC, control de gama dinámica .....	34
ADVANCED SETUP .....	37
Adventure. CINEMA DSP (programa) .....	23
Agudos, Control del tono .....	33
AJUSTE ATENUACIÓN, MENU VISUALIZACIÓN .....	36
Ajuste automático del nivel del sonido (UniVolume) .....	28
Ajuste de haces, CONFIG. MANUAL .....	32
Ajuste del volumen máximo, ADVANCED SETUP .....	37
Ajuste del volumen, menú de opciones .....	29
AJUSTE HAZ, CONFIG. MANUAL .....	32
AJUSTE OSD, MENU VISUALIZACIÓN .....	37
AJUSTE PARAMETROS, CONFIG. MANUAL .....	31
AJUSTE UNIDAD, MENU VISUALIZACIÓN .....	37
Ajustes de la OSD, MENU VISUALIZACIÓN .....	37
Ajustes de la unidad, MENU VISUALIZACIÓN .....	37
Ajustes del altavoz de subgraves, MENU AJUSTE SONIDO .....	33
Ajustes del idioma, MENU VISUALIZACIÓN .....	37
Ajustes del visor del panel delantero, MENU VISUALIZACIÓN .....	36
Ajustes HDMI, MENU ENTRADAS .....	36
Ajustes, carga .....	19
Ajustes, guardar .....	19
Alcance operativo, mando a distancia .....	14
Alimentación (tecla), mando a distancia .....	9
Alimentación (tecla), panel delantero .....	6
Altavoz de subgraves, conexión .....	14
Amplificador externo, utilización .....	38
Antena de FM, conexión .....	13
Asignación de entrada, MENU ENTRADAS .....	35
ASIGNACIÓN ENTRADAS, MENU ENTRADAS .....	35
ATENUACIÓN AUTOMÁTICA, Ajustes del visor del panel delantero .....	36
Atenuación automática, Ajustes del visor del panel delantero .....	36
Atenuación estándar, Ajustes del visor del panel delantero .....	36
ATENUACIÓN STANDARD, Ajustes del visor del panel delantero .....	36
Audio de soporte, ajustes HDMI .....	36
Audio Sampling, información de la señal de entrada .....	29
AUTO LIP SYNC, retardo del audio .....	33
Auto Preset, menú de opciones .....	29
AUX1/2, retardo de audio .....	33
AV (tecla), control de componentes externos .....	39
AV (tecla), mando a distancia .....	9

## ■ B

BASS EXTENSION, MENU AJUSTE SONIDO .....	34
Borrado de presintonía de emisora, menú de opciones .....	29

## ■ C

Canal 0.1 LFE, glosario .....	44
Carga de los ajustes .....	19
CH (tecla), control de componentes externos .....	39
CH (teclas), mando a distancia .....	9
CINEMA DSP, programas .....	22
Clavija INTELLIBEAM MIC .....	6
Clear Preset, menú de opciones .....	29

CODE SET (tecla), control de componentes externos .....	39
CODE SET (tecla), mando a distancia .....	9
Código del mando a distancia, ajuste .....	39
Códigos del mando a distancia, restablecimiento de todos .....	39
Color de fondo de la OSD, ajustes de la OSD .....	37
COLOR DE FONDO OSD, ajustes de la OSD .....	37
Componentes de audio y vídeo, conexión .....	13
Componentes externos, conexión .....	12
Componentes externos, control .....	39
Concert Hall. CINEMA DSP (programa) .....	23
Conexión de componentes de audio y vídeo .....	13
Conexión de componentes externos .....	12
Conexión de un reproductor de discos Blu-ray .....	12
Conexión de una antena de FM .....	13
Conexión del altavoz de subgraves .....	14
Conexión del televisor .....	12
Conexiones .....	12
CONFIG. AUTOMÁTICA .....	15
CONFIG. AUTOMÁTICA, mensajes de error .....	18
CONFIG. HAZ SONORO, MENU SALIDA SONIDO .....	34
CONFIG. HDMI, MENU ENTRADAS .....	36
CONFIG. IDIOMA, MENU VISUALIZACIÓN .....	37
CONFIG. INALÁMBRICA, configuración inalámbrica .....	36
CONFIG. INALÁMBRICA, MENU ENTRADAS .....	36
CONFIG. MANUAL .....	31
Configuración de la salida del haz sonoro, MENU SALIDA SONIDO .....	34
Configuración de los ajustes de fuente de entrada .....	28
Configuración de parámetros, CONFIG. MANUAL .....	31
Configuración inalámbrica, MENU ENTRADAS .....	36
Configuraciones del sistema .....	37
Control de gama dinámica adaptiva, control de gama dinámica .....	34
Control de gama dinámica, MENU AJUSTE SONIDO .....	34
Control de los componentes externos .....	39
CONTROL DE TONO, MENU AJUSTE SONIDO .....	33
Control del tono, MENU AJUSTE SONIDO .....	33
CONTROL HDMI, MENU ENTRADAS .....	36
Control HDMI, MENU ENTRADAS .....	36
CROSS OVER, configuración del altavoz de subgraves .....	33

## ■ D

Decoder Mode, menú de opciones .....	29
DEMO MODE, ADVANCED SETUP .....	38
Descodificación surround de fuentes en 2 canales .....	24
Desplazamiento de la OSD, ajustes de la OSD .....	37
DESPLAZAR OSD, ajustes de la OSD .....	37
DISTANCIA, configuración del altavoz de subgraves .....	33
Distancia, configuración del altavoz de subgraves .....	33
Dolby Digital Plus, glosario .....	43
Dolby Digital Surround EX, glosario .....	43
Dolby Digital, glosario .....	43
Dolby Pro Logic II, glosario .....	43
Dolby Pro Logic IIX, glosario .....	43
Dolby Surround, glosario .....	43
Dolby TrueHD, glosario .....	43
Dolby/DTS DRC, control de gama dinámica .....	34
Drama. CINEMA DSP (programa) .....	23
DRC:Control Rango Dinámico, MENU AJUSTE SONIDO .....	34
DTS 96/24, glosario .....	43
DTS Digital Surround, glosario .....	43
DTS Neo:6, glosario .....	43
DTS-HD High Resolution Audio, glosario .....	43
DTS-HD Master Audio, glosario .....	43

## ■ E

Encendido mediante teclas de entrada del mando a distancia, ADVANCED SETUP .....	38
ENTER (tecla), control de componentes externos .....	39
ENTER (tecla), mando a distancia .....	9
ENTERTAINMENT. CINEMA DSP (programa) .....	23
ENTRELAZAR iPod, configuración inalámbrica .....	36
Entrelazar iPod, configuración inalámbrica .....	36
Entretenimiento. CINEMA DSP (programa) .....	23
Especificaciones .....	44
Est+3HazPlus2, modo haz .....	24
Estantería, montaje utilizando .....	10
Estéreo+3Haz, modo haz .....	23
Extensión de graves, MENU AJUSTE SONIDO .....	34

## ■ F

F.PANEL KEY, ADVANCED SETUP .....	37
FACTORY PRESET, ADVANCED SETUP .....	38
Fijación, instalación de soportes .....	10
FM Mode, menú de opciones .....	29
Frecuencia de muestreo, información de la señal de entrada .....	29
Frecuencia de transición, configuración del altavoz de subgraves .....	33
Fuente de entrada, ajuste de configuración (menú opciones) .....	28
Función de control HDMI .....	28
Función inalámbrica, configuración inalámbrica .....	36

## ■ G

Gama dinámica de las señales Dolby Digital y DTS, control de gama dinámica .....	34
Game. CINEMA DSP (programa) .....	23
Generalidades, resolución de problemas .....	40

## ■ H

HDMI, glosario .....	44
HDMI, retardo de audio .....	33

## ■ I

ID GRUPO, configuración inalámbrica .....	36
ID grupo, configuración inalámbrica .....	36
Indicador BASS EXT .....	7
Indicador CINEMA DSP .....	7
Indicador de transmisión, mando a distancia .....	9
Indicador del nivel del sonido .....	7
Indicador ENHANCER .....	7
Indicador HDMI .....	7
Indicador PCM .....	7
Indicador SLEEP .....	7
Indicador UNIVOLUME .....	7
Indicadores de canales de entrada .....	7, 22
Indicadores de decodificador .....	7, 21
Indicadores de sintonizador .....	7
Indicadores inalámbricos .....	7
INFO (tecla), mando a distancia .....	9
INPUT (tecla), panel delantero .....	6
INPUT RENAME, INPUT MENU .....	35
Instalación de las baterías, mando a distancia .....	14
Instalación en esquina, colocación .....	11
Instalación en paralelo, colocación .....	11
IntelliBeam .....	15
INTELLIBEAM (tecla), mando a distancia .....	9
iPod, resolución de problemas .....	42
iPod/iPhone, reproducción .....	27

## ■ J

Jazz Club. CINEMA DSP (programa) .....	23
--	----

## ■ L

LFE LEVEL, configuración del altavoz de subgraves .....	33
Localización de imagen, CONFIG. MANUAL .....	32
LOCALIZACIÓN IMAGEN, CONFIG. MANUAL .....	32

<b>■ M</b>	Mando a distancia .....	9	Restablecimiento de todos los códigos del mando a distancia .....	39	Terminales PRE OUT .....	8
	Mando a distancia, preparación .....	14	RETARDO AUDIO, MENU AJUSTE SONIDO .....	33	Terminales SUR. BACK PRE OUT .....	38
	Mando a distancia, resolución de problemas .....	42	Retardo del audio, MENU AJUSTE SONIDO .....	33	Terminales SURROUND PRE OUT .....	38
	MANEJO AUDIO, ajustes HDMI .....	36	RETURN (tecla), control de componentes externos ...	39	Terminales VIDEO .....	8
	MAX VOLUME SET, ADVANCED SETUP .....	37	RETURN (tecla), mando a distancia .....	9	TOP MENU (tecla), control de componentes externos .....	39
	Mch Stereo. CINEMA DSP (programa) .....	23	<b>■ S</b>		TOP MENU (tecla), mando a distancia .....	9
	Memoria del sistema, utilización .....	19	Salida de graves, configuración de ajustes del altavoz de subgraves .	33	TREBLE, Control del tono .....	33
	MEMORY PROTECT, ADVANCED SETUP .....	38	Salida del sonido, MENU SALIDA SONIDO .....	34	TRNS, indicadores inalámbricos .....	7
	Mensajes de error, CONFIG. AUTOMATICA .....	18	SALIDA GRAVES, configuración de ajustes del altavoz de subgraves .....	33	TURN ON VOLUME, ADVANCED SETUP .....	37
	MENU (tecla), control de componentes externos .....	39	SALIDA SONIDO, MENU SALIDA SONIDO .....	34	TV .....	33
	MENU (tecla), mando a distancia .....	9	Sci-Fi CINEMA DSP (programa) .....	23	TV (tecla), control de componentes externos .....	39
	MENU AJUSTE SONIDO .....	33	Selección de audio, ajustes HDMI .....	36	TV INPUT (tecla), control de componentes externos .....	39
	MENU CONFIGURACIÓN .....	30	SELECCIONAR AUDIO, ajustes HDMI .....	36	TV MUTE (tecla), control de componentes externos .....	39
	MENU CONFIGURACIÓN, operaciones básicas .....	31	Señal de entrada, visualización de la información .....	29	TV VOL +/- (tecla), control de componentes externos .....	39
	MENU ENTRADAS .....	35	Sensor del mando a distancia .....	6	TV, retardo de audio .....	33
	MENU SALIDA SONIDO .....	34	SETUP (tecla), mando a distancia .....	9	<b>■ U</b>	
	MENU VISUALIZACIÓN .....	36	Silenciamiento de la salida de audio .....	21	UNIVOLUME (tecla), mando a distancia .....	9
	Modo de espera después del encendido, ADVANCED SETUP .....	38	Sincronización de voz automática, retardo del audio .....	33	<b>■ V</b>	
	Modo de recepción de FM, menú de opciones .....	29	Sintonización de FM .....	25	Video Signal In, información de la señal de entrada .....	29
	Modo demostración, ADVANCED SETUP .....	38	Sintonización de frecuencias, sintonización de FM .....	25	Visor del panel delantero .....	6, 7
	Modo descodificador, menú de opciones .....	29	Sintonización del sistema de datos de radio .....	26	Visor, cambio del idioma .....	15
	Modo haz, 5.1 canales .....	23	Sintonizador FM, resolución de problemas .....	41	Visualización de información del sistema de datos de radio .....	26
	Modo haz, 7.1 canales .....	24	SLEEP (tecla), mando a distancia .....	9	Visualización de información sobre las señales de entrada .....	29
	MOVIE. CINEMA DSP (programa) .....	23	Solución de problemas .....	40	Visualizador de información múltiple .....	7
	Music Video. CINEMA DSP (programa) .....	23	Soporte de cartón para micrófono, ensamblaje .....	16	VOL. PRE OUT, salida del sonido .....	35
	MUSIC. CINEMA DSP (programa) .....	23	Soporte de sobremesa/soporte de suelo, montaje .....	10	VOLUME +/- (teclas), mando a distancia .....	9
	Music. CINEMA DSP (programa) .....	23	Soporte para montaje en pared, montaje utilizando .....	10	VOLUME +/- (teclas), panel delantero .....	6
	MUTE (tecla), mando a distancia .....	9	Soportes de fijación, montaje .....	10	Volume Trim, menú de opciones .....	29
	<b>■ N</b>		Spectacle. CINEMA DSP (programa) .....	23	Volumen PRE OUT, salida del sonido .....	35
	NIVEL CANAL, MENU AJUSTE SONIDO .....	34	Sports. CINEMA DSP (programa) .....	23	<b>■ X</b>	
	Nivel de efectos de baja frecuencia para PRE OUT, salida del sonido .....	35	STEREO (tecla), mando a distancia .....	9	x.v.Color, glosario .....	44
	Nivel de efectos de baja frecuencia, configuración del altavoz de subgraves .....	33	SUBWOOFER SET, MENU AJUSTE SONIDO .....	33		
	Nivel del canal, MENU AJUSTE SONIDO .....	34	SUR.DECODE (tecla), mando a distancia .....	9		
	Nivel del volumen al encender, ADVANCED SETUP .....	37	SURROUND (tecla), mando a distancia .....	9		
	Nivel LFE, salida del sonido .....	35	<b>■ T</b>			
	<b>■ O</b>		Talk Show. CINEMA DSP (programa) .....	23		
	OPTION (tecla), mando a distancia .....	9	Tamaño Central, salida del sonido .....	35		
	OSD, cambio del idioma .....	15	Tamaño del altavoz central para PRE OUT, salida del sonido .....	35		
	<b>■ P</b>		Tamaño del altavoz delantero para PRE OUT, salida del sonido .....	35		
	Panel delantero .....	6	Tamaño Frontal, salida del sonido .....	35		
	PANEL INP.KEY, ADVANCED SETUP .....	37	Tecla entrada panel delantero, ADVANCED SETUP .....	37		
	Panel trasero .....	8	Tecla panel delantero, ADVANCED SETUP .....	37		
	Para guardar los ajustes .....	19	Teclas cursor (tecla), mando a distancia .....	9		
	PCM lineal, glosario .....	44	Teclas cursor, control de componentes externos .....	39		
	PCM, glosario .....	44	Teclas de control del televisor, mando a distancia .....	9		
	Películas. CINEMA DSP (programa) .....	23	Teclas de manipulación de componentes externos, control de componentes externos .....	39		
	Personalización de esta unidad .....	30	Teclas de manipulación de componentes externos, mando a distancia .....	9		
	Piloto de alimentación .....	6	Teclas de manipulación del sintonizador, mando a distancia .....	9		
	Preajustes de fábrica, ADVANCED SETUP .....	38	Teclas de selección de entrada, mando a distancia .....	9		
	Presintonía automática, menú de opciones .....	29	Teclas numéricas, control de componentes externos ...	39		
	Presintonización, sintonización de FM .....	25	Teclas numéricas, mando a distancia .....	9		
	Programas CINEMA DSP (teclas), mando a distancia .....	9	Televisor (tecla), mando a distancia .....	9		
	Protección de la memoria, ADVANCED SETUP .....	38	Televisor, conexión .....	12		
	<b>■ R</b>		Temporizador para dormir .....	28		
	R.INPUT POWER, ADVANCED SETUP .....	38	Terminal AC IN .....	8		
	Realizador de música, MENU AJUSTE SONIDO .....	34	Terminal CENTER PRE OUT .....	38		
	RECV, indicadores inalámbricos .....	7	Terminal FM ANTENNA .....	8		
	Redirección de la salida del sonido, salida del sonido .....	35	Terminal IR IN .....	8		
	Redireccionamiento de la salida de graves, salida de sonido .....	35	Terminal IR-OUT .....	8		
	Remote control code list .....	45	Terminal RS-232C .....	8		
	Renombrar la entrada, INPUT MENU .....	35	Terminal SUBWOOFER .....	8		
	Reproducción .....	21	Terminal SUBWOOFER PRE OUT .....	38		
	Reproducción de iPod/iPhone .....	27	Terminal SYSTEM CONNECTOR .....	8		
	Reproductor de discos Blu-ray, conexión .....	12	Terminales AUDIO IN .....	8		
	Resolución, información de la señal de entrada .....	29	Terminales DIGITAL IN .....	8		
			Terminales FRONT PRE OUT .....	38		
			Terminales HDMI .....	8		

